

卷之三

◎ និរាស នាយក រាជម្ខោគ ចាបា ៥

បែង ពី សាខានា ហ៊ុវិង

រាជាណំតែង និង ពិនិត្យ

ទី ៣ សាស្ត្រ ក្រវាយ នរោត

ឈាមក្រុង ពេល ពី វិវិន្ទ សាស្ត្រ សមិទ្ធភាព

គោល បានគូឡេន

បី ក្បួន នគរក ឱតកំរាគ

២០

៩៤៧

๑๙ หนังสือออกใหม่คือ คำว่า จินดามณี พระสุริวงศ์พระมหา
เมศ จกหมายเหตุ ฝรั่ง ครุ่ง กระเก่า นิราศ นาง กระษัตริย์ ชาบ
เรือง เมือง บานุ โภณ เมือง โรม เมือง อังกฤษ พระพุทธ ท่านาย
นิมิตรพระยา บัวเตวน จกหมายเหตุ ฝรั่ง โนราณ จกหมายเหตุ
เมือง หมู่ จกหมายเหตุ สยาม ไสสนย ๗๘

◎ หนังสือไทย อื่น อันนี้ขายที่ โระ พิมพ์ บางกอกแหลม ที่
ถูกแม่แพ อยู่ตึก เสาติงช้า ถนนบำรุงเมือง ห้างนายยืน^น
วัดเกาะ นายนลินอยู่ริมลำเพง แพ นายเทพ ทรงปักกลอง บาง
หลวง ช้าน ตึกนายเทียนหลังอยู่กลางตลาด เมืองจันทบุรี
เรื่องใหญ่ในปักษ์คือ

๑ พระองค์ไกยมະณี อุณรุท วงศ์สวัրค จันทะโกรบ จิน
กามะณี เสภา ลักษณ์วงศ อิเหนา พระสมุท สิงห์ไกรภพ
เบญญาศทอง รวมเกี่ยวติ ลังข์ทอง ก้าว โลภนิทัย ชงชู
ศุภารสิต จัน มงคล ทิปนี่แปล เป็นดุภารสิตสอน ทั่วไป คำราคำว
คำรา คิด เลข อป่าย ใหม่ สิบสอง เหลี่ยม ทิพลังัวล ชุยถัง
ราชาริราช ดาหลัง วงศ์เทวราช สุวรรณ เศียร สายริปอชี
ให้ ปวนมาลา อังกฤษ พระคริษวงศ ตาม นักราย อะ

เป็น เรื่อง เด็ก ใบ ปาก ชื่อน คือ

๑ สุภาษิต สอนเด็ก สุภาษิต พระร่วง สุภาษิต โคลง
อย่าง เก่า สุภาษิต โคลง อย่าง ใหม่ สุภาษิต ไทย สอน
หญิง สุภาษิตชี้ชา พี่เกอก สอนบุตร อิศริญาน เป็นคำ
สุภาษิต สอน ใจ กว่าหมาย ลักษณ ทาง ทั้ง เก่า ทั้ง ใหม่

รวม เข้า เล่น เต็ยว ภูมพาย ลักษณ ผัว เมีย เล่น หนึ่ง
ว่า ด้วย ผ่าสัตว คำ สอน สนการ สมโภช หานคร บรมังค์ดี พระ
สี่เส้า ปลาบุ ทอง เรื่อง อุทิ คำ เตือนสติ ตำรา การ โรง พิมพ
ก ช ก ก ปกน ก ก ไทย ปถม มาดา อังกฤษ สนุด จะ หัด
อังกฤษ ก กับ สุนักข แล นกยาง ตุตร เลข พระยา ฉัตหัน
นา กระจาบ กาก คำ กลอน นาย สาร เพชร ภูม ศิบ
สองเหลี่ยม สวัสดิ์ กษา ชัน ช่วง กัน ตำรา ยา เกลด รามสิน
ว่า ด้วย ลม อากาศ ปหาน กวน บุญ ทนา วงศ์ สุนิน เรื่อง
ทำนาย ผื้น ตรา ชุ ทอง ฝรั่งเศส ทำศึก กับ จีน พงษ์ ขาว ดาว
ไทย พงษ์ ขาว ดาว ใบ ราตน เรื่อง ยะ ไช อะ เป็น พงษ์ ขาว ดาว
บุญ ชา แล วิสัชนา ใน สาคนา แท้ จริง ทำ อังกฤษ แปล เป็น คำ
ไทย พระคริษ วงศ์ ตาม โย อัน ราช ทุก สยาม ไป กรุง ฝรั่งเศส
ราช ทุก สยาม ไป กรุง ลันดัน ฯ

๑ นิราศ เกาะ จัน นิราศ ชม ตลาด นิราศ เดือน นิราศ
พระเท่าน คง รัง นิราศ เมือง เพชร นิราศ ฉลาง นิราศ พระ
บาท นิราศ พระ บลล นิราศ อิเหนา นิราศ พระปัณ นิราศ
โควาช นิราศ เมือง แกลง นิราศ ทวาราวดี นิราศ วัด เจริญ
นิราศ นิรันดร นิราศ บางปะอิน นิราศ สาระ นิราศ วิสาร
นิราศ วางแผน ฯ ฯ

๑ อนึ่ง ดำเน ลูก ดำเน พานิช จะ ซื้อ หนังสือ ต่าง ๆ ที่ เราก
ลง พิมพ ไว นั้น คราว ลามาก ๆ ถึง อย่าง ละ รอ ใจ
จะ ใจ แคม ให ยศ ใจ ภู ผู้ชาย นั้น จะ ได กำ ไร บ้าง

น้า คน อัน จะ คง คู่ หนังสือ มา ซื้อ ทุก เวลา จน หนัง
ชน หมด เว่อง ใน โรง พิมพ์ คราว เดียว นั้น จะ ลด ค่า ราฯ ให้ บ้าง
 เมื่อ ขาย หนังสือ ไทย แต่ โรง พิมพ์ คร สม ใจ จะ ตี
ค่า สำหรับ โรง ให้ ไว เป็น สำคัญ ถ้า มี ได้ มี ตรา อย่าง นั้น
เลย เป็น อัน ขาด ที่ เดียว

๑ นี่ การ เทศ เป็น ภาษา สยาม ที่ บ้าง คง แหลม ที่ ตี ก ใหม่
ทุก วัน อาริท ท ยว เวลา เช้า ลี โนง และ นี่ การ สวด สอน เช้า
โนง หนึ่ง เวลา คำ ทุ่ม หนึ่ง ทุก วัน ที่ ตี ก ใหม่ นั้น ท่าน
ทั้ง ปวง ที่ หยาด พึง เชิญ มา พึง เทอบุ

๒ ถ้า ผู้ ใด นิบุตร ชาย คง ไม่ อายุ ศูน ๓๓ ปี ขึ้น ไป อย่าง
จะ ให้ บุตร นั้น มี วิชา เป็น ทาง ทาง กิน คล่อง เชิญ ให้ เอา
บุตร นั้น มา ฝ่า ก ไว เป็น ลูก สี ต กับ ครุ สมิท ที่ โรง พิมพ์
บ้าง คง แหลม จะ ช่วย ให้ ได้ สัก ความ ประถานา

๔ ปุ่น เกอร์ชี ตี สยาม เป็น ที่ เรียน วิชา ต่าง ต่าง

๓ ถ้า บิดามารดา ผู้ หนึ่ง ผู้ ใด อย่าง จะ ให้ ลูก ชาย
ครุ หอย เรียน ภาษา ไทย ภาษา ฝรั่ง ด้วย วิชา ต่าง ๆ เพื่อ
จะ เป็น คน มี บัญญา รู้ ความ ซึ้ง เรียน ร้อย จะ ได เงิน ผู้
หลัก ผู้ ใหญ่ สม เป็น พ่อ บ้าน แม่ บ้าน เป็น กำลัง แก่ ราช
การ และ แผ่น ดิน บ้าน เมือง ด้วย เชิญ มา ฝ่า ก ไว กับ
ครุ และ ที่ ยุ่น เกอร์ชี ตี สยาม บ้าง คง แหลม คำ สอน
คำ เลี้ยง จะ เรียก เอา แต่ ภอ สม การ ถ้า จะ รู้ ความ ลับ เอียด
เชิญ มา ถาน แต่ ครุ ที่ บ้าง คง แหลม เทอบุ

ນໍາ ຕັ້ນ

๘ นิเทศ นาง กระษัตร ชาบ ๖๘

๑ ไก ၅ ทวัน ตก ใน เมือง อาจารย์ ชื่อ^๔
เรี่ยกา ว่า อาจารย์ เป็น ที่ ศูนย์ มี นาง กระษัตรี
ทรง ทำบด หนึ่ง ชื่อ ชาบาน แล้ว มี คน เที่ยว
ค้า ขาย ริม ทะเล แต่ ทะเล กัดาง ทะเล
ใหญ่ เศียร แผล ค้า ขาย และ เส่า เรือ วาง วาง
ต่างๆ ของ กระษัตรี จะ โถไม ที่ เมือง ยิศา
ราเขต ริม ทะเล กัดาง เป็น เรือ หัวเรือ ของ
เมือง นั้น นาง กระษัตรี ชาบาน ก็ มี ให้รับ จะ
เชื้อ จึง ทั้ง พระ ไทย จะ นิราศ จาก เมือง ไป
ทอด พะเนตร สิ่ง ของ ประหาด หัวเรือ แล้ว
กอง ข้อมูล ของ โถไม ทุ ว่า จะ เป็น

ความจริง ทั้ง ที่ เต่า ภา กัน ๆ ไม่ ก็ ทรง
เตรียม คน แล ถึง ของ พ่อ สมควร กับ นาง
กระษัตร ที่ จะ ไป หา ผู้ ใหญ่ แล ผู้ เป็น
กระษัตร แรก บ้าน แรก เมือง เมื่อ ไป ถึง
แล้ว ก็ เข้า ไป ใน เมือง หลวง เข้า ผ้า มหา
กระษัตร ฯ ท่าน ก็ ได้ รับ รอง นาง แล ถึง
ของ กับ ทั้ง สักดิ์ ด้วย ความ แข็ง แรง เป็น
ยั่น มาก เมื่อ นาง นั่น เผ้า ชะโงก ไม่ ก็ สนใจ
กับ ท่าน ด้วย ความ ใน ใจ ทุก สิ่ง ทุก อย่าง
แล้ว นาง ก็ ตาม ชื่อ ปฤษณา ทั้ง สิ้น ชะโงก
ไม่ ก็ แก่ ใจ ได้ ทั้ง หมด ไม่ มี สิ่ง หนึ่ง
สิ่ง ใด บีด บัง ไว้ มิ ได้ บอก แก่ นาง นั่น
ไม่ มี เดย เมื่อ นาง กระษัตร ชานา ได้ เห็น
แล้ว ชื่น สด บัญญา ทั้ง หมด แห่ง ชะโงก ไม่
แล โภค นั่น ชื่น ท่าน ได้ สร้าง แล เครื่อง เศวต
ที่ ให้ ท่าน แล บ่าว ไฟ ของ ท่าน แล ผู้

สำเร็จ ราชการ แล้ว เกี่ยง แต่ง ทัวร์ ของ ผู้สำเร็จ ราชการ และ คน โถะ ของ ท่าน แล้ว ผู้คน ที่ เคย ตาม เด็ชา เมื่อ เด็ชา ขึ้น ไป ยัง โน่น แห่ง พะ ผู้ เป็น อญชี จิตวิจัย ของ นาง นัน กี สดุด ลง ที่ เที่ยง จึง ทอด กระษัตรี นั้น ว่า จริง อญชี ชี้ง ข้าพเจ้า ได้ ยิน ใน แผ่นดิน ของ ข้าพเจ้า ว่า ตัวย ถ้อย คำ และ สติบัญญา ของ ท่าน แต่ ข้าพเจ้า หา ได้ เธ้อ ใน ถ้อย คำ นั้น ไม่ จน ถึง ข้าพเจ้า ได้ มา เห็น ตัวย จักษุ ของ ข้าพเจ้า ชี้ง ข้าพเจ้า ได้ ยิน มา นั้น มิ ได้ ถึง ครึ่ง หนึ่ง สติ บัญญา และ ความ เจริญ ของ ท่าน กี ยิ่ง กว่า กฤตศักท์ ชี้ง ข้าพเจ้า ได้ ยิน นั้น ชาว อาณา ประชา ราช ภูร แห่ง ท่าน กี เป็น ผาศุก มาก ผู้ ประวิบัติ เหตุ นี้ ชี้ง ยืน อญชี จำเพาะ ท่าน เสนอ แล้ว ได้ ยิน สติ บัญญา ของ ท่าน เป็น ศุข และ

ฯ สรงเดิณ พระ ยะ ไฮว่า พระเจ้า แห่ง ท่าน
 ผู้ที่ ได้ พอ พระ ไทย ใน ท่าน และ ทึ่ง ท่าน
 ไว้ บน พระ ที่ นั้น แห่ง ยิศราเอด เพาะ พระ^๑
 องค์ เจ้า ได้ ทรง รัก ยิศราเอด เป็น นิพัทธ์ เหตุ
 จะ นั้น พระ องค์ ได้ ทึ่ง ท่าน ไว้ เป็น กระษัตร
 จะ สำเร็จ ความ สำ ซื่อ แต่ ความ ชุมน ธรรม
 แล้ว นาง นั้น จึง ถวาย ทองคำ หมื่น สาม
 พัน หา ร้อย แปด สิบ ชั่ง แก่ กระษัตร นั้น
 และ เครื่อง หอม กับ เพชร พลอย ออย่าง เดือยๆ
 เป็น อัน มาก ภายใน หลัง มี ได้มี เหมือน
 ออย่าง นาง กระษัตร ได้ ถวาย แก่ กระษัตร
 จะ ได้ ไม่ กี อนุญาติ ให้ นาง กระษัตร เมือง
 ชาบा ทุก สิ่ง ตาม ประสงค์ ทุก สิ่ง ๆ ซึ่ง นาง
 ได้ ขอ นอก จาก นั้น จะ ได้ ไม่ ได้ ให้ ตาม
 พระ ไทย ของ ท่าน กี ให้ ด้วย แล้ว นาง นั้น
 ศับ บ่าว ไฟร์ กี ได้ กดับ ไป ยัง เมือง ของ ตน

◎ จะโถไม เป็น กระษัตร เหนือ พาก
ยิศราเอด ทึ้งปง ยะสูดา แต่ ยิศราเอด เป็น
อันมาก ดุฯ ทราย ซึ่ง อญู่ ริม ชาย ทಡ เข้า
กี กิน แก่ ต้ม แฟ เด่น ตาม สนาย จะโถไม
กี ไห ครอบ ครอบ หง หมด หง แต่ แม่ น้ำ
นั้น งาน ถึง แผ่นดิน ช่าว พะเตเชย แล งาน ถึง
ริม เขกร แทน เมือง อาบชุบ ไห เข้า กี เอา
ของ ส่วย มา ถวาย แล ชั้น แก่ จะโถไม ทุก
วัน งาน สื้น ชีวิตร แห่ง ท่าน ฯ

◎ เสบียง อาหาร สำหรับ ราชวงศ์ ของ จะ
โถไม คือ แบง อัน เกือบๆ วัน ละ พัน ถัง โภ
อ้วน สิบ หัว โภ ที่ ปล่อย ไว้ กิน หญ้า วัน
ละ ยี่สิบ หัว แกะ วัน ละ ร้อย หัว นอก นั้น
มี เนื้อ อีเกง แล กวาง แล สมัน แล ไก่ ขัว

◎ ยะสูดา แล ยิศราเอด อาไศรย์ ไถย ผา
ศุก ใจ ทุก คน ๆ กี อญู่ ให้ เطا อุ่น แล ให้

ทัน มะเดื่อ ของ ตน ทุก คน จะ่ ໄດ້ ໄມ มี ม้า
สำหรับ เที่ยม ราชรถ สี หมื่น ตัว ออยู่ ณ กัย มี
ผล น้ำ หมื่น ส่อง พน ตัว และ เจ้า พนังงาน
เหล่า นั้น ก็ กะ เกณฑ์ จัด แรง เสบียง อา
หาร สำหรับ กระษัตรี ชาuba และ สำหรับ
คน หังคลาย ที่ มา นั้น ให้ ของ ท่าน เข้า
ก็ เข้า เทื่อน ทุก คน ๆ และ หา ได้ ขาด ไม่
ถูก เดือย และ พาง เข้า สำหรับ ผู้ น้ำ และ ผู้
อูฐ กิน เข้า ก็ เอา มา ถึง ที่ ๆ เจ้า พนังงาน
อยู่ ตาม ที่ ได้ มี รับสั่ง แก่ ทุก คน ชา

◎ และ พวงเจ้า ให้ บันดาล ให้ ชาuba มี
สถิ บัญญา และ ความ รู้ มาก ยิ่ง นัก และ มี
พระ ไทย กว้าง ชวาง อย่าง ทಡ ไม่ มี เข tro
ແدن และ สถิ บัญญา ท่าน มี ยิ่ง กว่า สถิ
บัญญา คน หังปวง ณ เมือง ฝ่าย ทวัน ออก
และ ยิ่ง กว่า สถิ บัญญา เมือง อายชุบ ໄທ

แล ท่าน ทรงส์ ด้วย ไม่ ทึ้งบาง ตึ้ง แต่ ทัน
สน ซึ่ง อญ্য กฎหมาย ลง รึ่ง ทัน ยุบ
ซึ่ง ออก จาก กำแพง แล ท่าน ทรงส์ ด้วย ล้ำก
กระบวนการ แล เข้า มา จาก พล ไฟร์ ทึ้งปวง^๑
เพื่อ จะ ให้ พัง สถิ บัญญา ของ ยะโดยไม่ คือ^๒
จาก กระษัตร แห่ง แผ่นดิน โลกย์ ผู้ให้ ยิน
ถึง สถิ บัญญา ของ ท่าน^๓

◎ อีร่วม กระษัตร เมือง ทุ่น ให้ ทุก มา
ห่า ยะโดยไม่ ด้วย ให้ ยิน ช้า ว่า เข้า ให้
เฉลิม ท่าน ไว้ เป็น กระษัตร แทน บิดา เพาะ
สี่ร่วม นั้น ขอบ ชิด ดาวิด มาก ยะโดยไม่ ว่า
จะ สร้าง โบสถ ไว้ แก่ พระนาม พระเจ้า แห่ง^๔
ท่าน ไม่ ให้ เพาะ มี การ ศึกษา ความ ล้อม
รอบ ท่าน ทุก ช้า กว่า พระองค์ นั้น จะ ให้
บันดาล ให้ ทรงความ นั้น อญ့ให้ ฝ่า นาท ท่าน^๕
แต่ บัด นี้ พระเจ้า ให้ ให้ ช้า พเจ้า มี ความ

๙ นิรารักษ์ นาง กระษัตรี 祚นา

๑ เมืองชีราม ไก่ปิน ถ้อยคำแห่งชาติ
ไม่ท่าน ก็มีความยิ่งที่มาก จึงว่า

ฯ ถวาย พระ พร แก่ พระองค์ วัน นี้ ผู้ๆ ที่
 ประทาน ให้ แก่ หาวิต บุตร องค์ หนึ่ง มี บัญ
 ญา ชบุรี โภ ใจ ไฟร์ อัน ใหญ่ นี้ ยิ่ร่วม กับ^ก
 ใช้ ทุก มา ยัง ยะ โภ ไม่ ว่า ข้าพเจ้า ได้ ยิน
 สิ่ง เหล่า นั้น ซึ่ง ท่าน จะ ใช้ มา เอา จาก ข้าพ
 เจ้า ๆ จะ ส่ง ทุก สิ่ง ตาม ประسنค์ ของ ท่าน^ก
 ยิ่ร่วม กับ ให้ ไม่ สน แต่ ไม่ สน หมาย แก่^ก
 ยะ โภ ไม่ ตาม ที่ ท่าน ประسنค์ ทุก สิ่ง ยะ
 โภ ไม่ กับ ให้ เสบียง อาหาร สำหรับ วัน
 ยิ่ร่วม ก็ คือ เข้า สาสี สี หมื่น ถัง น้ำ มัน บริ
 ถุทธิ ลี ร้อย ถัง ยะ โภ ไม่ กับ ให้ ยิ่ร่วม
 ทุก ๆ ปี ทั้ง นั้น และ มี ความ ศุข สำราญ
 ทำ กดัง ยิ่ร่วม ยะ โภ ไม่ และ ท่าน หงส่อง กับ^ก
 ให้ ทำ หนังสือ ไม่ ครึ่ง กัน ยะ

◎ กระษัตร ยะ โภ ใจ นี่ รับ สั่ง ให้
 เกณฑ์ คน ทดลอง ทัวร์ พาก ยิศราเขต คน ซึ่ง

๒๐ นิราศ นาง กระษัตร ชาบा

เกณฑ์ นั้น สาม หมื่น ท่าน ก็ ใช้ให้ เช้า ไป
ยัง ตะนานิน เตือน ตะ หมื่น ตาม ที่ ผลต
เปลี่ยน กัน อญู่ ที่ ตะนานิน เตือน หนึ่ง กดับ
มา อญู่ ที่ บ้าน สอง เตือน ๙๘

◎ จะได้ไม่มี คน สำหรับ หาม ของ หนัก
เด็ด หมื่น คน สำหรับ ตัด ไม้ ที่ ภูเขารสี หมื่น
แล้ว มี เจ้า พนักงาน เอก ทัน ของ จะได้ไม่ แล
ผู้ ว่า การ นั้น อีก สาม พัน สาม ร้อย คน เป็น
ผู้ ได้ บังคับ คน ที่ ทำ การ นั้น แล กระษัตร
นั้น มี รับ สั่ง ให้ เอา หิน ใหญ่ หิน เดือยด
มี ราคา มาก แล หิน ตก สำหรับ ก่อ ราก
โบท ผู้ ที่ ถาก ไม้ ของ จะได้ไม่ แล คน
ถาก ไม้ ของ ชีวาม แล ผู้ ตก หิน เช้า ก็
ได้ จัด แจง ทำ ไม้ แล หิน สำหรับ ที่ จะ
สร้าง โบท ๙๘

◎ มี คำ ของ พราเจ้า มา แก่ จะได้ไม่

ค่า ถึง ใบถ นี้ ท่าน กำลัง สร้าง ถ้า ท่าน
จาก ดำเนิน ตาม บัญญัติ ของ เราย ให้ การ
พิการณา ของ เราย สำเร็จ เราย จะ ให้ ถ้อย คำ
ของ เราย ชี้ แก่ เราย ทวัสด กับ ภาคิจ บิตา ท่าน
สำเร็จ แต่ เราย จะ อาไครย ทำ กดาง ถูก
หดาน พาก ยิศราเขต แต่ จะ ไม่ ทึง เดย จะ
โถไม ที่ ได้ สร้าง ใบถ นั้น สำเร็จ ใน ปี ที่
สี่ เดือน สิบ ท่าน ก็ วาง ราก ใบถ นั้น ใน
ปี ที่ สิบเอ็ด เดือน ที่ แปด ใบถ นั้น ก็ สำเร็จ
ทุก ส่วน ตาม แบบ อย่าง ทุก สิ่ง แต่ เมื่อ
ท่าน กำลัง สร้าง ใบถ นั้น สิ้น เดือน ปี ๗

◎ แท่ จะ โถไม กำลัง ทำ ราชวงศ์ ของ
ท่าน สิบ สาม ปี และ ท่าน ก็ สร้าง ดำเนินยบ
ตัวย ใน คง คง นาน ยาว ร้อย ศอก กว้าง
ห้า สิบ ศอก สูง สาม สิบ ศอก สร้าง เป็น เต่า
ไม้ สน เป็น ตี แผ่ มี ไม้ รอง วาง ไว้ บน

๑๙ นิราศ นาง กระษัตร ชาบາ

ເສາ ນັ້ນ ແດ ຫົນ ບນ ປູ ທົ່ວຍ ໄມ ສນ ວາງ
ບນ ໄມ ຮອດ ຫົ່ງ ວາງ ບນ ເສາ ສີ ສີບ ທ້າ ທັນ
ແດວ ຄະ ສີບ ທ້າ ທັນ ມື່ ນ່າ ຕ່າງ ສາມ ແລ້ວ ມື່
ຫ່ອງ ສວ່າງ ຖຽງ ກັນ ສາມ ຫົ້ນ ແລະ ປະປະທູ ທີ່
ຮມດ ແລະ ເຊື້ອ ນ່າ ເຈື້ ປະຖູ ເປັນ ສີ ເກີ່ຍິນ
ກັບ ນ່າ ຕ່າງ ນັ້ນ ແລະ ຫ່ອງ ສວ່າງ ຖຽງ ກັນ
ເປັນ ສາມ ຫົ້ນ ແລະ ທ່ານ ໄກສຽວັງ ເຄີ່ຍິນ ບນ
ເສາ ຍາກ ທ້າ ສີບ ສອກ ກວ້າງ ສາມ ສີບ ສອກ
ແລະ ມື່ ຮະເປີຍ ຂ້າງ ນ່າ ກອ ສມຄວາ ເສາ ແລະ
ໄມ້ ຮອດ ໄන ກອ ສມຄວາ ເສາ ແລ້ວ ທ່ານ ກີ່
ສຽວັງ ທີ່ ສໍາຫວັນ ພຣະ ທີ່ ນັ້ນ ສໍາຫວັນ ທີ່ ຈະ ໄກ
ພິກາກໜາ ອື່ອ ທີ່ ສໍາຫວັນ ກາຣ ພິກາກໜາ ປູ ທົ່ວຍ
ໄມ້ ສນ ທັ້ງ ແຕ່ ພັນ ຂ້າງ ນີ້ ຈີ່ ພັນ ຂ້າງ
ໂນ້ນ ຂະໂດໄມ ກາຣ ທ່າ ເຄື່ອງ ກາຜົນ ສໍາຫວັນ
ໂບດ ແກ່ນ ທອງຄໍາ ແດ ໂທ່ະ ທອງຄໍາ ຫົ່ງ ມື່
ຂົນ ດາວຍ ແດ ເທື່ຍິນ ແລ້ວ ທົ່ວຍ ທອງຄໍາ ອັນ

นิราศ นาง กระษัตรี ขานา ๓๓

บริสุทธิ์ ช้าง ขวາ ชัย ห้า อัน จำเพาะ ที่ บริ
สุทธิ์ ที่ สุต กับ ทึ้ง ทอก ไม่ แม่ ตะเกียง
แต่ คิ่ม ทองคำ แต่ ขาม แต่ คิ่ม แต่ งาน แต่
ข้อน แต่ ถاد แล้ว ทัวย ทองคำ ฯ

๑ แต่ บานพับ ทองคำ สำหรับ ประดู่
ทึ้ง ใน ใบถ คือ สำหรับ ที่ บริสุทธิ์ ที่ สุต
แต่ สำหรับ ประดู่ แห่ง ใบถ วิหาร การ งาน
ทึ้งปวง ซึ่ง กระษัตรี ขะ โถ ไม่ ให้ กระทำ สำ
หรับ ใบถ แห่ง พระเจ้า เสรีฯ แล้ว ตั้ง นั้น แล้ว
จะ โถ ไม่ กี ให้ เอา สิ่ง ของ ซึ่ง ดาวิด บิทา
ของ ท่าน ให้ ถวาย แล้ว คือ เงิน และ ทอง
คำ และ ภารณะ ไส่ ไว้ ทัวย ของ วิเศษ แห่ง^{ชี้}
ใบถ ของ พระเจ้า และ จะ โถ ไม่ กี ให้ ผู้ แล้ว
ผู้ แก่ แห่ง ยิศราเยต และ หัว ทรงกูด ทึ้งปวง^{ชี้}
และ บิทา ให้ ญี่ ยิศราเยต มา หา จะ โถ ไม่ ที่
บรรญาณี เพื่อ จะ ให้ เอา ทีบ บัญญัติ ไม่ ทรี

๑๕ นิรภัย นาง กระษัตร ชาบาน

แห่ง พระเจ้า ขึ้น มา จาก เมือง ท่าวิท คือ
ชัยโภน แฉ บันดา ผู้ช่วย แห่ง ยิศราเขต นั้น
ประชุม กัน ต่อ หน้า กระษัตร ยะโภน ที่ การ
เดียง กัน ใน เดือน ที่ เจ็ด นั้น ยะ

◎ แล้ว กระษัตร นั้น กับ พวง ยิศราเขต
ทั้งปวง ให้ กระทำ บุญยัณ จำเพาะ พระ ยะ
ไชยา แฉ ยะโภน ให้ ถวาย บุญ ความ ศุข
สำราญ แฉ บุญ นั้น ซึ่ง ท่าน ถวาย แก่ พระ
เจ้า โค สอง หมื่น ตัว แฉ แกะ แสน สอง หมื่น
ตัว กระษัตร แฉ พวง ยิศราเขต ทั้งหลาย ให้
ฉลอง ใบถัง แห่ง พระเจ้า ตั้ง นั้น ซึ่ง ออย จำเพาะ
ใบถัง แห่ง พระยะ ไชยา ตัวย ที่ นั้น ท่าน ให้
ถวาย บุญ เพลิง บุญ น้ำ แฉ น้ำ มัน บุญ
ความ ศุข สำราญ ตัวย ว่า แห่น ทอง เหลือง
นั้น ซึ่ง ออย จำเพาะ พระยะ ไชยา ก็ เดี๋ยว หา
กอ ที่ จะ รอง บุญ เพลิง แฉ บุญ น้ำ แฉ น้ำ

นิราศ นาง กระษัตร ชาบาน

๑๕

บุชา ความ ศุข สำราญ ไม่ นะ เกตานั้น จะ
โถม ก็ ให้มี การ เดี้ยง กัน และ พาก ยิก
ราออด ทึ้งปวง กัน ท่าน ก็ ประชุม กัน ให้ญี่
มา จาก ที่ จะ เช้า ไป ที่ สามาท นั้น จน ถึง
แม่ น้ำ แห่ง อายุบุต จำเพาะ พระยะ ไยก
พระเจ้า ของ ข้าพเจ้า ทึ้งหลาย จน เจ็ด กัน
ท่อ เจ็ด วัน คือ สิบ สี่ วัน ใน วัน ที่ สิบ ห้า
นั้น ท่าน ก็ ให้ พล ไฟร์ ทึ้งปวง เดิก ไป เกี่ย
และ เข้า ทึ้งหลาย ก็ ให้ ไม่ทนา พระ กุณ
ท่อ กระษัตร นั้น แล้ว ก็ เอา ไป ใน ทัน ยา
ไศรย์ ของ เขาย โดย ใจ รื่น เริง ยินดี เพราะ
ความ เมตตา กรุณา ทึ้ง สิบ ชั่ง พระยะ ไยก
ให้ ทรง กระทำ แก่ ดาวิด ผู้ ทาย ของ พระ
องค์ และ ไฟร์ พล ยิศราออด ของ พระองค์ ๙๘
๑ ไม่ ต้อง สงสัย จะ โถม ศึกษา ทึ้ง
ปวง ให้ ใน บัญญา ตน จำเริญ ในการ

๑๖ นิวัศ นาง กระษัตรี ชาบก

กรอง เมือง แต่ ชั้น ลัตตุร ใน ส่ง ภาษี ทุก
อย่าง เมื่อ ท่าน ชั้น กรอง เมือง ๆ เป็น^{ชั้น}
เอก แล้ว พาก ยิศราเขต มี ชื่อ เสียง ว่า เป็น^{ชื่อ}
พาก พระเจ้า โปรด มาก จะ โถ ไม รู ลึก ทั้ง
ว่า ไม มี บัญญา มา แต่ สรวงค์ จะ กรอง
ตาม สม กี ไม ได หา ที่ หา ซ่อง จะ ได^{ช่อง}
ความ โปรด แห่ง พระองค์ เมื่อ ถึง กรอง
เมือง ชั้น ไป ที่ เศย ให แหนมส์การ แล้ว คราว
เดียว นั้น ได ถวาย สักการะบูชา เป็น พัน
อย่าง ท่าน ยัง ไม ได กับ มา ที่ เมือง หลวง
ยรูชาเดิม ใน คืน วัน หนึ่ง ใน ความ ผัน เหน
พระเจ้า อญ ท่อ หน้า จะ โถ ไม และ สนทะนา
ทั้ง พระองค์ ทรง ว่า เจ้า ฯ ขอ สิ่ง เราก
จะ บันดาล ให จะ โถ ไม ทุก ว่า พระองค์ ได^{ช่อง}
ทรง สำแดง ความ เมตตา ให แก่ ด้าวิต
มิตา ข้าพเจ้า ตาม ที่ ได ประพุทธ จำเพาะ

พระองค์ ที่เคย ความ จริง ชอบ ชื่อ รวม แล้ว ชื่อ
สักปี พระ เจ้า ได้ เก็บ ไว้ สำหรับ ท่าน คุณ
ยัง ใหญ่ คือ ได้ ประทาน แก่ ท่าน บุตร
จะ นั่ง บน พระ ที่ นั่ง ท่าน อย่าง เป็น ยัง นั้น
แล้ว บัด นี้ พระองค์ ได้ ทรง ทึ่ ทาง ของ
พระองค์ ไว้ เป็น กระษัตร แทน ดาวิต บิดา
ของ ข้าพเจ้า ๆ ยัง เป็น หนุ่ม อยู่ ยัง หา รู้
ไม่ ที่ จะ ออก ไป เช้า มา ได้ และ ทาง ของ พระ
องค์ ได้ อยู่ กดาง ไว้ พร พอ ยัง ใหญ่ ยัง
เป็น มาก เหตื่อ ที่ จะ นับ ได้ เหตุ ฉะ นี้ ขอ
พระองค์ โปรด แก่ ทาง ของ ท่าน ให้มี ใจ
เข้า ใจ ครอบ ไว้ พร พอ ของ พระองค์ เพื่อ
จะ สร้าง ให้ แก่ ชื่อ สำเร็จ คำ ว่า จะ ไม่ ได้
ขอ เม่น ที่ ชอบ แก่ พระเจ้า แล้ว ท่าน ทรง
ว่า เพาะ ท่าน ได้ ขอ สร้าง นี้ แล้ว มี ได้ ขอ

๗๙ นิราศ นาง กระษัตร ชาบा

ชีวิตร ยึด ยาจ สำหรับ ทั้ง ๆ เงิน ทอง ฯ
มิ ได้ ขอ ชีวิตร สำหรับ ท่าน แต่ ได้ ขอ เพื่อ
ทั้ง ความ รู้ เพื่อ จะ สังเกต ความ พิภากษา
ให้ เราย จะ ทำ ตาม ถ้อย คำ ของ ท่าน จะ
ให้มี ใจ รู้ ทั้ง ไป แล้ว ซึ่ง จะ เช้า ใจ ให้
แล้ว ก้าละ ก่อน ของ ท่าน ๆ ภายนหลัง ก็
จะ ไม่มี ผู้ ให้ ผู้ หนึ่ง เปรี้ยบ กับ ท่าน ได้
แล้ว จะ ให้ แก่ ท่าน ซึ่ง ที่ มิ ได้ ขอ คือ
หง ทรพย์ สมบัติ แล เกริยพิยศ ไม่มี ผู้ ให้
เสนาอ ราดา กระษัตร หง หดาย ถ้า ท่าน^๑
ดำเนิน ตาม ทาง ของ เราย แล รักษา บัญญาติ
ของ เราย อย่าง บิดา เราย จะ ให้อายกม์ ของ
ท่าน ยึด ยาจ ไป จะ ได้ ไม่ ก็ ที่ นั่น แล
กับ นั่น ไป เมือง ยะรูชาเด็น แล้ว ก็ ไป ยืน
อยู่ ที่ หิบ คำ ลัญญา ไม่ ตรี แห่ง พระเจ้า และ
ให้ ถวาย บุชา เพดิง แล บุชา ความ ศุข สำ

ราญ แฉ ให้ทำ การ เดียง สำหรับ บ่าว ไฟร์
ทั้งหลาย ของ ท่าน ๙

◎ อยู่ มา เมื่อ ชาโตไม่ ให้ สวัง ใบถ
แห่ง พระเจ้า เสรี แก้ว พระ ราชวงศ์ แห่ง กระ
ษัตร แฉ ความ ประสงค์ ทั้งสิ้น แห่ง ชาโต
ไม่ ชี้ ท่าน ชอบ กระทำ พระเจ้า ก็ ป่วย
กู แก่ ชาโตไม่ ใน ครั้ง ที่ สอง คุณ พระ
องค์ ให้ ป่วย กู แก่ ท่าน ก่อน ทรง ทรงแก่ ท่าน
กว่า เวลา ให้ ยิน คำ วิง วอน ของ ท่าน ชี้
ท่าน ให้ กระทำ จำเพาะ เวลา แฉ ใบถ นี้ ชี้
ท่าน ให้ สวัง ไว้ แก่ นาม ของ เวลา ๆ ก
ให้ รับ ฉลอง แก้ว ใส่ ชื่อ เวลา ที่ นั้น พระ
เนตร แฉ พระไทย ของ เวลา จะ สถิตย์ อยู่ ที่
นั้น เป็น นิจ นิรันดร์ ถ้า ท่าน จะ ประพฤติ
ท่อ เวลา เช่น ตาม กิจ บิดา ของ ท่าน ไทย
ไว ชื่อ สทบี แฉ โดย ชอบธรรม ตาม สรพ

สิ่ง ซึ่ง เรายield สั่ง แก่ ท่าน แล้ว แต่ จะ รักษา บัญญัติ และการ พิภากษา ของ เรายield ไม่ ณ นั้น เรายัง คง ประทับ ที่ นั้น แห่ง แผ่นดิน ของ ท่าน เหนือ ยิศราेल เป็น นิจ ตาม ที่ เรายield ได้ สัญญา ไว้ กับ ดาวิท ว่า จะ มี ให้ ชาติ ชาติ ท่าน ชาย คน หนึ่ง ซึ่ง จะ ได้ นั้น บน พระ ที่ นั้น ของ ยิศราेल แต่ ท่าน จะ หัน ประพฤติ ตาม เรายield ท่าน ก็ ต้อง ถูก เชื่อม ชื่อ ของ ท่าน ก็ ต้อง แล้ว จะ ไม่ รักษา บัญญัติ ของ เรายield และ จะ ไป ปวน บ็ท พระ อื่น ให้ แหวน นี้ คือ การ เรายield จะ ต้อง พาก ยิศราेल ออก ชาติ แผ่นดิน ซึ่ง เรายield ให้ ให้ แก่ เรายield แล้ว และ โปรด นี้ ซึ่ง เรายield ให้ รับ ฉลอง แล้ว สำหรับ นาม ของ เรายield จะ ผลัก ออก ชาติ คด ของ พระ เนตร ของ เรายield และ ผลัก ยิศราेल นั้น จะ เป็น ที่ เยาะ เย็บ และ เป็น ที่ ติด เตียง

ทำ กดาง คน ทึ้งปวง แด ใบถ นี้ ชื่นสูง นัก
 ทุก ๆ ที่ คน เติน ไป มา จะ ป GRAT ใจ แด^จ
 จะ เปาะ เบี้ย จะ ตาม ว่า เม้ม เหตุ อะไร พระ^จ
 เจ้า ได้ให้ กระทำ ดัง นี้ แก่ แผ่นดิน นี้ แด^จ
 ใบถ นี้ เข้า ทึ้งหลาย จะ ตอบ ว่า เป็น เพราะ^จ
 เหตุ เข้า ได้ทั้ง พระเจ้า ของ เข้า ดูได^จ
 พา บูร์ ย่า ตา ยาย ของ เข้า ออกร ฯลฯ แผ่น^จ
 ดิน อาหยศุบ โภ แด ถือ เอา พระ อื่น แด ปวนิ^จ
 น์ ที่ มัน เหตุ ฉะน พระ ยะ ไย์ว่า ได้ บันดาล^จ
 ให้ เหตุ เหล่า นี้ เกิด แก่ เข้า ฯ

๑ จะ ໄດ ไม่ ได้ ความ โปรด ไม่ มี ใคร
 เสมอ ใน แผ่นดิน ครัว นั้น ท่าน ก็ ขอ ให้^จ
 มี บัญญา ที่ จะ ครอบ บ้าน เมือง ของ ท่าน^จ
 แล้ว ได้ ตัด ลี่น ใน การ บ้าน เมือง แด ราช^จ
 ภูร ฯ น ได้ ความ สรรเสริญ แก่ กระษัตร^จ
 อื่น ๆ ทึ้งปวง เข้า ใช้ ราชทูต มา หา ท่าน^จ

๒๒๗ นิราศ นาง กระษัตร ชาบा

จะ เป็น มิตร ไม่ ทรี กัน จะ สู่ หา กัน ใน
การ ค้า ขาย แล ขอ ถวาย ซึ่ง มีดิ ของ เขา
จะ ให้ อุญี่ส์ ใน ราชบัลัง ของ ท่าน เป็น ผู้ ปั่น
บัต ของ ท่าน ทั้ง นาง กระษัตร ที่ ท่าน ให้ เอา
มา จาก เมือง อยุธยา กระษัตร จะ ได ไม
จะ ทำ ออย่าง ไร ให้ ดู เมื่อ อน ถ้า ไม่ รับ ก็
จะ เป็น ที่ ประมาท แล เมื่อ ได รับ ครั้ง หนึ่ง
แล้ว ก็ ต้อง รับ ทุก ที่ ด้วย จึง เกิด ความ สนใจ
ให้ กัน ตัว บัง การ สงเคราะห์ ออก กระมัง ไม
เข้า ไม่ นาน ราชบัลัง ก็ เติม ตัว ผู้ หญิง งาม
มา แต่ ทุก แห่ง ทุก ตำบล พง ข้าว ตาร ว่า
มี หญิง ที่ งาม นั้น เจ้า ร้อย คน เป็น เชื้อ^ช
กระ กด เมียว น้อย สาม ร้อย คน และ
เมื่อ มี ผู้ หญิง มาก มาก คง มี ความ เด่น
สนุก กับ ทุก ออย่าง จะ ได ไม ให้ สร้าง บ้าน
เรือน เด่น ท่าง ๆ และ ทำ สวน อยู่ น สวน

นิราศ นาง กระษัตร ฐานา ๑๙๓

ผลไม้ต่าง ๆ หาบ้า เป็นอันมาก ทึ่ง หญิง
ทึ่ง ชาย แล้ว มีฝูง แฟะ ฝูง แกะ เป็นอัน
มาก บริบูรณ ทุก อย่าง ทึ่ง เงิน แต หยง แล้ว
ท่าน ได้ หา พาก มใหรี ทึ่ง หญิง ทึ่ง ชาย
แล เครื่อง เพลง มา แต่ ทุก บ้าน ทุก เมือง
แล ได้ เหน อะไ ๆ น่า ชื่น ใจ กี ชา ไว
นึก ว่า จะ ถ่อง ทุก สิ่ง จะ ให้ ความ ยินดี
เกิด ขึ้น ลักษ์ เท่า ใจ กับ ท่าน บัญญา ยัง ที่
อยู่ ท่าน พิจารณา ดู ทุก อย่าง แล ทัดสิน
เบรี่ยນ ว่า ช้าง ไหน ดี ช้าง ไหน คราว จะ
เอา ไว แล้ว กี ทัดสิน อย่าง นี้ บัญญา
เบรี่ยน กับ ความ สุกอกนี้ เหมือน สร่าง เบรี่ยน
กับ มีด พระเจ้า ให้ แก่ คน ที่ ได้ ความ
โปรด บัญญา ความ รู้ แล ความ ยินดี แต่
คน บ้า คำบาก ที่ จะ เก็บ ของ ไว ซึ่ง ให้ ผู้
นั้น ที่ ได้ ความ โปรด แก่ พระเจ้า ความ เจริญ

๒๔ นิราศ นาง กระษัตร ชานา

ให้กู้ ของ ชาโถไม ให้ท่าน หลง และ เมื่อ
เป็น คน แก่ เสีย ชีวิต เดียง จน พระเจ้า ได้
ภารส ดาวย ผู้ ทำนาย แล ตรัส กับ ชาโถไม
ว่า เมือง ของ ท่าน สืบ ไป เป็น น่า ใจ
นิบหาย ไป จน ไม่ เป็น บ้าน เมือง เสีย แล้ว
๑ อย่าง นี้ ได้ หลง ได้ ผิด ที่ พระราชน
บัญญัติ ท่าง ๆ แล้ว พาก ราชภรา ได้ หลง
ผิด ตาม อย่าง กระษัตร ทั้ง เพราะ เช่น
นั้น ราชภรา ทั้ง เสีย ถ่าย สา อาการ แล พา
กัน เส็บ ใจ ทั้ง กัน พ่อ ชาโถไม ถึง อนิจ
กรรม แล้ว แล พระราชน บุตร จะ ขึ้น พระ ที่
นั้น พาก พด ไฟร์ กี หา ที่ หา ช่อง จะ
เข้า เผา แล จะ ขอ ใน กระษัตร ที่ ถ่าย สา
อาการ ซึ่ง เป็น หนัก เหลือ เกิน ที่ จะ ทน ความ
บิดา ที่ ครอง แผ่นดิน ให้ ลด ลง บ้าง ให้
ราชภรา มี ความ ศุข ความ เจริญ ท่าน กี ไป

นิราศ นาง กระษัตร ชาบा ๒๕

ปฤกษา กับ ท่าน ผู้ เถ้า ผู้ แก่ แล้ว เขายา เห็น
ตัวย พด เมือง เห็น ตี่ ใน กระษัตร จะ เชื่อ
ฟัง บ้าง แต่ ทึ้ง เปดียง ธรรมเนียม ใหม่ จะ
ไม่ สู เปดียง เงิน แล้ว กระษัตร ไป ปฤกษา
กับ คน หนุ่ม นั้น เขายาว่า อย่า ตาม น้ำ ใจ ของ
พวก เหล่านั้น อย่า เดย ตอบ กับ ราชสุรา ว่า
บิดา ทำ หนัก ลักษ์ เท่า ไร ก็ จะ ให้ หนัก ยิ่ง
ขึ้น ไป แล้ว ลิบ ทรงกุด ใน พวก ยิศราเอ็ด
คิด กระบถ แทก แยก ออก ที่ เดียว ทึ้ง ผู้
ครอง ไม่ ใช่ เชื่อ กระษัตร ทึ้ง แต่ นั้น ไป
มี ทรงกุด อยู่ สอง ทรงกุด อยู่ ให้ บังคับ
เชื่อ วงษ ของ แห่ง กระษัตร จะ โถม เชื้อ
สาย ของ จะ โถม ให้ ครอง ใน เมือง
ยะรูชาเดิม ทึ้ง เก่า เชื่อ สาย ใน คน ที่ ขึ้น
เปน ใหม่ ลิบ ทรงกุด มี เมือง หก
ขึ้น เสีย ใหม่ แล้ว ครอง ที่ นั้น จน พวก

๒๖ นิวัศ นาง กระษัตรี ชนา

นานุโถน ทำ ถาย เมือง แล้ว เขายัง พล เมือง
ไป เป็น ชະเดຍ แล้ว เขา ก็ ค่อย หาย ศูนย์
ไป ไม่รู้ว่า ไปอยู่ที่ไหน ยัง อีก สอง
ตรากูด นั้น ที่ ติด ตาม เชือ สาย ของ ชาโถ^{ชาโถ}
ไม่ บาง ที่ ก็ มี กระษัตรี ที่ กัด บาง ซึ่ง
ยึด เอก ความ จริง ไว้ คิด ถึง พระเดช พระ
คุณ ของ พระองค์ ให้ไปรอด กับ พาก ยิศ^{ยิศ}
ราเดอ ไว้ แหง แต่ รู้ ใจ ใน อัน สืบ สาย ของ
เข้า ลง มา บาง ที่ ก็ มี ศึก สงคราม รบ พุ่ง
กัน ด้วย สืบ ตรากูด ที่ แยก แทรก ออก จาก
เข้า ที่ ทั้ง ซึ่ง ว่า พาก ยิศราเดอ บาง ที่
เข้า ก็ มี ศึก กัน กับ เมือง เล็ก เมือง น้อย
ใกล้ กับ เมือง นั้น แล้ว เมื่อ นานุโถน ขึ้น
เป็น เมือง ใหญ่ トイ เมือง อิน ๆ ทั้งปวง
เมือง หลวง บะรุ๊าเดม มี จำนวน ใหญ่ กว่า
ก็ เคย รู้ จัก กัน กับ อย่าง จะ ให้ เครื่อง

นิราศ นาง กระษัตรี ข้ามา ๒๓

ทอง เครื่อง เงิน ของ วิเศษ ต่าง ๆ ที่ จะ โภค ไม่
ได้ จัด หา ไว้ ที่ นั้น ตาม ธรรมเนียม ของ
โบราณ บานุโภน ได้ เกริ่น ทัพ จะ ยก
ไป บน พุ่ง เอา ไว้ ชนะ ให้ เป็น เมือง ชั้น
บาง ที่ บ่อ อยู่ ๆ พาก กระษัตรี ที่ เมือง ยะรู
ชาเต็ม ต้อง เอา เครื่อง วิเศษ ใน วิหาร ที่
จะ โภค ไม่ ได้ ทั้ง ไว้ แค ใน ราชวัง ต่าง ๆ ให้
เชา ยอม ยก ทัพ ไป บาง ที่ เชา ทำ ไม่ ทรี
ให้ เป็น เมือง ชั้น แต่ เชา คิด กระบท บ่อ อยู่ ๆ
ไม่ อยาก ชั้น กับ ใคร จน กระษัตรี บานุโภน
ที่ เป็น ใหญ่ กว่า หมด เนบุคัตันซัว ทำ ถาย
เมือง ยะรูชาเต็ม เสีย แล้ว ฆ่า ลูก กระษัตรี
ได้ กวัก ตา กระษัตรี ออ ก แล้ว เอา ห่าน ไป
ที่ เมือง บานุโภน แล้ว เอา คน สำคัญ ๆ ทั้ง หมด
เชา ไป เป็น ชนเดย ใน เมือง บานุโภน เมือง

๒๙ นิราศ นาง กระษัตร ชานา
กี รัง กี ไม มี ไคร ใจ บ้อง กัน รักษา ไม
เป็น ประทิ ถึง เจ็ต ถิบ บี ฯ

————— »»»»»»»»»»»—————
◎ จบ เรื่อง นาง กระษัตร ชานา แต่ แห่ง นี้ ฯ

ເຮືອງ ບານໄດນ
ນໍາ ທັນ

๒๙

ມາຫາ ກະບົມທັກ ບານໄດນ



◎ ເມືອງ ປະຈຸບາເຄີນ ເປັນ ເມືອງ ອົກສອງ
ຢືນ ນັກ ໄທີ່ ກ່ອ ສຽງ ຄິ່ງ ເຈີດ ບີ່ ແລ
ມີ ດາວໂຫຼນ ເປັນ ພັນ ເປັນ ມົມນີ້ ທີ່ ໄທີ່ ຂ່າຍ ເປັນ
ພනກງານ ສຽງ ເຄື່ອງ ເປັນ ຂອງ ອັນ ວິສະ
ເຄື່ອງ ກາຊະນະ ໄທີ່ ສອຍ ແຕ່ ຄັວນ ແດ້ວ່າ ໄປ
ກ່າຍ ເງິນ ແລ ທອງ ແລ ຂອງ ມີ ວາຄາ ມາກ
ໄມ່ ມີ ເສັມອ ແໜ້ອນ ຖໂດດ ແຜ່ນທຶນ ວັນ ຂອງ
ທ່ານ ທີ່ ສຽງ ຄິ່ງ ສີບ ສາມ ບີ່ ຈຶ່ງ ສຳເວົ້າ ວັນ
ຂອງ ນາງ ກະບົມທັກ ເປັນ ປະເສົງສູງ ແດ້ວ່າ ກີ່ ມີ
ທີ່ ຕຳແໜ່ງ ເພົ້າ ກີ່ ມີ ທີ່ ສຳຫັບ ທັດສິນ ຄວາມ
ສິ່ງ ໄດ້ ຫາ ທີ່ ປະກັນ ອູ້ ນັ້ນ ທັນ ດັນ ທຸນ
ມາກ ກະບົມທັກ ໃນ ເມືອງ ອື່ນ ທ່າງ ຫາ ຕູ້
ເຫັນ ຂອງກາ ຈະ ໄທີ່ ຂອງ ອື່ນ ວິເຕັກ ຈະ ໄທີ່ ໄປ

ประทับ ประดา ใน บ้าน เมือง ของ ท้าว ให้
งด งาน ॥

๒ นาบุโภน ใน คราว นั้น มี ข่านาฯ มาก
อาฯ จะ สามารถ เอา ไชย ชนะ เมือง ต่าง ๆ จะ
ให้ เป็น เมือง ขึ้น ของ ท้าว แล้ว มี กระษัตร
หลาย อองค์ จึงยก ทพ ไป ที่ เมือง ยะรูชาเดิม
แล กระษัตร เมือง ยะรูชาเดิม ท้อง เดียว เงิน
เสีย ทอง ให้ ย่า ทพ กับ ไป เสีย เมื่อ
เงิน ทอง น้อย ไป ไม่ มี จะ พอ ใช้ สอย
ท้อง เช้า ใน วิหาร เอา เครื่อง อัน วิเศษ ยก
ให้ แทน ต่าง เงิน ต่าง ทอง บาง ที่ ยอม
ทำ ไม่ ตรี อัน สนิท กัน ยขนม เป็น เมือง ขึ้น
เมือง ที่ พาก ชา โถ ไม เกย ครอบ ไม ไคร
จะ อ่อน น้อม ยอม ขึ้น กับ ไคร เดย แล้ว
บาง ที่ ได้มี พาก ที่ คิด กระบท ท่อ กัน มี
มา เนื่อง ฯ

ເວົ້າງ ນາບຸໂດນ

ດາວ

① ຄຣາວ ທີ່ ແນບຸຄັດແນ່ຫົວ ຄຣອງ ເມື່ອງ ນາບຸ
ໄດນ ພວກ ຍະຮູ້ຊາເລີ່ມ ສິດ ກຣະບດ ແດ້ວ
ກຣະຫັກ ນາບຸໄດນ ທັ້ງ ໄຈ ຈະ ທຳຄາຍ ເມື່ອງ
ເຂົາ ເກສີຍ ກດ່ອນ ທະແກດວ້າ ທະຫາර ເປັນ ອັນ
ມາກ ແມ່ ທັພ ກີ່ ມື້ ຢຕາຍ ພວກ ແດ້ ຜູ້ ຄຣອງ
ຜູ້ ແນະ ນຳ ກດ້າ ຮາງຢູ່ ໃນ ໄກສະ ຈະ ຍອມ ແພ້
ແດ້ວ້າ ມາ ກຣະຫັກ ໃນ ເມື່ອງ ນາບຸໄດນ ໄປ
ຄອຍ ໃນ ບ້ານ ເມື່ອງ ສຸຣີຍາ ໃນ ດູ້ໄກດ ຈາກ
ບ້ານ ເມື່ອງ ຍະຮູ້ຊາເລີ່ມ

② ແມ່ ທັພ ໄຫຢູ່ ໄປ ຄື່ງ ເມື່ອງ ຍະຮູ້ຊາເລີ່ມ
ແດ້ວ້າ ໄທີ່ ດັ່ນ ຮອບ ເມື່ອງ ໄກສະ ໃນ ໄກສະ ເຂົ້າ
ອອກ ມາຍ ວ່າ ຈະ ໄກສະ ອົດ ອາຫາວ ຈະ ໄທີ່
ຍອມ ແພ້ ແຕ່ ຈະ ເຂົາ ໄຊຍ ຫຸນະ ເຂົາ ໂດຍ ຈາກ
ກາຮ ກີ່ ຢື້ດ ຍາວ ອອກ ໄປ ຈົນ ຄື່ງ ສົບ ແປດ ເຕືອນ
ກີ່ ບັງເກີດ ເຂົ້າ ແພ້ ເຕີ່ມ ທີ່ ແດ້ວ້າ ເກົກ ໂວກ
ຮ້າຍ ທຸກ ຫຸນ ມາກ ຂັ້ນ ຍັ້ງ ໃນ ຍອມ ແພ້ ພວກ

๓๔

ເງື່ອນ ບານຸໂດນ

ບານຸໂດນ ກ່ອ ທີ່ ໄທ້ສູງ ພັນ ກຳແພງ ເມື່ອງ ພອ
ຍິນ ເຊົ້າ ໄປ ໄທ້ ທາຍ ຕໍວຍ ສາຫວາ ອາກຸອີ້ນ ທາຍ
ທ້າຍ ເຊົ້າ ແພງ ຕໍວຍ ໂໄຄ ວ້າຍ ກີ່ ທັ້ອງ ຍອນ
ແພ້ ເມື່ອ ມີ ທີ່ ມີ ຜ່ອງ ພອ ສັກຖຸ ເຊົ້າ ໄປ ໄທ້
ກີ່ ເກີດ ກາຣ ວຸນ ໃຫຍ່ ໃນ ເວລາ ກາຕາ ຕື່ນ ນັ້ນ
ມາຫ ກະຮ່າທົວ ກີ່ ໄທ້ ເອາ ບຸທວ ແລ້ ກວຽຍາ ໜີ້
ອອກ ຈາກ ເມື່ອງ ຄວັນ ວຸນ ເຊົ້າ ພອ ວຸ້ວ່າ ກະ
ຮ່າທົວ ໜີ້ ກີ່ ທ່າງ ຄນ ທ່າງ ຫາ ພບ ປະ ແລ້ວ
ກີ່ ພາ ໄປ ຍັງ ບ້ານ ເມື່ອງ ສົວິຍາ ແນບຸຄັດແນ້ວ
ທີ່ ທັນ ອາໄສຮຍ້ ອູ່ ມາຫ ກະຮ່າທົວ ກີ່ ວ່າ ແກ່
ເຊົ້າ ເປັນ ນັກ ທනາ ຈຶ່ງ ໄທ້ ສັ່ງ ເຊົ້າ ໄທ້ ຂ່າ ອູກ
ທ່ອ ທන້າ ທ່ານ ແລ້ວ ຕວກັກ ຖ ຂອງ ເຊົ້າ ອອກ
ກີ່ ພາ ໄປ ໃນ ເມື່ອງ ບານຸໂດນ ຊື່ ທຳ ໂທະ ກີ່
ໄສ່ ໄກະ ດະຄູກ

໤

◎ ແນບຸຄັດແນ້ວ ກີ່ ສັ່ງ ທ່ານ ຜູ້ໃຫຍ່ ແມ່
ທັນ ໄປ ເກີບ ເຄື່ອງ ເນີນ ເຄື່ອງ ທອງ ແລ້ ຂອງ

ເງື່ອງ ບານຸໄລນ

๓๓

ວິສສ ແປນ ເຄື່ອງ ປະຕັບ ປະຕາ ໃນ ວິຫາຮ
ແດ ໃນ ວັຊວັງ ໄທີ ເກີນ ກວາດ ເຂາ ອອກ ມາ
ຈຸນ ມມດ ເຂາ ໄປ ປະຕັບ ປະຕາ ເມື່ອງ ບານຸໄລນ
ແດວ້ ໄທ້ ທ່າງ ທຳຄາຍ ເມື່ອງ ເພົ່າ ເສີ່ຍ ມມດ ແດວ້
ກີ ກວາດ ເຂາ ພຸດ ໄພວ່ ໄປ ເປັນ ຂະເລຍ ທີ່ ເຫດື່ອ
ອູ່ ກີ ແຕ່ ດົນ ທຳ ນາ ທຳ ສວນ ກີ ຖັນ ຜູ້ ຄາອົງ
ໄທ້ ເຂາ ໄນ ໄຊ້ ເຊື້ອ ກະຊະທັກ

ໍາ

① ເມື່ອ ມහາ ກະຊະທັກ ກດັນ ໄປ ເມື່ອງ ປານຸ
ໄລນ ເຂາ ຖັນ ໄຈ ຈະ ໄທ້ ເມື່ອງ ເປັນ ເຂົກ ເປັນ
ທັນ ໃນ ໂດຍ ເຄື່ອງ ທອງ ເຄື່ອງ ເຈິນ ທີ່ ເກີນ
ມາ ຈາກ ເມື່ອງ ຢະຽວໝາເດີນ ມາກ ເຫດື່ອ ທີ່ ຈະ
ຄິດ ປະມານ ໄທີ ແດ ດົນ ທີ່ ຈະ ໄຊ້ ສອຍ ກີ
ມາ ແຕ່ ເມື່ອງ ນັ້ນ ມາກ ແໜ້ອນ ກັນ ຜູ້ມື້ ສົດ
ບັນຫຼາ ກີ ມີ ທີ່ ຜຶກ ຕຶກໝາ ມາ ແດວ້ ໃນ ເມື່ອງ
ຢະຽວໝາເດີນ

ໍາ

① ນາງ ຮາຊີທາ ທ່ານ ໄກເຂົາ ມາ ກາກ ເມືອງ
ມິຕີຍ ນາງ ຮາຊີທາ ກະຮ່າງກໍາ ໃນ ເມືອງ ນັ້ນ
ກັ່ງ ເປັນ ແກງ ກະຮ່າງກໍາ ໃນ ວະຈັງ ຂອງ ທ່ານ
ໃນ ເມືອງ ມີເຫັນ ມີ ສວນ ແຕ່ ທັນ ພດ ຕອກໄມ້
ມີ ທາງ ດັນນ ເຖິງ ຊຸມ ຕູ ເລີ່ມ ສປາຍ ເມືອງ
ນາບຸໄກນ ພິກ ກັ້ນ ບໍ່ໄຫຫຼຸ່ງ ໂມ່ ໄກວ່າ ຈະ ມີ
ດິນ ໄມ່ ບວິນງານ ເປັນ ແກ່ ຕິນ ແໜ່ຍາ ພະ

② ເພື່ອ ມີ ໄກ ນາງ ກະຮ່າງກໍາ ຕຶກ ຕິ່ງ ນາກ
ກະຮ່າງກໍາ ທີ່ ໄກ ຈະ ທ່າ ສວນ ບນ ລັດກາ ວາ
ວັນ ບັນ ເອາ ເຢັງ ອົບ່າງ ອັກມະຫຍື ໃນ ເມືອງ
ນາບຸໄກນ ໄກທໍາ ຄວາວ ຄຽງ ໃນງານ ແດ້ວ
ກີມີ ຄນ ຢັນ ຜັນ ມາກ ໄກທໍາ ພັນ ຕິນ ບນ
ລັດກາ ວາຈັງ ທໍາ ເປັນ ດັນນ ເຖິງ ໄກແດ
ປຸງກ ທັນ ໄມ່ ເປັນ ພຸ່ມ ຫາ ທັນ ເຫັນ ຫາ ມີ ຕອກ
ນໍາ ຊຸມ ນໍາ ຕູ ທີ່ ເປັນ ເຄາ ເສື້ອຍ ຄລຸມ ເປັນ
ລັດກາ ວົມ ຕອກ ນໍາ ວັກ ນໍາ ຊຸມ ໄກເດືອກ

เรื่อง บานุโภน

๓๕

สั่น เอ้า มา แท่ เมือง ต่าง ๆ พอ สำหรับ
นาง กะษักร เติน ชน ดู เล่น ให้ ใจ สวยงาม
สวน นี้ เป็น การ อ้าวารย์ ให้ ไป ใน โลกย์ มา
นาน ประมาณ หลาย ปี ให้ เที่ยม เมือง หลวง
บานุโภน ขึ้น ดู เหมือน ไม่มี มี สิ่ง อัน ใด ที่
จะ กีด ขวาง แท่ คน เหล่า นั้น เป็น คน ไม่
ได้ กด้วย พระเจ้า นับถือ รูป พระ เป็น ใหญ่
แม่น เข้า ว่า แท่ ว่า มี พระเจ้า เป็น อญ ชื่อง
บ้อง กับ ความ ร้าย รักษษา ชีวิการ มนุษย์ ทั้ง
ปวง ไว้ ให้ ชู

◎ คราว ที่ กลับ ไป เมือง ยะรูยาเดม เข้า ให้
สร้าง รูป พระ ที่ วัง ทองคำ สร้าง หก ศิบ วา กว้าง
หก วา ปลูก ตั้ง ไว้ ใน ที่ ราบ เสมอ พื้น ดิน
แล้ว มี ผู้ ให้ รักษา ใน แวน แคว้น นั้น แล
ท่าน ผู้ ครอง และ ทราบ ทราบ พว ก ที่ มี ทำ
แห่ง ทุก อย่าง มา ชุมนุม กัน ฉลอง รูป

พระ ไหญู่ ที่ ท่าน ได้ สร้าง ขึ้น เมื่อ มา พร้อม
ก่อ น่า รูป พระ นั้น มี ผู้ ร้อง ประกาศ ว่า
เมื่อ ผุ่ง หัน เหล่านั้น ได้ ยิน เครื่อง เพลง
ท่างๆ ต้อง กราบ ให้ รูป พระ ที่ แนวคิด
แนว ได้ สร้าง ขึ้น แต่ ไคร ไม่ ได้ กราบ
ให้ เช้า ก็ จะ เผา ใน เตา ไฟ เสีย นะ

◎ มี สาม คน ที่ มา แต่ เมือง ยะรูชา เสิ่น ไม่
ทำ ตาม รับ ถัง แล้ว เมื่อ ถูก พ่อ งับ ใน
ทดลอง ใน ทดลอง สัง ให้ เช้า ทิ้ง ลง ใน เตา
ไฟ แล้ว เสีย คุอก มา ดู จะ เกิด ขึ้น เป็น
อย่าง ไร แล้ว ก็ เห็น เช้า เดิน ปีกติ กาง
เปิด ไฟ ยัง มี อีก ผู้หนึ่ง เดิน ตัวยัง กัน มิ
ได้ เป็น ขันตราย ตก สัง หนึ่ง สัง ให้ ท่าน
ก็ รู้ ลึก ทั้ง ว่า นี่ แต่ ก็ เป็น พระเจ้า ของ
เช้า ได้ รักษา เช้า ไว้ แล้ว เมื่อ สัง ให้ เช้า
เช้า ออก มา แม้น ผ้า ผ่อน เช้า ก็ ปีกติ มิ

ໄທ ແມັນ ກລືນ ໄພ ສຳ ນິກ ມັນ ມາ ກະ
ໝໍ່ຕ່າງ ກີ່ ກຳ ດັ່ງ ດັ່ງ ດັ່ງ ດັ່ງ ດັ່ງ
ແຫ່ຕ່າ ນີ້ ໃທ້ ເປັນ ພຣະເຈົ້າ ແຫ່ງ ຂອງ ເຂົາ ຈະ
ມີ ໄໃ ຂໍ່ມໍ່ແຫ່ງ ພວກ ເຂົາ ຈະ ມີ ໄທະ ໄທະ ແລ້ວ
ໃຫ້ ສາມ ດັ່ງ ມີ ທຳແໜ່ງ ສູງ ຂັ້ນ ໃປ
ກະໝໍ່ຕ່າ ບານຸໂດນ ຍັ້ງ ໄກວ່ຽມ ອູ້ ແມ່ຍູນ
ແຫ່ງ ກ່ອນ ດັ່ງຍ້າ ທັກ ດວກ ປິດ ໄນ ຄ່ອຍ
ຈະ ໃທ້

◎ ມາ ກະໝໍ່ຕ່າ ຍັ້ງ ມີ ໄໃ ກີ່ ໃນ ການ
ເຕັ່ນ ໃນ ການ ສັນກັນ ໄນ ມີ ເປັນ ທີ່ ສົ່ງ ວາຍ ມີ
ໃຫ້ ເຂົາ ຈະ ໄນ ມີ ອະໄໄ ທີ່ ຈະ ຖັນ ເຄືອນ ເຂົາ
ໃຫ້ ກັບ ໄໃ ເສີຍ ໄໝ່ ດວກ ມັນ ໃທ້
ຜົນ ແහນ ມີ ທັນ ໄນ ໃຫຍ່ ໃນ ກາສາ ແຜ່ນທຶນ
ສູງ ສັນຕັບ ຄື່ງ ທີ່ ບນ ສວරົງ
ເຫັນ ໃທ້ ທັກ ຕດອທ
ໄລກົມ ໃບ ກີ່ ດັ່ງ ດັ່ງ ດັ່ງ ດັ່ງ
ທັງປວງ ກີ່ ໃຫ້ ໃທ້ ຕັກວ່ຽນ ກີ່ ໃທ້ ອາ

๓๙

ເງື່ອງນາບຸໂດນ

ໄສຮຍໍ ໃນ ໄທ້ວ່ານ ນັ້ນ ຜູ້ ນາກ ບນ ອາກາສ ກີ່
ໄທ້ ພາໄຕຮຍໍ ທີ່ ກິ່ນ ມັນ ໃນ ຄວາມ ທ່ານ ນິມິຕຣ
ຜົ່ນ ແහນ ວ່າ ທ່ານ ຜູ້ເຜົ້າ ດັງ ມາ ຈາກ ສ່ວຽກ
ແລະ ວ່າ ພົ່ນ ທັນ ມັນ ດັງ ທັດ ກິ່ນ ສົບທີ ໃນ
ໄທ້ ພົດ ໄມ໌ ກະຈັດ ກະຈາຍ ໄປ ໄທ້ ຜູ້ ສັກ
ໜີ ວ່ານ ແດ ນາກ ບິນ ຈາກ ກິ່ນ ໄທ້ ທ່ອນ ມັນ
ທັງ ຂູ່ ໄທ້ ເມື່ຍາ ທັກຍ ນໍ້າ ຕ້າງ ບນ ສ່ວຽກ
ໄທ້ ມັນ ຂູ່ ທັກຍ ຜູ້ ສັກ ແລ້ວ ໄທ້ ມື້ ຈິຕາ
ໄທ ເມື່ອນ ສັກ ເຕຣຍານ ຈານ ໄດຍ ໄປ ຄິ່ງ ເຈິດ
ເວດາ

◎ ເງື່ອ ທ່ານ ຕື່ນ ຂັ້ນ ກີ່ ຄິດ ປະກາດ ໃນ ໄທ້
ນັກ ໜາ ທີ່ ຜູ້ ທ່ານ ຍາຍ ໃຫຍຸ່ ຂຶ້ອ ຕານ ອົດ
ຈະ ໄທ້ ທ່ານ ຍາຍ ໄທ້ ຕານ ອົດ ກີ່ ວ່າ ທັນ ໄມ່ ນັ້ນ
ຄື່ອ ມາ ກະຊົງທັກ ເອງ ເມື່ອງ ທັງປັງ ພື້ນ ກັບ
ທ່ານ ກລັວ ທ່ານ ເວດາ ຈະ ມາ ເມື່ອ ທ່ານ ຈະ
ເຄື່ອງ ຈິກ ໄມ່ ຍອມ ຂູ່ ບັນ ອອກ ໜີ ໄປ ນາ

ກິນຜັກ ກິນຫຼັງໆ ຕາມແຕ່ຈະກິນໃຫ້ນັ້ນ ແກ່ເປັນ
ໄປ ອຍ່າງ ນີ້ ຮື່ນ ເກີ ປີ ແລ້ວ ຈຶ່ງ ວຸ່ທຳ ແລ້ວ
ກີ ກລັນ ໄປ ຄຣອນ ຜຽວ ບ້ານ ເມື່ອງ ມາບູ
ໄດນ

① ແມ່ນ ມີ ນົມົກ ຜັນ ອຍ່າງ ນີ້ ມາ ກຣະ
ໜັກ ໄນ ໄກສະໜັກ ທຳ ໄນ ໄກລັນ ໃຈ ເສີຍ
ໃໝ່ ຍັງ ມີ ໃຈ ຈະ ປະຕັບ ປະຕາ ບ້ານ
ເມື່ອງ ໃຫ້ ຮັກນີ້ ເກີ ວົ່ງ ເວັງ ຂັ້ນ ແລ້ວ ກີ ຖື່ໄຈ
ຮັບ ສຽງເຕີງ ຍາ ຍອ ເມື່ອງ ຂັ້ນ ກວ່າເມື່ອງ ທັງ
ປານ ວັນ ຫັ້ນ ກີ ອອກ ເຕີນ ໃນ ວາງວັນ ແລ້ວ
ຄູ່ ຂົນ ສິ່ງ ຂອງ ທັ້ງທາຍ ຄີກ ໃນ ໃຈ ຂອງ
ກີ ວ່າ ເມື່ອງ ນາບູໄດນ ໃຫຍ່ ນີ້ ມີ ໄກ
ເກ ໄກສະໜັກ ດ້ວຍ ຈຸທີ່ເກ ເອງ ເພື່ອ ຍາ
ໃຫຍ່ ຂອງ ເກ ເມື່ຂ ທ່ານ ຍັງ ຄີກ ອູ່ ມີ
ເດືອນ ນາ ແຕ່ ສວກຄໍ ວ່າ ໂອ ກຣະໜັກ ນຸ້ກັດ
ແນວໜັກ ແກ່ ແຜ່ນທີນ ເມື່ອງ ຈະ ແຍກ ຂອກ ຈາກ

ท่าน แล้ว เข้า จะ ได้ ท่าน ออ กาก มนุศย์
กิน แต่ หญ้า อย่าง ฝูง ลึ้ก งาน ถึง เจ็ด เว
ลาก แล้ว ท่าน กี รู้ ว่า ผู้ สูง มา ครอง แผ่น
ดิน มนุศย์ แฉ แบ่ง ให้ แผ่นดิน มนุศย์ ตาม
พระไทย ของ พะรองค์ ใน เมื่อ นั้น เอง มหา
กระษัตริ เสีย ชีวิต แล้ว ออ ก อญ นำ ตั้ง ดา
นีเอต ได้ ทำนาย ไว้ งาน สื้น เจ็ด ปี แล้ว เข้า
ได้ กับ เป็น ประการ ที่ ไม่ แฉ ครอบ ครอบ
เมือง ตั้ง เก่า แต่ ได้ อญ ปี เต็ย กี สื้น พระ
ชนม์

๙๘

๑ เมื่อ ท่าน ยัง ครอง เมือง บานุโภน อญ
กี ปรากฏ ใน ความ ผัน ของ เนบุคัทเนซาร์
ว่า จะ มี เมือง ชื่น ชั่ง น่า ให้ กว่า กับ
บานุโภน เสีย อีก ท่าน ผัน ว่า ได้ เห็น รูป
ให้ ๆ หัว เป็น ทองคำ แขน อก เป็น เงิน
ห้อง งาน ถึง หัว เช่า เป็น ทอง เหลือง ฯ

ກັບ ທີ່ນ ເປັນ ແຫດືກ ແດ ຕິນ ແහົນຍາ ປັນ ກັນ
ເມື່ອ ຄອຍ ຖູ ອູ້ ແහນ ເປັນ ກາຣ ອັກຈະຮາຍ໌ ນັກ
ທີ່ນ ທັກ ອອກ ຈາກ ກວ່າເຊາ ດັກ ທີ່ນ ວູ ໄທ່ງໆ
ນັ້ນ ແລ້ວ ວູ ນັ້ນ ກລັບ ເປັນ ຜົ່ງ ໄປ ທັກສິນ
ແລ້ວ ທີ່ນ ນັ້ນ ທີ່ ໄທ່ງໆ ໂຕ ເທັນ ໄປ ທັກ ໄດຍ
ເມື່ອ ເຮັກ ດານີເອດ ມາ ທຳນາຍ ໃນ ຄວາມ ຜັນ
ນັ້ນ ວ່າ ທັກ ນັ້ນ ຄື່ອ ບານຸໂດນ ເອງ ສ່ວນ
ທອງຄຳ ແດ ເງິນ ແດ ທອງ ແຫດອົງ ແດ ແຫດືກ ທີ່
ປັນ ຕິນ ແහົນຍາ ຄື່ອ ເປັນ ສາມ ເມື່ອງ ໄທ່ງໆ ທີ່
ຈະ ຂັ້ນ ທ່ອ ກັນ ກັນ ເມື່ອງ ບານຸໂດນ ຜົ່ງ ຖູ
ວັນ ສັ້ນ ເກ ວ່າ ເປັນ ເມື່ອງ ເພອເຊີຍ ແດ ເມື່ອງ
ເຢເດັນ ເມື່ອງ ເຢເດັນ ຜົ່ງ ເກ ເຮັກ ວ່າ ຄວິສ ແດ
ເມື່ອງ ໂໄມ ທີ່ ທີ່ນ ທັກ ນັ້ນ ໄທ່າທຳລາຍ ທັກ
ສາມ ເມື່ອງ ອື່ນ ວ່າ ແຜ່ນຕິນ ພຣະເຕູ ທີ່ ຈະ
ຂໍາຍາ ໄປ ຈຸນ ຖູ ເມື່ອງ ຖດອກ ໃນ ພິກພ ຈະ
ອູ້ ໄທ່າ ອຳນາາ ອົງາຈັກ ໄກມໍນີ້ ລະ

เมื่อ แนวคิดนั้น ถัน พระชนม์ แล้ว
 อีก สำ สาม สิบ ปี เป็น ครบ เทพ สิบ ปี ที่
 พาก ยิศาจเดล ถูก ทำนาย ไว้ จะ พ้น เป็น
 ชาติ แล้ว และ จะ กับ ไป ทำ เมือง ยะรู
 ชาติ เสีย ใหม่ มี กระษัตร เมือง เพอเรีย
 ให้ เกติย ก่อ อม พาก ทหาร ให้ญี่ แต เมื่อ หดาน
 ของ แนวคิดนั้น คราว หนึ่ง ให้ เกียง ให้
 สนุกน์ สนาน นัก อาจ จะ เอา เกรียง บริ
 ษุทธิ์ มา จาก วิหาร จะ ไม่ ใส่ น้ำ ลง
 เสวย ด้วย กัน ใน ประเที่ยง นั้น ก็ มี มือ
 ลง มา เรียน หมังสือ บน ฝ่า ผนัง เข้า
 กี พา กัน ตก ใจ ให้ญี่ นัก หนา กี ท่าน
 คน ท่าน ถู อย่าง ไม่ ใคร จะ ออก ให้ แล้ว
 ให้ เริงก ตาม ใจ ว่า ท่าน ให้ ทำนาย ไว้ ว่า
 ความ เช่น อย่าง นี้ พระเจ้า ให้ ทำ แผ่นดิน
 เมือง ท่าน ให้ สำเร็จ แล้ว ท่าน นั้น กี ขาด ตา

ໜັກ ທີ່ ເຖິງ ແຜ່ນທຶນ ເມື່ອງ ຂອງ ທ່ານ ກີ່ ແຕກ
ອອກ ໄທ້ ມີເຄີຍ ແລະ ເພອເຊິ່ຍ

ໜະ

◎ ໃນ ຕໍ່ ວັນ ນັ້ນ ເອງ ຂະນະ ເມື່ອ ເດັ່ນ
ໄທ້ ກັນ ແມ່ ທັພ ໄທ່ງ ຂອງ ພວກ ມີເຄີຍ ແລະ
ເພອເຊິ່ຍ ຊ່າ ກຣະຜ້າ ເມື່ອງ ບາບຸໂລນ ເຫາ
ເມື່ອງ ບາບຸໂລນ ດູ້ ໄທ້ ມັກກົມ ເພອເຊິ່ຍ ແລະ
ມີເຄີຍ

ໜະ

ເຮືອງ ເມື່ອງ ເພອເຊິ່ຍ

◎ ເພອເຊິ່ຍ ທີ່ ເປັນ ເມື່ອງ ໄທ່ງ ຄວາວ ກຣະ
ຜ້າ ອອກ ດີ່ຈ່າ ໄທ້ ຄຣອງ ຕື່ອ ກຣະຜ້າ ໄກ
ເວກ ເພອເຊິ່ຍ ເປັນ ເມື່ອງ ເຕົາ ຄວາວ ກຣະຜ້າ
ໄກເວກ ເກົາ ຫັ້ນ ທ່ານ ເປັນ ບຸຕົກ ກຣະຜ້າ ແກນ
ໄປສີ ກຣະຜ້າ ມີເຫື່ອ ຕື່ອ ແຍກໄກຢີ່ ລາຍ ພິກາ
ຂອງ ທ່ານ ແປຸນ ກຣະຍາ ແກນໄປສີ ໃນ ຄວາວ ນັ້ນ
ມີເຄີຍ ເປັນ ເມື່ອງ ໄທ່ງ ກວ່າ ເພອເຊິ່ຍ ເກົ່າ ໄກ
ໃນ ກຣະບວນ ຕິກ ສົ່ງຄວາມ ມາກ ກວ່າ ເພອເຊິ່ຍ ໜະ

๓ ມີເຕີຍເປັນເມືອງ ແກ້ວອອກ ຈາກ ເມືອງ ບານຸໄດນ ແລ້ວ ຄວາງ ກະຊ່ວງ ຫາເຫນະ ໂບດືດເມືອງ ນິນະເກ ໄທ້ ຄວາງເມືອງ ທ່ານ ນີ້ ເປັນ ກະຊ່ວງເສີຍ ຜູ້ອີເຕີຍເສີຍ ໃນການປະພາດ໌ຂອງທ່ານ ແກ້ວສາມ ເມືອງ ກີ ຄິດ ກະບົດ ອື່ນ ເມືອງ ບານຸໄດນ ທັນ ເມືອງ ນິນະເກ ທັນ ເມືອງ ມີເຕີຍ ທັນ ທັນ ສາມ ເມືອງ ນີ້ ແລ້ວ ເປັນ ເອກ ມີ ໄທ້ ອ່ອນ ນັ້ນ ຍອນ ຂັ້ນ ກັບ ໄກຮ ມີເຕີຍ ຄ່ອຍ ແຮງ ແຮງ ຂັ້ນ ທຸລາຍ ໂີ ເມືອໂຄເຣສ ເກີດ ຂັ້ນ ໄກແອຄຣ ເປັນ ພີ ຂອງ ມາຮຕາ ໂຄເຣສ ເຕຍ ເປັນ ແມ່ ທັພ ໄທ່ຽ່ ແນະ ນຳ ທ່າර ມີເຕີຍ ໃນ ການ ລັບ ພຸ່ນ ກັນ ໃນ ເມືອງ ທ່າງ ຖ ແລ້ວ ເມືອໂຄເຣສ ໄທ້ ໄກ ຂັ້ນ ແກ້ວ ໄທ້ ເຕຍ ໄປ ກັບ ຄຸນ ຈະ ຜິກ ສຶກຂາ ໃນ ການ ລັບ ພຸ່ນ ແລ້ວ ເມືອ ອາຍຸສົມ ຢັ້ງ ມຸນ ໄທ້ ເງົ່າ ທ່າර ມີເຕີຍ ແລ້ວ ທ່າර ເພອເຊີຍ ແນະ ນຳ ເອງ ໃນ ການ ສຶກ ສົງຄວາມ ເພວະ ເຂົາ ໄທ້

ຮູ້ອດ ຮູ້ດຳບາກ ເມື່ອ ເປັນ ເຕັກ ອູ້ ໃນ ເພອ
ເຊີຍ ເພອເຊີຍ ຍັ້ງ ເປັນ ເມື່ອງ ເຕັກ ເນີນ ທອງ
ທີ່ ຈະ ໄໃຫ້ ສອຍ ນັ້ນ ໄມ່ ໄກຣ່ ຂະ ມີ ດັນ ອົບ
ເມື່ອງ ນັ້ນ ທັກ ເປັນ ດັນ ກຳຕັ້ງ ທັກ ອົບ ທັກ ທນ
ສູ້ດຳບາກ ດັ່ງ ຂອງ ໄກຣ່ ເຄຍ ອູ້ ທີ່ ບວິນຸວັນ
ກີ ຂອບ ທີ່ ບວິນຸວັນ ແດ້ວ່າ ຍອມ ໄໃຫ້ ດັນ ເຊາ
ໄປ ເປັນ ແມ່ ທີ່ ໄກນ ທຶ່ງ ສູ້ດຳບາກ ແດ
ທັກ ອົບ ທັກ ທນ ນານ ຖະ

③ ເມື່ອ ເຊາ ໄປ ມີ ໄຂ້າ ຜັນ ບານຸໂລນ ໄກ
ຣ່ ໄໃຫ້ ເອາພວກ ມີເຕີຍ ແດ ພວກ ເພອເຊີຍ ເປັນ
ຫຼຸວະ ເຊາ ໄໃຫ້ ຜັນ ກະຈົກທັກ ກວິ່າວິດ ທີ່
ຄຽກ ເມື່ອງ ຄິດເຕີຍ ແດ ດລາຍ ເມື່ອງ ອື່ນ ທີ່ ໄໃຫ້
ທັດ ດຳ ແດ ມີ ຊື້ອໍເສີ່ງ ວ່າ ເປັນ ດັນ ກຳ ທາງ
ນັກ ໄມ່ ມີ ໄກຣ່ ສູ້ ໄໃຫ້ ການ ລົບ ພຸ່ງ ເຄຍ
ຮູ້ ອົບ ການ ທໍານາຍ ແທ່ງ ພວກ ຍິຫວາເຂີດ ແດ ຮູ້
ວ່າ ທ່ານ ເປັນ ດັນ ຜັນ ເມື່ອງ ບານຸໂລນ ເພວະ

ຜ່າທໍານາຍ ໄກສອກ ຫື້ອ ຂອງ ທ່ານ ດ່ວຍ ຈະ ເປັນ
ຜູ້ຂັນ ມຽມ ທີ່ເຂົາ ທໍານາຍ ໄກສ່າ ບານຸ
ໄດນ ຈະ ຜົບຫາຍ ເຕີຍ ຕື້ນ ພະ

ບານຸໄດນ ຜົບຫາຍ

③ ທີ່ຈະເຂົາ ໄໃຍ ຂັນ ເມື່ອງ ບານຸໄດນ ນັ້ນ
ເປັນ ກາຣຢາກ ເປັນ ເມື່ອງ ແນ່ນ ມາ ບນ
ກຳແພັງ ກວັ້ນ ພອ ດາກ ວດ ສອງວດ ແລືກ ກັນ
ໄກ ຊູ້ສົມ ສົບ ຕີ່ ສົບ ວາ ເມື່ອງ ນິ້ນ ເປັນ
ສີ່ເຫດີຍມ ແຕ່ ຢາວ ຕຶ້ງ ທກ ໄຍໝ່ ມີ ດັນ
ທີກ ທ່ອ ກັບ ດັນ ໃຫຍු່ ຢື່ ສົບ ທ້າ ດັນ ປະ
ຖຸ ມີ ຖຸ ດັນ ແຕ່ ປະຖຸ ດັນ ມີ ຢື່ ສົບ ທ້າ
ປະຖຸ ປະຖຸ ນິ້ນ ເປັນ ທອງ ແລືອງ ທັ້ງ ນິ້ນ
ເມື່ອງ ທັ້ງ ຂູ່ ສອງ ພາກ ແມ່ ນໍ້າ ພະວັນ ແດ້ ເມື່ອງ
ເຫົາ ກັນ ທັ້ງ ສອງ ຂັ້ງ ແມ່ ນໍ້າ ກ່ອ ທ່ວຍ ອົງ
ມາ ເຫົາ ກຳແພັງ ເມື່ອງ ແດ້ ທີ່ ປະຖຸ ມີ ບຽງ
ໄກ ດັນ ນໍ້າ ຖຸ ປະຖຸ ແລ້ວ ມີ ທະພານ ທີ່ ຈະ

ข้าม กัน ให้ ใน เมือง นั้น เข้า เอา เสบียง
อาหาร เช้า ไว้ ใน เมือง พอ กิน ให้ ทราย
บี จื้อ ว่า ฆ่า ศึก จะ มา ทำลาย กำแพง เมือง
ไม่ ให้ แก้ว กี มี ประทู ทอง เหลือง แม่น หนา
แข็ง แรง

๖๘

◎ แม่ ทัพ เพอเจี้ย นั้น เข้า รู้ ว่า เป็น การ
ยก เหลือ ยก ที่ จะ เช้า รบ พัง เข้า เมือง
นั้น ให้ แก้ว กี เทวิ ยม ทหาร ไว้ สำหรับ การ
ยก แล เมื่อ ถัดม รยบ เมือง แล ให้ รู้
ว่า เป็น การ นาน จึง ให้ ป กน บริโภค ผัก หัว
กะเกด ตัว ทหาร อยู่ เป็น นิจ ใน การ ที่ ช่าง
น่า เข้า รู้ ว่า พว ก บานบุ โถน ชอบ การ เต้น
การ สนุก นัก มาก มี การ เดียง ให้ กัน บ่ ยๆ
แล คราว เดียง กัน กิน น้ำ ศุรา กี ต่าง คน
มีน เมา ไป ทัว น้ำ ศุรา คน ที่ รับ ใช้ ฝ่า
ประทู ไม่ รู้ ทัว กี พา กัน เดิน เดื่อ มิ ให้

๕๙

ເງື່ອງ ບານຸໄດນ

ທរວາ ທວາ ດ ແລະ ໄສ່ ອູກ ກຸມແຈ ປະຖູ ໃນ
ຄ່ອຍ ຈະ ເຜົ້າ ແມ່ ທັພ ໄຫຍຸ ເພອເຊີຍ ກີ່ ວົ້ວ ພວມ
ເນື່ອນ ເຂົາ ກີ່ ເຕີຍນ ໄກ້ ຈະ ໄທ້ນໍ້ ຂ່ອງ ທ
ຈະ ເຂົ້າ ໃນ ເມື່ອງ ໄທ້ ເຂົາ ກີ່ ເບື້ດ ຂ່ອງ ເປັນ ມັນ
ທາງ ໄຫຍຸ ນອກ ກຳແພັງ ເມື່ອງ ແລະ ມີ ທຳນັນ
ທີ່ ຈະ ຈຶອ ໄທ້ ດັ່ງຍໍ ໄທ້ ນ້ຳ ໃນ ແມ່ ນ້ຳ ພະວາຍ
ໄຫດ ເຂົ້າ ໃນ ຂ່ອງ ໄທ້ ທີ່ ເຂົາ ໄທ້ ຂຸດ ໄກ້ ແລະ
ພວກ ພລ ທ່າර ເຕີນ ເຂົ້າ ໄປ ໃນ ເມື່ອງ ຕາມ
ຂ່ອງ ເກົ່າ ແກ່ງ ແມ່ ນ້ຳ ພະວາຍ ໄທ້ ໄທຍ ສດວກ
ຫລາຍ ເຕືອນ ດ່ວງ ໄປ ແລ້ວ ແລະ ທ່າර ເພອເຊີຍ
ຢັ້ງ ດັ່ນ ລອບ ເມື່ອງ ໄກ້ ຢັ້ງ ໃນ ໄທ້ ທີ່ ໄທ້ ຂ່ອງ
ທີ່ ຈະ ທຳດາຍ ເມື່ອງ ໄທ້

◎ ຄຣາວ ມີ ການ ເຕີຍ ໄທ້ ໄຫຍຸ ແລ້ວ
ກະຮັກ ບານຸໄດນ ເຊິ່ງ ມາ ຫຸນຫຸນ ກັ້ນ ຕາມ
ພວມເນື່ອນ ແລະ ໄທ້ ເຂົາ ເຕີຍ ວິເສດ ອອກ ມາ

ใช้สอย ใน การ เดียง กัน กำถัง เดียง นั้น
ก็ อาท มัง มี แต่ วาระนา กัน แล้ว มหา กระ
ษัตร สั่ง ให้ เขาย เครื่อง ทอง และ เครื่อง เงิน
ที่ เข้า เอา มา จาก วิหาร ของ ชาโภไม แล
ใช้ใน การ เดียง กัน และ ตั้ง นี้ เป็น ที่ ประ^{ลักษณ์}
มาท พระเจ้า ของ ชาโภไม ที่ เคย นับถือ ใน
ประเที่ยว นั้น มี มือ ลง มา เขียน หนังสือ
ที่ ผ่านนั้น ชี้ ผู้ ทำนาย แปล ว่า เมือง บานุ
โภน จะ เสีย ที่ กับ พาก เพอเชี่ย นี่ แต่
เป็น ที่ พาก เพอเชี่ย หัก ทำลาย ทำบบ เติน
เข้า ไป ตาม ซ่องแม่น้ำ พะราช ประตู กี เปิด
ด้วย ความ เสิน เต่อ ของ เขาย เพราะ ทั้ง
การ เดียง กัน แม่ ทพ เพอเชี่ย กี เข้า ไป ได
แล้ว กระษัตร ถูก อาภูม ตาย ฝูง คน กี วุ่น
วาย ไม่ รู้ ตัว แล้ว กี ยอม แพ้ กับ เพอเชี่ย ๆ

กี่ เอา เป็น เมือง ขึ้น ของ เขา ทั้ง แท่ คราว
นั้น มา

◎ คราว โโคเรศ ได้ไซ ชະนະ เมือง บานุ
โภน เป็น แท่ แม่ ทัพ ใหญ่ แห่ง เพอເຊີຍ
ແດ ມິຕີຍ ໄມ່ ຂ້າ ໄມ່ ນານ ກໍ ขັ້ນ ເປັນ ມຫາ
ກະຮັດຕັກ ແຮ່ງ ທັ້ງ ສອງ ເມືອງ ນັ້ນ ແດ ເວີຍກ
ວ່າ ແຜ່ນດີນ ເພີຍ ບານຸໂດນ ເປັນ ເມືອງ ຂັ້ນ
ແດ ເມືອງ ທີ່ ຂັ້ນ ກັບ ບານຸໂດນ ກ່ອນ ນັ້ນ ກໍ
ເຂົ້າ ກັນ ກັບ ເພີຍ ຈຶ່ງ ເປັນ ເມືອງ ໃຫຍ່ ໃນ
ໄດກຍໍ່ໄມ່ ມີ ເມືອງ ອື່ນ ຈະ ເສມອ

◎ ใน บື້ ນັ້ນ ເອງ ທີ່ ທ່ານ ຂັ້ນ ຄຣອງ ເມືອງ
ມໍ ຮັບ ສັ່ງ ໄທ້ ພວກ ຂະເຕຍ ທີ່ ພວກ ບານຸໂດນ
ກວາດ ເອ ມາ ລາກ ເມືອງ ຍະຮູ້ຈາດເມ ຄຣາ ທີ່
ທຳຄາຍ ວິຫາර ຂະໄດ ໂມ ໄທ້ ພວກ ຍະຮູ້ຈາດເມ
ກລັນ ໄມ ແດ້ ກໍ ສ່ວັງ ວິຫາර ຂັ້ນ ເຕື່ບໍ່ ໃໝ່
ທຳ ເມືອງ ຍະຮູ້ຈາດເມ ໃໝ່ ແດ ກຳແພງ ເມືອງ ດ້ວຍ

เป็น ข้อ บัญญัติ มัน คง เปลี่ยน แปลง กี ไม่
ได้ โโคเรศ ถือ ว่า เพราะ พระเจ้า อยู่ บน
สวรรค์ ได้ โปรด ท่าน ชั้น เป็น มหา กระ
ษัตริ ใหญ่ ใน แผ่นดิน ไม่ มี ใคร เสมอ^๔
เหมือน สม ควร แก้ว ที่ จะ ให้ พาก คน
ที่ เคย ให้ นัมศักการ พระยะ ไชยา เจ้า จะ ทำ
วิหาร เสีย ใหม่ ที่ เคย เป็น ใหญ่ ที่ เคย
นัมศักการ พระเจ้า องค์ นี้ องค์ เดียว ๆ

๑ ที่ เป็น ใหญ่ ใน พาก ชาหย นั้น แล
พาก ประโภทิ แด พาก ที่ เทม ใจ กับ
ไป บ้าน เมือง ของ ทัว เข้า ด้วย กัน ทั้ง
กัน เที่ยม สิ่ง ของ สำหรับ การ ใหญ่นี้ พาก
เหล่า นี้ ที่ มี เครื่อง เงิน เครื่อง ทอง ๆ
ของ กิเศศ อย่าง ไร เขาย มา ช่วย ใน การ
จำเริญ แก้ว โโคเรศ ให้ เขาย เครื่อง มา จาก
วิหาร พระ เทพ เที่ยม เครื่อง ที่ กว่า หาย มา

๕๒

เรื่อง นาบุโนน

จาก วิหาร ยะโนมี แต่ ยก ให้ เข้า เครื่อง
เหล่า นี้ มา แต่ วิหาร นั้น เป็น เครื่อง เงิน
เครื่อง ทอง เป็น พัน สี่ ร้อย อายุ คง ที่
ไป เดิม นั้น มี สลับ สอง พัน สาม ร้อย แต่
ที่ เป็น ผู้ ใหญ่ และ ทาง กรรม กว่า คน ใช้ เจต
พัน ผู้ หญิง ผู้ ชาย สอง ร้อย สำหรับ ใช้
ใน การ เพลง ที่ วิหาร แล้ว มี สักว่า ที่ บัน
ๆ ก ของ มี มา เจต ร้อย มี อูฐ ลี ร้อย มี
ฟ้า เจต แบด พัน แล้ว ก็ สัง ให้ พาก ที่
อยู่ ใน เมือง เด็ก น้อย ริม ทะเล กذاง ช่วย
ใน การ ชี้ ท่าง ๆ และ ใน เครื่อง ท่าง ๆ
อย่าง ที่ ให้ ช่วย ยะโนมี

◎ ใน การ ใหม่ เขาย แต่ คน ที่ เชื่อ ใน
พระเจ้า ให้ รับ ทำ เทม ใจ และ การ จำเริญ
ชน เมื่อ โคเครศ ยัง อยู่ พาก เด็ก
น้อย รอน ที่ อยู่ ริม เมือง ยะรูชาเคน ชั่มเหง

ເຫຼາ ບ່ອຍ ໄ ເຫຼາ ທັ້ນ ກັ້ນ ຄວາມ ວ້າຍ ແດ
ຄຸສຳຫໍ່ ທຳ ກາຣ ບ້ານ ເມື່ອງ ຂອງ ເຫຼາ ໃຫ້ ດີ່ ດ້ວຍ

◎ ເມື່ອ ໂຄງເຮັດ ຄິ່ງ ອົນຈາ ກວມ ແດ ດນ
ອື່ນ ຂັ້ນ ຄຣອງ ເມື່ອງ ໄມ່ ໄກຣ ຈະ ເຂາ ໄໃ ໄສ
ໃນ ກາຣ ບ້ານ ເມື່ອງ ຢະຮຽາແຕນ ແດ ກາຣ ນັ້ນ
ກີ່ ເຜີ່ນ ໄປ ໄມ່ ຄ່ອຍ ຈະ ມີ ຄວາມ ເວົ້ວຍ ແຕ
ອີກ ຄຣັງ ມັນມີ ກຣະທັກ ອອກ ມັນ ໄທ້ ເຂາ
ໄໃ ໄສ ບ້ານ ກາຣ ກີ່ ຄ່ອຍ ຈຳເວົ້ວຍ ຂັ້ນ ທີ່ ດະ
ນິດ ທີ່ ດະນູ້ຍ ກີ່ ສໍາເວົາ ກາຣ ໄປ ໄທ້ ໄມ່ ຄ່ອຍ
ອັດ ກາມ ແໜ້ອນ ແຕ ເຕີມ

ເພອເຊີຍ

◎ ເມື່ອ ເພອເຊີຍ ເປັນ ໄຫງູ່ ແດ ມີ ມහາ
ກຣະທັກ ອຍາກ ຈະ ໄທ້ ຫຼື້ອ ເລື່ຍັງ ໄຫງູ່ ໃນ
ໄໂລກຍໍ ຄິດ ຢ່ານ ກັ້ນ ຈະ ເຂາ ໄຢຍ ຫັນ ເມື່ອງ
ທັງປັງ ແດ ເມື່ອງ ເຢແດນ ເປັນ ທັນ ມີ ດນ
ທັນ ຫຼື້ອ ດາວີຍາດ ເກສີຍ ກຳລ່ອນ ທະ ແກສ້ວ

ทหาร จะ ออก ไป สู้ รบ กับ เมือง ต่าง ๆ
 ที่ เรียก ว่า อาชีวิ เต็ก หลาย บ้าน หลาย
 ตำบล ที่ เป็น พาก เยเดน พาก เยเดน
 ที่ บ้าน เหล่า นั้น ยัง ขึ้น อยู่ กับ แผ่น
 ดิน เมือง เยเดน ได้ ใช้ ชั่น เมือง เหล่า
 นั้น บ้าง หมาย ว่า จะ ไป สู้ กับ แผ่นดิน
 เมือง เยเดน เอง ยัง ไม่ สำเรา การ หมาย
 นั้น ก็ ลื้น พระชันน์ ลง ภาย หลัง ราช บุตร
 เซิกซี่ เกสัย กล่อม ทหาร บก ทหาร เรือ พาก
 เพอเขี่ย แต่ เมือง ทั้งปวง ที่ ขึ้น กับ เพอเขี่ย
 แล้ว จะ ออก ไป ห้า เมือง เยเดน พาก
 เยเดน ก็ จัด แสง วน สู้ เขา ใน ที่ แอบ จะ
 ได้ ใช้ ทหาร ที่ ถนน อ้อย ได้ พาก เยเดน สู้
 ทั้ง ใจ กล้า หาญ นัก กล้า จะ เสีย บ้าน
 เมือง ของ ทัว ทั้ง ครอบ ครอบ ของ ทัว ทัว
 แล้ว พาก เพอเขี่ย สู้ ไม่ ค่อย ถังด้วย เพราะ

เรื่อง เพอเขี่ย

๕๕

เหตุ ฉะนั้น จึง เสีย ทหาร เป็น หน้า หนา เหตุ
ที่ จะ เข้า ใน เมือง แล้ว ให้ ทำลาย เมือง
หนึ่ง ซึ่ง กว่า แยกกัน แต่ ทว่า พาก
เยเดน ให้ ซื้อ ให้ เสียง กว่า สูง ท้าย บัญชา ให้
แล้ว กด้วย ชี้น ท้าย สูง พาก เพอเขี่ย ทั้ง บก
ทั้ง เรือ แล้ว มหา กะษัตร หนึ่ง ไป กัน พาก
จับ ปกา ใน ทะเล ทั้ง แต่ คราว นั้น เพยเขี่ย
ย่อง กำถัง ลง ที่ ตะนิค ที่ ตะน้อช ถอย ไป
จน ไม่ มี ข่านา แล้ว พาก เยเดน ค่อย
มี กำถัง มาก ชี้น แต่ ทว่า เยเดน ยอม รับ
ทำ ตาม ทำเนียม บ้าน เมือง ทุก อย่าง ใน
คราว นั้น เกิด ภัย กล้อม ทั้ง แก้ ท้าย ทหาร จะ
ออก สูง รับ เมือง ต่าง ๆ ให้ ชี้น เป็น แผ่น
ดิน ของ เขาย แต่ เวลา ก่อน นั้น เราย จะ
เก่า เวื่อง พงษาการ เยเดน คราว ที่ เขาย ให้

คิด จะ ตี ชั้น ประเสริฐ ชั้น

ใน แผ่นดิน

เมือง ที่ เข้า ครอบ

อาง

^๑ เรื่อง เยเดน

๑ เมื่อ เมือง โรม ยัง ไม่ ได้ ทึ่ เถย เมือง
เยเดน มี ชื่อ เสียง ว่า ประเสริฐ หลาย อย่าง

เรื่อง บานุโภน

๑ เรา ได้ ก่อ ล่าง ไว้ แล้ว เมือง บานุโภน
เป็น เมือง โบราณ ที่ เดียว แล้ว มี หลาย
เมือง ชั้น จน เป็น เมือง ใหญ่ ใน โลกย์ ภาย
หลัง ยัง มี เมือง หนึ่ง ชื่อ ว่า เพอเซีย และ
เมือง นี้ ค่อย ขยาย กว้าง ออก ไป ได้ ไวย
ชนะ เมือง อื่น ๆ รอบ เมือง จน มี ใจ กต้า
หาญ อา สรุ่ ได้ ไวย ชนะ เมือง บานุโภน
แล้ว เพอเซีย ค่อย มี กำลัง ขยาย กว้าง ออก
ไป เป็น เมือง ใหญ่ ใน โลกย์ ภายหลัง
เมือง เยเดน ที่ เป็น เมือง มี ชื่อ เสียง ว่า แน

เรื่อง บานุโภน

๕๗

พวກ ที่ กด้า หาญ นัก เป็น พวก วิเศษ ได้ เรียน รู้ หนังศื่อ มาก กว่า ภาษา อีน ทั้งปวง ได้ ครอบ ครอบ บ้าน เมือง จัด ธรรมเนียม เถื้อยด์ เรียบ ร้อย แล้ว เป็น เมือง วิเศษ ตัวย มี ของ บริบูรณ์ เป็น บ้าน เมือง ใหญ่ ให งด งาม มี ของ อัน มี ราคา ถ้า จะ ได้ ใช ชนะ เมือง นั้น จะ ได้ ลาภ ยิ่ง เพอเขี่ย ได ทำ ศึก สงคราม หลาย ครั้ง หลาย คราว และ ต้อง ยอม แพ้ ภายหลัง เมือง เสเดน เดือก เอา มหา กระษัตร เมือง มักษ์ トイเนี่ย เป็น แม ทัพ ใหญ่ ของ เขาย ไป สู่ รบ กับ เขอเขี่ย แล้ว ก็ ได้ ใช ชนะ ใหญ่ และ พวก เพอเขี่ย ก็ ไม่ เป็น เมือง กว้าง ขวาง ออก ไป ได ทั้ง แท่น คราว นั้น มา วน ทุก วัน นั้น ต่อ มา ภายหลัง มี อีก เมือง หนึ่ง คือ เมือง โรม ค่อย วัฒนา การ ชื่น ได้มี แม ทัพ กด้า หาญ

๕๙

เรื่อง นาบุโคน

อาสา สูรบ เมือง ทั้งปวง ไม่ สู้มี ไคร ที่ มิ
ได้ ยอม แพ้ แต่ เมือง เยเดน ก็ ยอม แพ้
เข้า ได้ ง่าย ๆ โดย ความ ชื่น ตา จะ

◎ คราว ที่ พระเยซู บังเกิด มา ใน โลกย์
นั้น เมือง โรม เป็น แผ่นดิน ใหญ่ กว่า แผ่น
ดิน ทั้งปวง เมือง อื่น ๆ ที่ ไม่ ได้ ยอม อยู่
ใน ใต้ มัคคบ์ เมือง โรม ที่ คิด grubat อยู่
บ่อย ๆ มหา กระษัตรี มี รับ ฟัง ให้ ทำลาย
เมือง นั้น เสีย เมือง ยะรูชาเตม คิด grubat
จึง มี แม่ ทัพ ใหญ่ ชื่อ ไฮโล ได้ ทำลาย
เสีย และ ทำลาย วิหาร ๆ ที่ จะ โคลน ได้
สร้าง เติม สำหรับ พระเจ้า ที่ เป็น อยู่
ใน ภาค ทุก เมือง พาก เมือง นั้น ได้ ครอง
เมือง พระเยซู เกิด มา ใน โลกย์ นั้น แล้ว ได้
ทำ กำร ชึ่ง พระเจ้า ฟัง ไว้ ได้ ทำ เศร้า แล้ว
เชา ได้ รักษา ความ รู้ แห่ง พระเจ้า ผู้ สร้าง

ໄດกຍ໌ ຜູ້ສຽງ ສາරະພັດ ສິ່ງ ທັ້ງປວງ ແດ້ ເຮືອງ
 ຮາກ ຈ່າ ດັວຍ ພຣະເຈົ້າ ໃນ ພົມພາກທາງ ເຕີມ
 ແ່າງ ໃນ ໄດກຍ໌ ເພື່ອ ມນຸຍ໌ ຕ່ອ ໄປ ຈົນ ສັນ
 ໄດກຍ໌ ຄິ່ງ ເວດາ ແດ້ ທີ່ ພຣະເຈົ້າ ກຳຕ່າວ ທຸກ
 ຂາທີ ທຸກ ກາໝາ ຈ່າ ມີ ທີ່ ວອດ ສໍາຫວັບ ມນຸຍ໌
 ທັ້ງປວງ ພຣະເຈົ້າ ກີ່ ປະກາງ ໃນ ໄດກຍ໌ ແດ້
 ໄດ້ ເລື່ອກ ດູກ ສີຍ໌ ສໍາຫວັບ ໄປ ທຸກ ແ່າງ ທຸກ
 ກຳບດ ກຳຕ່າວ ດັວຍ ຄວາມ ວອດ ກັບ ມນຸຍ໌
 ທັ້ງຫລາຍ ໄມ ຂ້າ ໄມ ນານ ດູກ ສີຍ໌ ກີ່ ກ່າ
 ຂັ້ນ ເປັນ ອັນ ນາກ ໃນ ວັນ ທັ້ນ ວັນ ເຕີຍາ
 ໄດ້ ເຊື່ອ ຫ້າ ພັນ ຄນ ໄດ້ ວັບ ສີດ ເຂົ້າ ວິດ ດູກ
 ສີສີ ແກ່າ ນີ້ ໄປ ທຸກ ແ່າງ ແດ້ ໄທ້ ວູ້ ດັວຍ
 ຄວາມ ວອດ ແດ້ ຄວາມ ທີ່ ມີ ດູກ ສີຍ໌ ເປັນ
 ພວກ ທີ່ ທີ່ ໄທ້ ນມັກ ກັບ ພຣະເຈົ້າ ທີ່ ເປັນ
 ອູ່ ອົງຄໍ ເຕີຍາ ແບ ທຸກ ເມືອງ ທີ່ ເຄີຍ ໄປ
 ນາ ທາ ກັນ ໃນ ຄວາມ ນັ້ນ ແດ້ ໄປ ໄດ້ ກໂດກ

ແກ່ນ ແຄວັນ ເມືອງ ໄວມ ທີ່ ເປັນ ເມືອງ ໄຫຍຸ
ກວ້າງ ຂວາງ ແພນ ຖຸກ ເມືອງ ມາ ຂັ້ນ ເມືອງ
ບັນດາທະ ທີ່ ອູ່ ໄກເຫັນ ເຄີຍງ ຍັງ ມາ ຂັ້ນ ດ້ວຍ ຊະ
ເມືອງ ໄວມ ຜ່າຍ ສາສນາ

๑ ເມື່ອ ພວກ ສີສຍ໌ ໄປ ເຫັນ ແຫ່ນ ສັ່ນສອນ
ເຕີມ ໃນ ເມືອງ ໄວມ ຜູ້ ຄວອງ ຜູ້ ໄຫຍຸ ໄມ
ຄ່ອຍ ຈະ ເຊື່ອ ເລຍ ແດ້ ກລັນ ຫ້າ ເຫັນ ເບື່ອດ
ເນື່ອພື້ນ ຂໍ້ມ່າ ເຊາ ຕາມ ກຳລັງ ຂອງ ເຂົາ ເຊີ່ຍ ອີກ
ຜູ້ ດັ່ງ ດັ່ງ ຕູ້ ສັກວິວ ວ້າ ແດ້ ຈັບ ດັ່ງ ດັ່ງ
ຂ່າ ເຊີ່ຍ ເຂົາ ເປັນ ກາຣ ສຸກຸກນີ້ ຂອງ ເຂົາ ບາງ
ທີ່ ຜູ້ ໄກສັກ ເສົາ ແດ້ ຕິດ ໄຟ ລວບ ທົ່ວ ຈັນ
ໄຟ ໄກສັກ ຕາຍ ແຕ່ ວ່າ ເຂົາ ຂໍ້ມ່າ ພວກ ດູກ
ສີສຍ໌ ຖ້າ ຄ່ອຍ ຈຳເຮີຍ ຍຶ່ງ ມາກ ແດ້ ດູກ ສີສຍ໌
ມີ ກຳລັງ ຂັ້ນ ເສັນອເປັນ ນີ້ ທ່ອ ກາຍຫຼັງ ຜູ້ ຄວອງ
ເມືອງ ໄວມ ເອງ ແහນ ຈົງ ໃນ ກາຣ ສາສນາ ແຕ່
ໃຫ້ ເປັນ ສາສນາ ໃນ ແຜ່ນດີນ ເມືອງ ເຂົາ ແດ້

ถึง ของ ใน บ้าน เมือง ได้ จัด เกือก เปิด宴
ธรรมเนียม ใหม่ อย่าง ศาสนา แห่ง พระ เยญ
เจ้า เป็น จำเริญ ใน บ้าน เมือง แฉ ไคร ฯ
อย่าง จะ ได้ ความ โปรด กับ มหา กระษัตร
หา ที่ หา ซ่อง จะ เจ้า รีด เป็น ถูก สิศย์ พระ^๔
เยญ ศาสนา แท้ จริง

◎ กระษัตร ที่ ทรง เมือง ครัว นี้ ชื่อ^๕
ว่า กอนจะตน ตื่น เหน ที่ เปิด宴 เมือง
หลวง ที่ เมือง หลวง ใหม่ เมือง ໄວ เห็น
ไป ทั่ว รูป เจ้า เที่ยว เที่ยม แฉ มี วิหาร
ใหญ่ ทุก แห่ง ทุก ตำบล ที่ พว ก ราชภรา^๖
ผู้ ใหญ่ ผู้ น้อย เคย ไหว้ นэм์การ หุก วัน
ทุก เวลา เป็น อย่าง มาก ที่ ไหว้ ที่ นэм์การ
ของ เข้า มหา กระษัตร เหน ว่า ทั้ง ศาสนา
ใหม่ ใน เมือง หลวง ทั้ง ได้ ไทย สถาป
ริ่ง ทั้ง ที่ ช้าง ทวัน ออก ที่ เป็น เมือง หลวง

ทุก วัน นี้ ใน แผ่นดิน เมือง เทอร์กี เรื่อง
ก่อ กบฏ ที่ ใน ประเทศ ๆ
 ① ใน เมือง หลวง นี้ เข้า ได้ ตั้ง วิหาร
ใหม่ ใหญ่ ๆ สำหรับ ให้ นักการ พระ
ยา เจ้า แล้ว เข้า ตั้ง คอเกินแม่น ที่ เสีย ใหม่
แล้ว ถึง ให้ คน ถือ ผ้าย พระ ยา สถาปนา ให้
มี ศรัทธา แห่ง สูง ใน ที่ ศร่อง บ้าน เมือง เพราะ
เหตุ ตั้ง นี้ ใคร ๆ อย่าง เข้า รึด เชื่อ ถูก
ไม่ เชื่อ ขาด ไม่ ว่า เป็น แต่ จำเริญ ผ้าย
โลกย์ แต่ คน เป็น อัน มาก เห็น แต่ ท่าน
เท่า นั้น ถูก ลิศย์ พระ ยา กอบ เป็น คน
ที่ ประพฤติ ผ้าย นอก ใจ เข้า เป็น อย่าง เติม
แล้ว เกิด เป็น คำมาก เป็น หนัก หนา ภาย
หลัง ๆ หา ผล ประโยชน์ ของ ทัว ๆ ให้
มี ความ ร้าย แก่ พาก ถูก ลิศย์ ๆ ท้อง ศราน
ร้าย นั้น มา งาน ทุก วัน นี้ ๆ

◎ ພຣະທຣາມ ຄຳກົ່ຽວ ນັ້ນ ເປັນ ແບບ ແຜນ
ກັບ ພວກ ຕູກ ສີຫຍໍ່ ພຣະທຣາມ ຄຳກົ່ຽວ ສອນ
ອຍ່າງ ໄກ ທີ່ອັງ ເຕົາ ອຍ່າງ ນັ້ນ ໂມ່ ມີ ຄຽງ ຈະ
ສອນ ສາສນາ ທີ່ ດີ ທີ່ ໂມ່ ໄກ ວັບ ທັກຍ ໄກ
ໃໝ່ ຕ້ວຍ ດຸທັ່ນ ພຣະ ອິນາານ ມຣຶສຸທັ່ນ ລະ

◎ ຖຸກ ດຸນ ເກີດ ມາ ໃນ ໄດກຍໍ່ ນີ້ ເກີດ
ທັກຍ ໄກ ວັບ ແລ້ວ ຈຸນ ເຂົາ ເກີດ ເສື່ບ ໃໝ່
ທັກຍ ດຸທັ່ນ ພຣະ ອິນາານ ດ່ວຍ ຕ້ວຍ ສິ່ງ ຂອງ
ແໜ່ງ ອິນາານ ເຂົາ ເປັນ ດຸນ ຕາ ນາອດ ແລ້ວ ເປັນ
ດຸນ ໄກ ໄກ ໂມ່ ໄກ ຈະ ແນະ ນຳ ຜ່າຍ ສາສນາ
ໄມ້ ໄກຮ່ວຍ ຈະ ໄກ ເນື້ອ ເປັນ ອຽມແນ້ຍົມ ຈະ ຍອມ
ດຸນ ໄກ ເຂົ້າ ຮົດ ເປັນ ຕູກ ສີຫຍໍ່ ເນື້ອ ໂມ່ ແກ້ວ
ເກີດ ເປັນ ຄວາມ ດຳນາກ ກັບ ທົ່ວ ເສມອ ພຣະ
ເຂົ້າ ຜູ້ ເຖິງ ຍາກ ໄກ ໄກ ແລ້ວ ດຸນ ທີ່ ພຣະເຂົ້າ
ຢັ້ງ ໂມ່ ໄກ ໍາກ ໄກ ເຂົາ ຈະ ແນະ ນຳ ພວກ
ຕູກ ສີຫຍໍ່ ໄກ ຈຳເວິງ ໂມ່ ໄກຮ່ວຍ ຈະ ໄກ ລະ

◎ ไม่ ท้อง ทราบ การ เกتا นาน ๆ ให้ คน ที่ รับ ศีล เช้า วีด เป็น ถูก สีศร์ ด้วย กัน เป็น คน ไม่ ซื้อ ถูก น้ำ เป็น แต่ ทาง ที่ จะ ให้ ยก ด้วย ผู้ ครอง บ้าน เมือง เมื่อ จะ เป็น ทาง จำเริญ ฝ่าย โภกย์ ไม่ ซื้อ ไม่ นาน คน ที่ เช้า วีด เป็น คน กด้า บ้าป พาก ถูก สีศร์ นั้น เปรียบ เหมือน อย่าง เกตติ๊ จะ รักษา แผ่นดิน เมือง ไว้ มิ ให้อ่อน กำถัง ไป ได้ แล้ว คน ชั่ง เหนือ คือ พาก เยอะ มัน ให้ ถู รบ กัน มี ไซย ชนะ หลาย แห่ง ใน แผ่นดิน เมือง โรม ใน แวน แคว้น ทิศ ทวัน ตก ๆ

◎ พาก เยอะมัน เป็น คน กด้า หาย ใน กระบวนการ ศึก สงคราม เช้า ไม่ ให้ รู้ หนัง สือ กี ยัง ไม่ รู้ ที่ ครอง เมือง แล้ว เช้า ให้ ทำลาย เมือง ชั่ง ทวัน ตก แล ให้ ทิ้ง เมือง

ขึ้น เสีย ใหม่ เขา ไม่ ได้ รู้ จัก หนังสือ
 พาก เหล่า นั้น ที่ เขายัง ไม่ ใช่ ชนะ พาก
 เหล่า นั้น ไม่ ใคร่ จะ มี หนังสือ ความรู้
 ไม่ ค่อย จะ มี เป็น พาก คน ไป สัก พัน
 ปี แผ่นดิน เมือง ที่ ตั้ง ไว้ เป็น เมือง
 ไป เมือง มีด ถือ ลักษณะ ต่าง ๆ สิ่ง
 พัน ปี เมือง ต่าง ๆ ที่ ได้ ขึ้น ใหม่ บรรม
 เนื่อง ใหม่ ภาษา ใหม่ ได้ ตั้ง ให้ เมือง แห่ง
 แรก ขึ้น คือ เมือง ที่ มี ชื่อ ว่า อังกฤษ
 ฝรั่งเศส จะเป็น โปรตุเกส เยอรมัน
 เมือง เหล่า นั้น แต่ ควร นั้น มา งาน ทุก
 วัน นั้น มี พงษากثار ทุก คน จะ ซ้อม ช่าน
 ซ้อม เรียน รู้ ชาติ ขึ้น ภาษา ต่าง ๆ เขายัง
 เมือง เหล่า นั้น ตั้ง แปลง เสีย ใหม่ ทั้ง พาก
 ต่าง ๆ ที่ มา แต่ เมือง เยอรมัน เหตุ ดัง

ນັ້ນ ເວົາ ຈະ ພຸດ ຄິ່ງ ເມືອງ ເຍອມນັ້ນ ເລື່ຍ ກ່ອນ ຊະ
ເມືອງ ເຍອມນັ້ນ

③ ພວກ ເຍອຣແມນ ແຜ່ ອອກ ໄປ ເປັນ ແກ່ນ
ແຄວັນ ຍຸໄປ ຂ້າງ ແහື້ອ ແຜ່ນທີນ ເມືອງໄວມ ເຫາ
ວ່າ ແມ່ງ ແຜ່ນທີນ ຍຸໄປ ສາມ ສ່ວນ ແດ ຫາກ
ທ່ານ ທ່ານ ແທ່ງ ພວກ ເຍອມນັ້ນ ໄດ້ ສ່ວນ ມື້ນ
ແທ່ ທ່ານ ເປັນ ເມືອງ ຜິດ ກັນ ທີ່ ເຕື່ຍາ ແຜ່ນທີນ
ເມືອງໄວມ ທີ່ ອູ້ ຂ້າງ ຍຸໄປ ໃຫ້ ເປັນ ເມືອງເຂກ
ເປັນ ເມືອງ ທັນ ອາກາສ ກີ່ ຕີ່ ຕິນ ກີ່ ບວິບຽນ
ແທ່ ທ່ານ ກັນ ມີ ກູ້ເຫາ ມີ ທະເຄ ມີ ສະ ມີ ສ່ວນ
ເປັນ ທີ່ ຈຳ ນໍາ ອູ້ ພວກ ເຍອຣແມນ ອູ້
ຂ້າງ ແහື້ອ ມີ ບໍ່ ໄຫຍຸ ມີ ອາກາສ ຮາກາ ທ່ານ
ກີ່ ເນື່ອກ ທຳ ນາ ທຳ ສ່ວນ ຍາກ ພວກ
ເຍອຣແມນ ອູ້ ໃນ ແຂວງ ແຫດ້ ນັ້ນ ຮູບ ວ່າງ
ໄຫຍ່ ໂທ ແຂງ ແຮງ ສູ່ທນ ດຳນາກ ໄດ້ ເປັນ
ຄນ ໄໃ ກຳ້າ ໄຫຍຸ ຂອບ ໃນ ການ ວບ ພຸ່ງ ກັນ

ເງື່ອງ ເມື່ອງ ເຍອຣມັນ ๖๗

ສິ່ງ ປຶ້ງ ແປ່ນ ກາຣ ສຳຄັນ ໄທງ່ ເຂົາ ຢັ້ງ ໄມ
ໄກຮ່ ຈະ ຮູ໌ ມັນສື່ອ ສາສາ ທີ່ ເຂົາ ຕື້ອ ນັ້ນ
ເປັນ ສາສາ ເທົ່າ ເຖິ່ນ ພະ

◎ ຫຼື້ງ ໄທ້ ມາ ແຕ່ ຂ້າງ ດາເຊີຍ ຂ້າງ ຖວນ
ທກ ເຫດ ວ່າ ດາ ເຕີມ ອູ່ ທີ່ ນັ້ນ ແດ ດາ
ໃນ ໂດກຍ໌ ທັ້ງ ມົດ ໄທ້ ສືບ ສາຍ ແຮ່ ດາ
ທີ່ ເຕີມ ອອກ ຈາກ ນັ້ນ ແຕ່ ວ່າ ບູ້ ຢ່າ ທາ ຍາຍ
ຂອງ ເຍອຣມັນ ອອກ ຈາກ ດາເຊີຍ ເມື່ອ ໄກ ເປັນ
ກາຣ ໄມ ແນ ເຫດ ວ່າ ເຂົາ ເປັນ ດາ ໄມ ມີ
ມັນສື່ອ ໄມ ໄກຮ່ ຈະ ແຕ່ ພົງພາວດາර ໃນ
ເງື່ອງ ວາ ເຕີມ ຂ່າງ ເຂົາ ພະ

◎ ເຂົາ ໄທ້ ອູ່ ໃນ ເມື່ອງ ເຍອຣແມນ ນມ ນານ
ມາ ແຕ້ວ ໄທ້ ທະວ່ົງ ຂັ້ນ ແປ່ນ ຂັ້ນ ມາກ ໃນ ທີ່
ນັ້ນ ມີ ທາຍ ສ່ວນ ທາຍ ຫາດີ ເມື່ອງ ໂກນ
ເຄັງ ໄປ ມາ ທາ ກັ້ນ ໄທ້ ທຳ ຕື່ກ ສົງຄວາມ ກັ້ນ
ບ້າງ ເຕີກ ນັ້ນ ທາງ ທີ່ ຈະ ວບ ກັ້ນ ສູ່ກັບ ເຂົາ

ເປັນ ດົນ ກດ້າ ແຂງ ຂບໍ່ນ ແລະ ພວກ ໂໄມ ນີ້
 ກີ່ ຄ່ອຍ ອ່ອນ ກຳດັ່ງ ໄປ ຂ້າງ ພວກ ເຍອມນັ້ນ
 ເຊາ ຂອບ ເປັນ ທ່າර ໃນ ກອງ ທັພ ອູ່ຢ່າງ ນີ້
 ພວກ ເຍອມນັ້ນ ເຊາ ໄທ້ ເຄຍ ຮົບ ພຸ່ງ ກັນ ຕາມ
 ຂຮວມແນ່ຍົມ ດົນ ວິ້ນ ວິ້າ ຕ່າງ ທາ ເພວະ
 ອູ່ຢ່າງ ນັ້ນ ເຊາ ຈຶ່ງ ມີ ຜື້ນື້ນ ຈະ ອອກ ສູ່ ພວກ ໂໄມ
 ຍືກ ອູ່ຢ່າງ ຂັ້ນື່ ເມື່ອ ເປັນ ທ່າර ພວກ ໂໄມ ວິ້ນ
 ແຜ່ນດີນ ເມື່ອຈຳ ເຊາ ແຫນ ເປັນ ທີ່ ຂົບ ອູ່ ແລະ
 ເມື່ອ ພວກ ເຍອມນັ້ນ ໃນ ໄກຣ ຈະ ເຕັມ ເຊາ ທີ່
 ເຊາ ໄທ້ ຄິດ ອ່ານ ກັນ ຈະ ເຊົ້າ ກັນ ເປັນ ທ່າຍ
 ພວກ ອອກ ໄປ ສູ່ ຮົບ ພວກ ທີ່ ອູ່ ໃນ ແຂງ
 ເມືອງ ໂໄມ ແລ້ວ ກີ່ ເກີດ ຮົບ ກັນ ທ່າຍ ທີ່
 ທ່າຍ ທຳບັດ ກາຍຫລັງ ພວກ ໂໄມ ທີ່ ທັ້ງ
 ຍອມ ແພ້ ພວກ ເຍອມນັ້ນ ມີ ພວກ ຂັ້ນື່ ນາ ແກ່
 ເຍອມນັ້ນ ທີ່ ທັ້ງ ຂຶ້ອ ວ່າ ຝັງເສດຖະກິນ ແຂງ ເມືອງ
 ໄກຣ ໄທ້ ຂັ້ນ ກັນ ໄກຣ ເຊາ ໄທ້ ໄກຍ ຂະນະ

ເວົ້ອງ ເມືອງ ເຍອມນັ້ນ ๖๗

ເມືອງ ໂຄນ ໃນ ທີ່ ເຂົ້າ ຊື່ວ່າ ຝຽງເສດ ຕັ້ງ
ທີ່ ມັນ ຄົງ ໃນ ທີ່ ນັ້ນ ມາ ກະບັດຕົວ ຂອງ ເຂົ້າ
ທີ່ ມີ ຊື່ວ່າ ເສີ່ຍັງ ເຮັກ ວ່າ ໂກງວິກ ເຂົ້າ ວັບ
ພຣະເຢູ່ ສາຄຸນາ ເປັນ ສາຄຸນາ ຂອງ ເຂົ້າ ແດ
ໜາຍ ໄກ້ ວ່າ ຊະ ຕັດ ແປດ ບ້ານ ເມືອງ ທ່ານ
ໄຫ້ ຊື່ວ່າ ສາຄຸນາ ທີ່ ນັ້ນ ໃນ ວັນ ເຕື່ຍາ ໄຫ້
ພວກ ທ່ານ ວັບ ສີດ ເຂົ້າ ວິດ ແດວ່າ ໄນ ຊ້າ ໄນ
ນານ ຖັນ ເມືອງ ໄດ້ ຖັນ ສາຄຸນາ ເທົ່າ ເຖິມ ແດ
ໃນ ກາຍ ນອກ ປະພຸດຕິ ຕາມ ພວກ ຖູກ
ສຶກຍ໌ ຝ່າຍ ພຣະເຢູ່ ສາຄຸນາ ກະບັດຕົວ ທ່ອ ໄປ
ກັບ ໂກງວິກ ອື່ກ ອົດຍ ອົງຄໍ ແຕ່ ວ່າ ກະບັດຕົວ
ຈາເດ ໄຫຼູ່ ໄດ້ ຂັ້ນ ຄວອບ ຄວອງ ບ້ານ ເມືອງ
ທ່ານ ມີ ອຳນາດ ແຜ່ນດີນ ເມືອງ ເຍອມນັ້ນ ພວກ
ສ່ວນ ເຂົ້າ ອູ່ ໃນ ໄຫ້ ບັນກັບ ກະບັດຕົວ ຈາເດ ໄຫຼູ່
ທີ່ ແຕ່ ນັ້ນ ມາ ດຳນາໂພ ພວກ ເຍອມນັ້ນ ຄ່ອຍ
ແຂງ ແຮງ ຂັ້ນ ໄນ ຊ້າ ໄນ ນານ ພວກ ເຍອມນັ້ນ

เป็น ใหญ่ ขึ้น ใน เมือง อังกฤษ ใน แขวง
รอบ เมือง หลวง คือ ว่า เมือง โรม ครั้น มา ภาย
หลัง เริ่ง ก่อ ว่า อิตาเลี่ยน แผ่นดิน เมือง ท่าง ๆ
ที่ อยู่ ใน ส่วน ยุโรป เกิด ข่าส์ กิ สงค์ ราม
รับ พุ่ง กัน แก้ว ให้ ตัด แปลง เป็น บล็อก ธรรม
เนียม ตาม ภาษา ของ เขายัง ไป
เป็น บล็อก มาก แต่ การ ที่ เขายัง ถือ ให้ ดำเนิน
จัด เสีย ใหม่ เมือง ท่าง ๆ ใน ยุโรป ห้าง
ให้ เขายัง คง ภาษา โรม เมื่อ พาก
เยอรมัน ให้ ใช้ ชนะ เมือง ท่าง ๆ ให้ วิ
ชา ท่าง ๆ มา จาก เมือง โรม แล้ว เมือง
ท่าง ๆ ให้ เตรียม ให้ พูด ภาษา ใหม่ สำหรับ
แผ่นดิน เมือง เขายัง ให้ อาชีวะ ภาษา
โรม มาก เหตุ ว่า พาก โรม รู้ วิชา มาก
พาก เยอรมัน เติม ไม่ ได้ อะไร จะ มี วิชา ความ
รู้ มาก และ เมื่อ เขายัง ให้ วิชา ท่าง ๆ ท้อง

คำทับ คำ เป็น เรื่อง กิจฯ มา แต่ ภาษา โรม
เหมือน ไทย ทุก วัน นี้ ต้อง จัด คำทับ คำ
มา แต่ ばかり ทุก วัน นี้ ไม่ มี ใคร พูด ภาษา
โรม ที่ เรียน ว่า ภาษา ละติน เก็บ
แต่ นักประช ณ แผ่นดิน เมือง ยุโรป เก้า๊เด๊
ซ้าย ให้ รู้ กิจฯ ที่ ภาค ฯ แต่ เคย เรียน
เคย ศึกษา ใน อาจารย์ สูง ฯ ใน แผ่นดิน เมือง
ต่าง ฯ

◎ ពេង នៅ ឪ ប៉ាន់ មើល ពាន ។
ប៉ាន់ មើល ពាន កំ
ប្រើ រួច ស្រី ក្នុង ក្រុង
ក្រុង ក្នុង ក្នុង ក្នុង ក្នុង

วิชาไทย

◎ วีกโภเรียว นาง กระษัตร ที่ ครอง เมือง
อยังฤทธิ เป็น พรະราชน นั้น ยอช ที่ สาม ยอช
ที่ สี่ เป็น พรະ บีทุก ของ ท่าน คราว ที่ นั่ง

พวก อังกฤษ ได้ ถูก ความ สำนัก ด้วย พวก
นาทหลวง เข้า ชั่นเหง เชี่ยว เชณ จน คง
เกินแม่นที่ อังกฤษ ทำ กฎหมาย ห้าม ไม่ ให้
เจ้า อังกฤษ ทั้ง หญิง ทั้ง ชาย ก่อตัว กัน
กับ เจ้า ขึ้น เป็น สามี แส ภรรยา กัน เจ้า ขึ้น
ที่ ถือ ตาม นาทหลวง

๖๘

◎ เมื่อ อะนี่ กระษัตร เมือง อังกฤษ ถ้น
พระชนม์ ลง แล ไม่ มี พระราชน บุตร พวก
อังกฤษ ปุญา หา ถูก กัน ถูก ที่ ไหน จะ
ได้ กระษัตร องค์ หนึ่ง จะ ได้ ครอบ ครอง
บ้าน เมือง และ หา ได้ ใน เมือง เยอรมัน
องค์ หนึ่ง ที่ เป็น เชื้อ สาย แห่ง เยน ที่ ๑ แต้ว
กี ทึ้ง ห่าน เป็น กระษัตร แล เรียก ว่า ยอช
ที่ ๑ เมื่อ ห่าน สิ้น พระชนม์ ยอช ที่ ๒
ยอช ที่ ๓ ได้ ครอบ เมือง

๖๙

◎ คราว ยอช ที่ ๓ ขึ้น ครอบ เมือง เป็น

ເຮືອງ ເມືອງ ວິໄທເວີຍ

.๗๓

ຄຣາວ ສໍາຄັນ ໄຫຍຸ່ ໃນ ເມືອງ ອັກຖະໜ ເມືອງ ໃນ
ເວລາ ກ່ອນ ແກ່າ ນັ້ນ ມາຫາ ກະບັດຕົວ ຂັ້ນ ຄຣອງ
ເມືອງ ອັກຖະໜ ຂໍ້ມ່າເໝັງ ເຊິ່ງວ່າເຂົ້າ ພວກ ຮາຊງວາ
ພວກ ອັກຖະໜ ມາກ ທ່ອ ມາກ ທົ່ວໂລກ ດະ ເມືອງ
ອັກຖະໜ ໄປ ອູ່ ໃນ ເມືອງ ອະເມົດິກັນ ທີ່ ພວກ
ອັກຖະໜ ພຶ້ງ ຈະ ວັ້ຈັກ ກັ້ນ ຖູກ ຂໍ້ມ່າເໝັງ ໃນ
ເມືອງ ອັກຖະໜ ແහນ ຕີ່ ວ່າ ຈະ ໄປ ອູ່ ໃນ
ເມືອງ ອະເມົດິກັນ ຕຸ້ທັນ ອູ່ ກັ້ນ ຄົນ ບໍ່າ ທີ່
ກວ່າ ແຕ່ ອູ່ ໃນ ເມືອງ ຂອງ ຕົວ ແລະ ຍັ້ງ ບູກ
ຂໍ້ມ່າເໝັງ ເພົ່າ ໄນ ແහນ ຈົງ ໃນ ການ ທີ່ ເຂົ້າ
ດີ້ອ ຜ່າຍ ສາສນາ ແຫຼຸ ດັ່ງ ນັ້ນ ຮາຍ ຄົນ ເປັນ
ໜູ້ ຫຼາ ເປັນ ພວກ ຫຼາ ເຂົ້າ ທີ່ ໃນ ເມືອງ ອະເມ
ດິກັນ ເປັນ ທີ່ ຂອງ ຕົວ ບັງ ທີ່ ກີ່ ຂົ້ອ ທີ່ ກັ້ນ
ພວກ ບໍ່າ ບັງ ທີ່ ກີ່ ເຂົ້າ ເສີ່ຍ ແນ ຫຼາ ໃນ
ນີ້ ຮາຍ ພວກ ຫດຈຍ ຕຳບັດ ເປັນ ທີ່ ຂອງ ພວກ
ອັກຖະໜ ໃນ ຄຣາວ ຍອ້າ ທີ່ ๓ ສີບສານ ຈຳ

พวກ ใน เมือง อะเมริกัน ช้าง เหนือ ไม่ ยอม
 น้อม ง้อ กับ อังกฤษ แล้ว ก็ กลาย เป็น
 เมือง ไม่ ขึ้น กับ ใคร ที่ ว่า มา นี้ ทุก
 วัน นี้ เรียก ว่า บุญในted จะเต็ม แห่ง อะเม
 ริกา เหนือ แต่ ยัง เหลือ ออยู่ หลาย หัว เมือง
 ที่ ยัง ขึ้น ออยู่ ใน เมือง อังกฤษ ใน ทุก วัน นี้
 วิกโตรี่ นาง มหา กระษัตรี อังกฤษ ครอง
 ใน ทุก วัน นี้ คน เป็น อัน มาก ไป ใน เมือง
 อะเมริกัน จะ หา ที่ ออยู่ ที่ มี พวກ อื่น ๆ และ
 พวກ พ่อ ค้า เป็น ทัน เที่ยว มา ใน ทิศ ตะ
 วัน ออก ทาง ที่ ข้อ ขาย ใน เมือง อินเดีย
 ก็ ตี ใน เกาะ ก็ ตี แล้ว ก็ ต่าง คน ต่าง ไป
 ออยู่ ใน ที่ ตำบล ใหญ่ ให้ เกิด ความ ด้วย พวກ
 ข้าน เมือง เหล่า นั้น แล้ว เกิด ภิวัติ สูรูป
 พุ่ง กัน แต่ อังกฤษ ให้ ใช้ ชนะ ให้
 เครา เป็น เมือง ขึ้น ของ อังกฤษ ทำ อายุ่ง

ເຈື້ອງ ເມືອງ ວິກໂທເຮືຍ

๗๙

ນີ້ ຈະ ແຜ່ນດິນ ເມືອງ ທີ່ ມີ ສ່ວນ ເຊົ້າ ກັນ ແບ
ທຸກ ແຫ່ງ ໄລກຍໍ່ ເພວະ ແຫຼຸ ຕັ້ງ ນັ້ນ ວິກໂທເຮືຍ
ຂຶ້ນ ຄຣອງ ເມືອງ ແຜ່ນດິນ ບ້ານ ເມືອງ ກວ້ານ
ຂວາງ ໃຫຍຸ່ ໄມ່ ມີ ເສມອ ໃນ ໄລກຍໍ່
ວິກໂທເຮືຍ

○ ៥០ ນີ້ ນາງ ກະບ່າຍ ວິກໂທເຮືຍ ທ່ານ ໄທ
ຄຣອງ ເມືອງ ອັ້ງກັນ ແດ ເມືອງ ຕ່າງ ຖ້າ ທີ່ ຂຶ້ນ
ແກ່ ອັ້ງກັນ ແປນ ຄຣາງ ໃຫຍຸ່ ຈະ ໄມ່ ມີ ໄກຮ
ເສມອ ໃນ ພົມພາງຕາງ ວ່າ ຕໍ່ຍັງ ບ້ານ ເມືອງ
ຕ່າງ ຖ້າ ໄທ ທີ່ ທ່ານ ຜ່ອງ ໄທ ບ້ານ ເມືອງ
ເຫຼາ ຄ່ອຍ ຈຳເວັນ ແປນ ກາງ ວິເສດຖະກິນ ແກ່ ພດ
ເມືອງ ຄື່ອ ໃນ ວິຊາ ແດ ກາງ ດັກ ຂາຍ ໃນ
ຂອງ ທີ່ ເຫຼາ ຄື່ອ ເປັນ ຜ່າຍ ຄວາມ ຈິງ ທີ່ ຈະ
ເປັນ ລາກ ເປັນ ແກ່ນ ສາງ ໄທ ເມືອງ ຕ່າງ ຖ້າ
ເຫັນ ຕໍ່ຍັງ ກັນ ເກື່ອງ ຂ້ອງ ກັນ ເປັນ ເໝັ້ນ
ອໝ່າງ ພື້ ນ້ອງ ວ່າມ ບິດາ ເທື່ອງ ກັນ
ວະ

◎ เมือง ยังกฤษ คราว วิกโตรี่ ขึ้น ครอง เมือง ทั้ง เมือง ที่ มา ขึ้น นั้น เป็น เมือง กว้าง ชวาง จริง ใน เมือง อะเมริกัน ช้าง เนื้อ มี หลาย หัว เมือง เป็น เมือง ขึ้น แล้ว วิกโตรี่ นาง กระษัตร เป็น ชุรา ใหญ่ ๆ เดือก คน ให้ ตู แต จัด แจง ใน แขวง เมือง เหล่า นั้น ให้ ออย เป็น ป्रากติ ตัวย กัน ให้ เทม ใจ ออย ใน ให้ บังคับ ยังกฤษ และ เหน ตี ใน การ ที่ ครอง เมือง แล้ว ก็ ขยาย เมือง กว้าง ชวาง ออก ไป และ พด เมือง ก็ มาก ขึ้น เสมอ แล้ว ประพฤติ ไม่ ดี ขึ้น เป็น เสียน 有名 แก่ แผ่นดิน ยังกฤษ วิก โตรี่ นาง กระษัตร ๆ นั่ง เนย ก็ ไม่ ได้ ท่าน ขึ้น ครอง ไม่ สู้ นาน เกิด ความ ใน เมือง นั้น แล้ว วิกโตรี่ นาง กระษัตร ได้ จัด เดือก ท่าน ผู้ ใหญ่ คน หนึ่ง ไป สืบ ความ

ເວັ້ງ ເມືອງ ວິກໄຕເຮີຍ

๗๗

ທ່ານ ຄິດ ໃຫ້ ຄວາມ ສໍາເລົງ ໃຫ້ ເປັນ ເມືອງ ຂັ້ນ ກັບ
ອັງກຸາຍໃນ ອະເມືອງ ພັນຍາ ແລ້ວ ກົດ ກົດ ເປັນ ແລ້ວ
ໃນ ເມືອງ ອິນເຕີຍ ມີ ທີ່ ແວ່ນ ແກວັນ ໄຫຍຸ່ ທີ່ ຂັ້ນ ກັບ
ອັງກຸາຍ ແລ້ວ ກົດ ມີ ເຂກ ແກນ ແຄດ ນັ້ນ ທີ່ ໄນ ໃຫ້
ຂັ້ນ ກັບ ອັງກຸາຍ ແລ້ວ ໃຫ້ ທຳ ມາ ມີ ຕົວ ກັນ ກັບ ອັງກຸາຍ
ແລ້ວ ໃຫ້ ສໍາຜູ້ ໄກສະໜັກ ແລ້ວ ໃຫ້ ເກີດ ຮັບ ກັນ ໃຫ້
ຄວາມ ດຳນາກ ອີ່ຢ່າງ ໄກສະໜັກ ໃຫ້ ອັງກຸາຍ ຈະ ຊ່າຍ ໃນ
ການ ແຄດ ນີ້ ວິກໄຕເຮີຍ ນາງ ກະຈຸກັກ ທົ່ວໂລງ
ເຂົາ ໄຈ ໄສ່ ເປັນ ການ ເຫຍ ກົດ ໄນ ໃຫ້ ລະ

◎ ອັງກຸາຍ ມີ ເມືອງ ຂັ້ນ ສ່ວນ ແອຟຣີກາ
ໜ້າ ໃຫ້ ແລ້ວ ແອຟຣີກາ ຖວນ ອອກ ຖວນ ຖກ
ແລ້ວ ໃນ ຄວາວ ທ້າ ສີບ ບື້ນນີ້ ເກີດ ການ ຮັບ ກັນ ທົ່ວໂລງ
ຫາ ດັນ ບໍ່ຜູ້ ແລ້ວ ກົດໆ ຫາຜູ້ ດັນ ເຕັມ ເຕັມ
ຄວັດ ສັງ ສູ່ ສູ່ ໄກສະໜັກ ໃຫ້ ສົນທີ ອັງກຸາຍ
ມີ ດັນ ຈຳພະນະ ທີ່ ແລ້ວ ວິກໄຕເຮີຍ ນາງ ກະ
ຈຸກັກ ມີ ບໍ່ຜູ້ ຫາ ທີ່ ຈະ ເສືອກ ໃຫ້ ຖຸ ກິຣີຍາ

คน สม ศธ กำถัง แล้ว ให้มี จำนวน สำหรับ
การ

๖๘

๑ เป็น ชุรา ใหญ่ แห่ง พวກ อังกฤษ เป็น
ชุรา ใน การค้าขาย แล้ว เขาก็ เคย กัน กับ
พวກ จีน ใน การ นี้ เกิด ความ กัน แล้ว
เข้า ให้ รบ พุ่ง ทำ ศึก กัน จีน พวກ จีน
เดียว ที่ ต้อง ยอม แพ้ ยก เกาะ ซองกง ให้
กับ อังกฤษ แล้ว เปิด ทาง เส้น ทาง เป็น
ที่ ค้าขาย กับ พวກ ฝรั่ง แล้ว เดียว เงิน
หลาย หมื่น ตัวย มี ใช้ แต่ เท่า นี้ เป็น การ
ใหญ่ ใน เมือง ของ ตัว เขาย ต้อง ช่วย ใน
แผ่นดิน เมือง ของ เขาย เมื่อ เกิด ความ ใหญ่
เช่น นี้ แล้ว

๖๙

๑ การ จำเริญ ใน โภกย์ ควร ร้อย ปี
คาด ศุตะ ศักราษฎร์ ๑๙๐๐ ปี เป็น การ
ขั้น แรก ใหญ่ ใน โภกย์ ให้ ก่อ ตัว ไว้ เป็น

ພັນຍາດາຣ ແລ້ວ ແຜ່ນທຶນ ວິກໄຕເຮີຍ ແລ້ວ
 ແຜ່ນທຶນ ເມືອງ ທີ່ ຂັ້ນ ແກ່ ວິກໄຕເຮີຍ ເກັ່ນ ແຕ່
 ໄອເອອະ ແແນດ໌ ໄນ ໝອມ ແພ້ ແກ່ ເມືອງ ທັ້ງປວງ
 ① ເມືອງ ອັກຖະ ຄວອງ ດັນ ທັ້ງປວງ ທີ່
 ອູ້ ໄທ້ ບັນຄັບ ອັກຖະ ພວກ ຮາຊງວ ໄທ້ ອາ
 ໄກຮຍ ເຂາ ອູ້ ອັ່ງ ຕີ່ ທີ່ ສຸດ ພວກ ຮາຊງວ ແສ່
 ນັ້ນ ໄນ ສມ ກັບ ກາຣ ທີ່ ຈະ ບັນ ວ່າ ຫຼຸກ ຂຶ້ນ
 ແහ් ເບියຄ ເບියພ් ລະ

② ຂອງ ທີ່ ທຳ ຂັ້ນ ໃນ ແຜ່ນທຶນ ອື່ຍ ຂອງ
 ກິນ ຂອງ ນຸ່ງ ມໍາ ກາຊະນະ ໄໃຫ້ ສອຍ ຄອເກີນ
 ແມ່ນທີ່ ຂ່າຍ ທຸກ ອູ້ ອັ່ງ ທຸກ ທ່າ ທາງ ຕາມ ທີ່
 ຈະ ໄທ້ ບາງ ທີ່ ກີ່ ທຳ ທີ່ ອູ້ ໄວ້າ ກາຣ ຖ
 ສຳຮຽບ ພວກ ຮາຊງວ ອັກຖະ ດັນ ທີ່ ອູ້ ໃນ
 ເມືອງ ທ່າງ ຖ ເປັນ ເມືອງ ຂັ້ນ ແລ້ວ ດັນ ອື່ນ ຖ
 ທີ່ ອົບກ ຈະ ໄທ້ ເຂາ ຂອງ ທ່າງ ຖ ທີ່ ເປັນ ຂອງ
 ສຳຄັນ ທີ່ ຈະ ທຳ ຈະ ທັ້ງ ຕ້າ ຂາຍ ທັ້ງ ໄທ້ ດັນ

◎ ອັນກຄູ່ຈີ້ບໍ່ຮັງທາງທີ່ຈະຄ້າຂາຍ
ທຸກບ້ານທຸກເມືອງ ມີເວົ້ອກດີໄຟບັນທຸກຂອງ
ເຂົາໄປຂາຍທຸກແຫ່ງທຸກທຳນັດ ອັນກຄູ່
ເປັນຜູ້ຄຣອງໃນມຫາສມຸຖ ເວົ້ອກຳນັນຂອງ
ເຂົາໄມ່ທັ້ງກດວ່າຄວາມຮ້າຍ ເວົ້ອກດີໄຟຮັບ
ກີ່ມີສໍາຫຽນທຸກແໜ່ງ ທີ່ຈະໄປເມືອງທ່າງໆ
ທານຈະທັ້ງການເມື່ອເກີດຄວາມຮ້າຍທີ່
ໃນເມືອງຂຶນ ຖາທີ່ຍແພັນດິນເມືອງອື່ນໆ
ເຂົາຄົງຊ່ວຍຮະນັບທັນຄວາມຮ້າຍໃຫ້ແຕ
ຄົນໃນເມືອງອັນກຄູ່ແໜ່ງແລ້ງເຂົາມີທີ່
ອາຫາວິນທຸກອຍ່າງທຸກສິ່ງ ທານທີ່ຈະທັ້ງ

เรื่อง เมือง วิกฤติเรียบ ๘๑

การ เรียน รู้วิชา ที่ อาจารย์ สำหรับ สอน
อย่าง สูง ที่ สุด ก็ ภรี สำหรับ สอน วิชา อย่าง
เดียว ให้ นักปราช เกิด บัญชา ชั้น
อาจารย์ ที่ หัด วิชา ใช้ เครื่อง อาภูมิ ใน การ
สอน ความ ก็ มี แล้ว ทหาร หัด อยู่ เสมอ ให้
เตรียม ไว้ สำหรับ จะ ไป ชั่ง ไหน ที่ จะ
ต้อง การ ใช้ แล้ว เช้า มี น้ำ ใจ สำ สอน
พาก ผู้ หญิง สม ควร ก็ จะ มี คู่ กัน ให้
แต่ คน ที่ อยู่ ต่าง ๆ กัน ให้ รู้ คิด ให้ รู้
เป็น สม เช้า เอก ด้วย กัน เป็น ครอบ ครัว
ใน บ้าน ใน เรือน เปรียบ เหมือน เป็น พาหนะ
กำลัง สำหรับ ให้ บ้าน เมือง จำเริญ ต่อ ๆ
ไป ให้ ยิ่ง เอก ชน ไป เป็น นิชา น้ำ

◎ แต่ ของ เกิด ใหม่ ใน บั้ฟุบัน น เป็น
ที่ จะ ให้ บ้าน เมือง จำเริญ ทุก แห่ง ทุก ท่าบด

៨៩ រឿង មើំង ច៉ាកុម

បែន ពារ ទី ១ ទី វីតិំង កាន់ បែន ការ រោ ីង
មី សាយ ពេល គេ ទី ចាក រោ ៣ ពី នៅ ពី
នី សាយ ពេល ធម្ម ពី ពុំ ការ កាន់ ទី ដៃ កី
មី រឿង កតិ ធម្ម ចាក ពេល ធម្ម ពី នៅ ពី
ី រាជ ធម្ម កី មី ទី ឲ្យ បែន ការ រោ ពារ ទី
ខ ៖ ពី នី ការ នី ។

១ មើំង ទី ច៉ាកុម គ្រួង ទុក វាន់ នី កវាំង
ខាង ឈរៗ ។

២ ដោ កែន ឱ្យ មើំក ដោន ពិន ឬ វិរ ទី វីតិំង អី
មើំង ទី ទុក វាន់ នី វិរ វា រោ មើំង ឧមេរិក នៅ
ពី ចាក ហេនីក នី ឲ្យ មី និរ ឈរៗ កែន ដោ
គុ ប៉ា ឲ្យ គូរ ទី ធា នា ធា សោ ឲ្យ
គូរ ទី ពី ប៉ាន រឿង គុ ពោ ព្រៃទេ និ
សោ ឬ វិរ ឥក ឲ្យ ហា ទី ទី ពី ប៉ាន រឿង
ឈរៗ ប៉ាង កី ចូ ទី កវាំង ខាង ឈរៗ ធម្ម ជាតា
ប៉ា ដោ ធម្ម ធម្ម តី កី ឲ្យ ពី ឲ្យ ទី ពី ឲ្យ ទី

ເງື່ອງ ເມື່ອງ ອັງກວະ

ລັດ

ຂອງ ຫາວ ບໍາ ເພາ ຂອງ ໄກ් ແນ ທ່ານ ເງິນ
ທ່ານ ເຊົາ ຊົວ ທ່ານ ຄື່ອ ບິນ ສາ ບິນ ດິນ ບິນ ແລ້ວ^၅
ເປັນ ຂອງ ເກົ່າງ ປະຕົບ ປະຫາ ແຕ່ງ ທັກ ແລ້ວ
ສ້າຍ ສຽ້ຍ ແລ້ວ ຖຸກ ບັດ ແລ້ວ ຂອງ ອຳຢ່າງ ຂຶ້ນ ພາ
ນາງ ທ່ານ ກີ່ ເພາ ທ່ານ ໄກ් ເຄື່ຍ ເແຍ ພາ ແລ້ວ ຍາກ ຢັງ
ເປັນ ເມື່ອງ ຂຶ້ນ ກັບ ເມື່ອງ ຂອງເຂາ ຄື່ອ ພວກ ວິດັນ
ທາ ພວກ ຝັງເສດຖາ ພວກ ອັງກວະ ແລ້ວ ພວກ ໂປຣຖຸ
ເກສ ແລ້ວ ພວກ ຂະເປນ^၆

① ພວກ ອັງກວະ ຕັ້ງ ອູ້^၇ ຕັ້ງ ບ້ານ ເມື່ອງ
ໃນ ເມື່ອງ ອະເມີກາ ແහື້ອ ວິມ ມາຫາ ສມຸຖ ອັດ
ຄັນທິກ ພວກ ຝັງເສດຖາ ເພາ ທ່ານ ໄກ් ໃນ ອະເມີກາ
ຂ້າງ ແනໂ ພວກ ອັງກວະ ເຂົ້າ ໄປ ແລ້ວ ຂ້າງ
ໃນ ພວກ ອັງກວະ ທ່ານ ກຳຕາງ ກູເຂາ ອັດລິກນີ່
ແລ້ວ ແມ່ ນໍ້າ ໄທນູ່^၈ ຊົວ ມີຈີ້ ສົບນີ້ ກີ່ ມີ່ ທ່ານ
ຂ່າງ ມີກີ້ໄກ ພວກ ຝັງເສດຖາ ໄມຍາ ໄກ් ຈະ

๓๕ ที่ ใหญ่ กว้าง ยาว จะ ขึ้น กับ เมือง
ฝรั่งเศส ฯ

๑ พาก ไปรุ่ง เดี๋ยว ที่ หา ซ่อง ไก่
จะ ไป เมือง อาเซี่ยน ถึง ที่ ต่าง ๆ ที่
เกบ มี ของ ขาย ที่ พาก บุ ไป อยาก จะ
ได้ ไป นั้น ทั้ง คง ไป ใน มหา สมุท อัต
ตนิก ริม แอฟริกา ส่วน พิกพ ใหญ่ แล้ว
ไป ช้าง ได้ แอฟริกา และ ขึ้น ริม แอฟริกา
ช้าง ทวัน ออก ที่ มหา สมุท อินเดีย ถึง
เมือง อินเดีย ตั้ง นี้ พาก อังกฤษ พาก ฝรั่ง
เศส รู้ ทาง ใหม่ ที่ จะ ไป ค้า ขาย และ พาก
พ่อ ค้า ใหญ่ ที่ มี อำนาจ มาก ไป ทั้ง ที่
ไก่ ใน เมือง อินเดีย สำหรับ ค้า ขาย ใหญ่
ใน บ้าน เมือง ช้าง ทวัน ตก พาก ฝรั่งเศส
ร้อน น อย่าง จะ ทั้ง เมือง ขึ้น ใน เมือง
อินเดีย เพื่อ จะ ได้ การ คง จะ ได้ พาก อัง

เรื่อง เมือง อังกฤษ

๙๕

กฤษ ออ ก เดี่ย ก่ อ น ไม่ มี ไม่ นาน เกิด
ค ว า ม ก ั น ท ั ง ส อง พ ว ก น ั น อ ิ ง แ น ต ์ ใน
คร ว า ก ั น ท ั ง คน แ น ะ น ា เป น แข ง แร ง
ก ล ั ช ห า ญ ม ี บ ล ู ต ้ ย น ี้ เป น คร ว า ย อ ช
ท ี ส อง ย อ ช ท ี ส า น คร ว ง เม ื อง ใน เม ื อง
อ ิ น เ ด ี ย ม ี คน อ ง ก ษ ช ื ื อ ก ด ว ะ เป น แท
ส เ น ม ี ย น ก ่ อ น แต ่ ว ่ า เม ื օ เ ก ิ ດ ช ่ า ศ ึ က ก ั น ก ั บ
พ ว ก ฝ ร ั ง เ ศ ค ะ เ ข า เป น แม ่ ท ั พ แต ่ ไม
ม ี นา น พ ว ก ฝ ร ั ง เ ศ ค เ ด ี ย ท ี ให ญ ก า ย
หล ั ง ไ ก ด ว ะ น ี้ เ อง ท ั ง เป น ค ว า ม ก ั บ เ จ ้ า อ ิ น เ ด ี ย
แต เ ก ิ ด ร บ ก ั น ถ ิ ง ส า ห ศ ์ แต เ จ ้ า อ ิ น เ ด ี ย ก ี
ย อ น พ ့ ฯ แ ผ น ด ิ น เม ื օ อ ิ น เ ด ี ย ท ี ช ื ื น
แก อ ง ก ษ ก ี อ บ จะ ช ယ า ก ว ั ง ช ว า ง
ให ญ อ อก ไป ใน ท ุ ก ว ั น น ี้ และ เ ข า เ ล ื อก
คน หน ึ ง ท ี จะ เป น ผ ู้ ให ญ จะ คร ว ง เม ื օ อ ิ น เ ด ี ย
ท ี ช ื ื น ก ั บ อ ง ก ษ ใน เม ื օ อ ิ น เ ด ี ย คน เ ต ิ ມ

๙๖ เรื่อง เมือง ปั้งกฤษ

នេះ គើរក ថា វាណិន មេច្ចាប់ទាំងនេះ

८१८

◎ พວກ อิংกฤษ และ ฝรั่งเศส เกิด ศึก กัน
แล้ว มี สงคราม ใหญ่ ใน เมือง อะเมริกัน
พວກ อิংกฤษ ใช้ แม่ ทัพ ใหญ่ ๆ ไป จาก เมือง
ซึ่งกฤษ แด พວກ อะเมริกัน ที่ ชนะ แก่ อิং
กฤษ เข้า ด้วย กัน ช่วย เทน กำลัง กดดั้ว
พວก ฝรั่งเศส จะ ต้อม ไว ใจ เข้า ใจ ทำ ศึก
สงคราม กัน หลาย ครั้ง หลาย หน ต่าง คุณ
ได้ ใช้ ชนะ กัน เมื่อ ปลาย มี อยู่ ชนะ
ใหญ่ ใน เมือง แวน แควน แคนนาดา บ้าน
เมือง ใหญ่ ชื่อ กวิเบก ภูดฟะ เป็น แม่ ทัพ
ใหญ่ แห่ง พວก อิংกฤษ 懋 หมาย แม่ ทัพ
ฝรั่งเศส ๆ ได้ ชนะ บน ภูเขา ทึ่ ทัพ ไว ได
แข่ง แรง ไม่ ยอม ลง มา ตู้ กัน ใน ที่ ราบ
ที่ เสมอ ภูดฟะ ตั้ง ใจ หา เข้า ใน ที่ สูง นั้น
ยัง ไม่ ทัน รู้ ตัว ใน เกต้า กดดั้ว คืน แต่ สู้

ເຂົາໃນທີ່ນີ້ ຮັບ ກັນ ຄື່ງ ສາມາດ ແດ້ ວູດຝະ
ນັ້ນ ໄທ້ ຖຸກ ຍິງ ຈະ ໄທ້ ຕາຍ ກຳລັງ ທາ ມື້ອ
ນັ້ນ ອູ່ຢູ່ ໄທ້ ຍິນ ເຂົາ ລົ້ອງ ວ່າ ເຂົາ ມີ ຈຸດ
ເຂົາ ດາມ ວ່າ ໄກສະ ມີ ເມື່ອ ເຂົາ ຕອບ ວ່າ ຜົງ
ເສັດ ມີ ເກມ ເວົ້າ ວ່າ ໄທ້ ຕາຍ ເປັນ ຖຸ່ມ
ມະຄາມ ໄທ້ ວັນ ອາງຸນ ດ້ວຍ ແດ້ ເມື່ອ ເຂົາ ບອກ
ວ່າ ທີ່ອັງ ຕາຍ ມະຄາມ ຕອບ ດ້ວຍ ໄທ້ ໄຈ ຈະ
ຕາຍ ກີ່ໄມ່ ແහນ ພວກ ອັງການ ເຕົາ ກວິບກາ
ເປັນ ເມືອງ ຂັ້ນ ຂອງ ເຂົາ

ໆ

◎ ຄວາມ ໄຊຍ ຂັ້ນ ນີ້ ສັນ ການ ສົງຄວາມ
ພວກ ຜົງເສັດ ຍອມ ແພ້ ແດ້ ສັນ ສົງຄວາມ
ຫວ່າງ ກດາງ ສອງ ຈຳ ພວກ ນີ້ ໃນ ເມືອງ ອະ
ເມົາກັນ

ໆ

◎ ເມືອງ ທີ່ ຂັ້ນ ແກ່ ອັງການ ໃນ ອະເມົາກັນ
ເໜື້ອ ຂ້າງເໜື້ອ ທີ່ ເຂົາ ໄທ້ ທາກ ຜົງເສັດ ຄວາມ
ທີ່ ເຂົາ ຮັບ ກັນ ຖຸກ ວັນ ນີ້ ຈຳເຣີຢູ່ ໃຫຍ່ ໃນ

การที่จะให้ของบังเกิดขึ้นในการค้าขายและที่อาชาริย์และศาสนาจะให้เป็นพื้นแข็งแรงในบ้านเมืองทางรถที่เขานำทำทุกวันนี้จะข้ามเมืองเป็นการอัศจรรย์แก่โลกย

◎ ภาระ กัน กับ ผู้รั่งเศษ ใน อินเดีย และ
อะเมริกา ทำให้ อังกฤษ เป็น นี่ มาก ที่
เดียว แล้ว จะ ให้ ส่วย สา อาการ ชั้น ให้
มาก ๆ พาก อังกฤษ เห็น ว่า แผ่นดิน เมือง
ที่ ชั้น แก่ เช่า ใน เมือง อะเมริกัน ให้ ประ^จ
โยชน์ มาก ใน การ สงเคราะห์ นั้น ควร จะ
ช่วย เสีย ภาษี ที่ ของ มา แต่ เมือง อังกฤษ
จะ ให้ ใช้ นี่ บ้าง พาก อะเมริกัน ไม่ เห็น
ด้วย กด้วย จะ ทึ้ง เป็น ธรรมเนียม ไป ภาย
นี้ ออก แล ศิบสาม หัว เมือง ให้ รับ กัน กับ^จ
อังกฤษ ใน เมือง อะเมริกัน ให้ ใช้ ชนะ แฉ

ເງື່ອນ ເມື່ອງ ອັງກຖະ

๗๙

ໄມ່ ໄດ້ ຂັນ ແກ່ ໄຄຣ ທັ້ງ ແຕ່ ຄວາວ ນັ້ນ ມາ ພະ

◎ ຖຸ ແໜ້ອນ ເປັນ ອັນທາຍ ແກ່ ພວກ ອັງກຖະ ແລະ ເຊາ ໄມ່ ໄຄຣ ຈະ ຍອມ ແພື້ ຢ່າຍ ຫຼື ໄທ້ ເປັນ ແຕ່ ເມື່ອງ ທີ່ ໄມ່ ໄດ້ ຂັນ ແຕ່ ຄົງ ຍອມ ແດ້ ກາຍ ລັງ ເຊາ ເປັນ ມີສຫາຍ ສນິທ ກັນ ແຕ່ ເມື່ອ ພວກ ອະເມົາ ກັນ ໄຊ້ ຮາຫູຖູ ໄປ ເມື່ອງ ອັງກຖະ ຫຼື ວັນ ເຊາ ໄທຍ ຕີ່ ແລະ ທຸກ ວັນ ນີ້ ອັງກຖະ ນັບຄື່ອ ພັກ ອະເມ ວິກັນ ແໜ້ອນ ພີ ນ້ອງ ກັນ ພະ

◎ ແຕ່ ແຜ່ນ ດິນ ເມື່ອງ ຍຸໄວປ ຖຸ ທັ້ງ ໄນ ທຳ ກາວ ຊອງ ເຊາ ເສື່ຍ ໄປ ໄທ້ ຄື່ງ ຕັກ ຮາຊ ເຈັດ ๐๐ ນີ້ ທ່ອ ໄປ ເປັນ ກາວ ອັດຈາກຍົ່ງ ແລະ ທຸກ ວັນ ນີ້

◎ ພວກ ຝຽງ ເສັດ ໄທ້ ສູ່ ວັນ ກັນ ອັງກຖະ ທຳ ບືໍ່ ທັກ ທ້າ ໄທ້ ເສື່ຍ ເງິນ ເສື່ຍ ຖອນ ເປັນ ອັນ ມາກ ມາ ກະບ່າຍ ໄທ້ ເປັ້ນ ເງິນ ເປັ້ນ ຖອນ ໄທ້ ເສື່ອນ ເກີຍ ທີມ ນ້ອຍ ຕົງ ໃນ ຄວາ

นั้น ฝ่าย ขุนนาง ก็ ท้อง เสีย เงิน เหมือน กัน พา ให้ ราชภูมิ เสีย ถ้อย สา อาการ และ ภาษี ต่าง ๆ ที่มาก ขึ้น ด้วย เป็น ที่ หนัก เหลือ เกิน ได้ ความ เตือด ร้อน ได้ คิด บรร บด ต่อ กระษัตริย์ ที่ ไม่ มี อำนาจ ที่ จะ ครอง เมือง ได้ แต่ คราว ถูก ลิบส์ ถูก ลิบห้า ขึ้น ครอง เมือง มี อำนาจ มาก แต่ ไม่ เปิดเผย เงิน ทอง มาก ถูก ลิบหก ขึ้น ครอง เมือง ไม่ มี อำนาจ จะ ให้ เมือง ตี ขึ้น กระษัตริย์ ตี ไม่ มี ปัญญา ที่ จะ ครอง เมือง ได้ ก็ เกิด วุ่น ให้ ญี่ปุ่น เมือง คิด กระบด ขึ้น ได้ ช่า มหา กระษัตริย์ ช่า อัคเมห์ แต่ ช่า พาก ขุนนาง ผู้ ให้ ญี่ปุ่น ด้วย ที่ พาก ราชภูมิ ถือ ว่า ชั่มแหง เขา เกิด การ รบ กัน อย่าง น มาก หลาย เทือน หนัก หนา เขายัง ถือ ว่า ไม่ มี มหา กระษัตริย์ ต่อ ไป อีก แล้ว จึง ได้ เดือก

ขอ ก หา คน ที่ เรียก ว่า ไตรกิจิ ที่ จะ
เป็น ชุ่ว ครอบ ครอบ บ้าน เมือง ท่าน ไห้ ทัง
ศักราช เสี่ย ใหม่ ใน คุศตะ สำคนา พระ^๔
ยา ๑๙๕๕ ปี เรียก ว่า ปี ที่ สาม ศักราช
ชยง เช้า ^๕

◎ ใน เก้า นั้น เช้า ไห้ ทัง ทพ ใหญ่ สาม
ทพ จะ สำแดง อำนาจ เช้า ใน บ้าน ใน
เมือง ที่ ติด รอบ เช้า ออย ณะ ไปเดียน เป็น^๖
แม่ ทพ กอง หนึ่ง จะ สร์ พาก ออศตรี ใน
แผ่นดิน อิภาคี ส่อง ทพ กี เช้า ไป ใน
เมือง เยอร์แมนนี่ สร์ เช้า ไม่ แซง แรง ไม่ ไห'
ความ จำเริญ เดย แล้ว พาก ไตรกิจิ ไม่
สร์ ไห้ ชื่อ เตียง พาก ผ่องเศก ทั้ง เรีย^๗
ไห' ทหาร จะ ให้ ครอบ ใน ที่ นั้น ณะ ไป
เดียน ไห' จำเริญ ใน เมือง อิภาคี ไป สร์
ออศตรี ใน แผ่นดิน เมือง ชยง เช้า และ

ໄດ້ໃຊຍ່ ຂັນ ເກືອບ ດິັ່ງ ເມືອງ ພັກ ທີ່ ຈຶ່ອ
ວິແອນນະ ແມ່ ທັພ ຄຣາວ ນັ້ນ ສອງ ທັພ ໄປ ຖຸ່
ກັບ ເຍອຣແມນ ໄມ່ ຄູ່ ໄດ້ ກາຣ ແລ້ວ ຈຶ່ງເຂົ້າ ເປັນ
ໄມທ່ຽ່ ກັບ ອອຄເທົ່ຽບ ແລ້ວ ອອຄເທົ່ຽບ ກີ່ ທັກ
ຢາ ເມືອງ ມີແດນ ເມືອງ ມັນ ອີກ ເມືອງ ໃຫ້
ເຂົ້າ ຈຶ່ອ ໂມທິນນະ ແລ້ວ ໂມຕົງນະ ຄວາ
ພູ້ ຊັ້ນ ກີ່ ແລ້ວ ພວກ ວິດັນຕາ ຂັ້ນ ກັບ ອອຄເທົ່ຽບ
ນະ ໄປເດືອນ ທີ່ ວິແອນນະ ໃຫ້ ອອຄເທົ່ຽບ ທຳ
ໄມທ່ຽ່ ກັນ ກັບ ພວກ ແຄ່າ ນີ້ ທຳ ເມື່ອ ສັກ
ຮາຊ ເຕັມ ປີ

ໜະ

◎ ນະ ໄປເດືອນ ກດັນ ໄປ ເມືອງ ຝຽງເສດຖະກິດ
ພວກ ການງາງ ສວຣເສີມ ເປັນ ອັນ ຍິ່ງ ພວກ ທ້າຮາ ຄິດ
ວ່າ ໄມ່ ມີ ໄກສະແນອ ແລ້ວ ພວກ ໄກເຮັດໄທ
ນີ້ ກດວ້າ ອຳນາຈາ ເຂົ້າ ແລ້ວ ເມື່ອ ນະ ໄປເດືອນ
ຂອ ໃຫ້ ກດັນ ໄປ ໃນ ເມືອງ ພາຍຊັບໄຕ ຈະ ທຳ
ຮ້າຍ ໃນ ກາຣ ສ້າຍ ກັບ ພວກ ອັງກຸມ ໃນ

ทิศ ทวัน ออก เข้า ย้อม ให้ไป ตี ใจ แก้
 เรี่ย ไว ทหาร ทัพ ให้ญี่ปุ่น ที่ แอนเดอร์ชัน
 เตรียม ก่อน เขาย พด เมือง เหล่า นั้น ไป ศูนย์
 กับ เมือง อิน ๆ หาย ที่ หาย ทำบด ใน
 แขวง เหล่า นั้น ได้ ความ จำเริญ ให้ญี่ปุ่น
 ขึ้น ไป

◎ คราว ที่ ณะ โน ไปเดียน เป็น ชูระ ใน เมือง
 อยุธยา กับ รบ ของ เขาย หงส์ หมก
 ที่ จะ ช่วย ศูนย์ กับ รบ อังกฤษ ขาด อญ ที่
 ปาก น้ำ โนก ถูก ชนบท ที่ เดียว แน
 ขัน ที่ ครอง กับ รบ อังกฤษ ได้ ศูนย์
 กับ รบ ฝรั่งเศส และ ได้ ไซ ชนะ แต่ หง
 ว่า ณะ โน ไปเดียน ไม่ ศูนย์ เสีย น้ำ ใจ ค่อย ถอน
 ไป ค่อย ศูนย์ ไป จน ได้ ยิน ช่าว วุ่น วาย ใน
 เมือง ฝรั่งเศส แล้ว เขาย ให้ คน อิน ครอง
 ทัพ ต่อ ไป ณะ โน ไปเดียน ก็ ค่อย ไป เงยบ ๆ

๙๔ เรื่อง เมือง อังกฤษ

ຄວັງ ມັນ ກໍ ໄທ້ໄຊຍ ຂະ ໄຫຍ່ ແລ ນາຫ
ກະບະຫຼາ ອອກເຕີບ ຂອ ໄທ້ ເດີ ກັນ ແລ ໄທ້
ຝຽງເສດຖາ ເມືອງ ເບຕເຢີມ ແລ ແຜ່ນທຶນ ແມ່ ນໍາ
ໃນດ ຂ້າງ ຫ້າຍ ເມື່ອ ຈະ ໄທ້ ເດີ ກັນ ດ້ວຍ ແລ
ເປັນ ພວກ ຝຽງເສດຖາ ຄວອງ ໄທ້ ລອບ ເກັ້ນ ແຕ່
ທີ ໃນ ທເດ ພວກ ອັງການ ເປັນ ໄຫຍ່ ແດ້ວ
ກໍ ເຂາ ໄຈ ໄສ່ ທີ ຈະ ຄວອງ ເມືອງ ແຜ່ນທຶນ
ຝຽງເສດຖາ ແລ ສາກນາ ໄທ້ ເປັນ ທັກ ເປັນ ຊື້ນ
ໃນ ບ້ານ ໃນ ເມືອງ ດ້ວຍ ກາຣ ດ້າ ຂ້າຍ ທີ ຈະ
ໄທ້ ມາກ ຊື້ນ ໄທ້ ຂອງ ບັນກິດ ຊື້ນ ບົງນູຣຸນ
ເວື້ອ ກລືໄຟ ວົບ ໃໜ່ ໄທ້ ສໍາຫວັບ ກາຣ ທ່ອ ໄປ ໄທ້
ຈັກ ໄກເຮີຍນ ຮ້ອຍ ເປັນ ທາງ ເຈີນ ແກ່ ບ້ານ ເມືອງ
ແລ ຂຸນນາງ ຜູ້ ໄຫຍ່ ກໍ ມີ ທີ ທຳແໜ່ນໆ ສູງ ທາງ
ສົມຄວາ ແກ່ ຄຸນານຸ້າວຸນ ເມືອງ ຝຽງເສດຖາ ຊື້ນ ເປັນ
ເມືອງ ເອກ ເປັນ ເມືອງ ປະເຕີສູງ ແລ
◎ ຄວາ ນັ້ນ ພວກ ອັງການ ຍອມ ໄທ້ ຜົນສື່ອ

จะ ขับ กำบัน ฝรั่งเศส ที่ ออก อยู่ ใน ฝ่า
มังกร แล้ว ฝรั่งเศส กลับ ขับ เอา พวກ
อังกฤษ และ พวກ วิถินดา ใน เมือง ฝรั่งเศส
แล้ว เมือง ชั้น กับ ฝรั่งเศส ใน เวลา นั้น ให้
พวກ ฝรั่งเศส ยก ท่าน ชั้น เป็น เอมเปอเรอร์
แล้ว ก็ ไป เมือง อิตาลี ราชานา ภิเศก ยก
ชั้น เป็น กระษัตริย์ ใน เมือง อิตาลี ตัวยัง
คราว นี้ อังกฤษ แฉ ขอศรัทธิย์ แต่ วุชัย เข้า
ตัวยัง กัน ที่ จะ สรุป ไปเดือน ๆ เรียว ไว ทหาร
มาก เหลือ ที่ จะ ประมาณ หมาย ว่า จะ สรุป
พวກ อังกฤษ ก่อน ใน เมือง ของ เขายังไง
ยิน ว่า แต่ พวກ ขอศรัทธิย์ แล้ว วุชัย เข้า
ตัวยัง กัน เป็น ขันมา กจะ สรุป เขายังไง
ไว ไป หา เขายังไง แล้ว ไม่ รู้ ไม่ นาน อยู่ ใน
เมือง วิแอนะ แล้ว มหา กระษัตริย์ ขอศรัทธิย์
มา หา ณ ไปเดือน ชื่อ ครั้ง หนึ่ง ขอ ให้

ເຄີຍ ກັນ ເພື່ອ ຈະ ໄທ້ເຫຼາ ເສີ່ຍ ເນີນ ພາຍ
ໜົມ໌ນ ຄົມ ເນີນ ໩໦໦໦໦໦

໔

◎ ຄວາງ ທີ່ເຫຼາ ຮນ ມື້ໄໝ ຂັນ ເມື່ອງ ແລດ
ຂຶ້ນ ກຳບັນ ຮນ ພວກ ອັກຖານ ໄທ້ໄດ້ ກຳບັນ ຮນ
ພວກ ຝົງສັກ ກຳບັນ ຝົງສັກ ກຳບັນ ຮນ ແລະ
ເປັນ ຈອດ ອູ້ທີ່ ຮົມ ບ້ານ ເມື່ອງ ເຄີຍ ກຳບັນ
ຮນ ແລ້ວ ຂຶ້ນ ແມ່ ທັພ ໃຫຍ່ງ ອັກຖານ ຈອດ ໄມ
ສູ່ໄດ ເມື່ອ ນະ ໂປ່ເຄີຍ ຢອກ ຈໍາກ ອອກທ່ຽບ
ແມ່ ທັພ ໃຫຍ່ງ ໄທ້ ສູ່ຮນ ກັນ ກຳບັນ ຮນ ຝົງສັກ
ທີ່ ຕຽງ ເກບ ແກຣີຟແພດຄາ ແຕ່ວ່ ທຳດາຍ ກຳບັນ
ຮນ ຝົງສັກ ທີ່ ເຕີຍກ ແຕ່ວ່ ນະ ໂປ່ເຄີຍ ໄມ ມື້
ທີ່ ຖາງ ຈະ ຂ້າມ ຄູ້ພວກ ອັກຖານ ແດ້ ທີ່ ໄທ້
ໄໝ ຂັນ ໃນ ເມື່ອງ ເຍຄວນນັ້ນ ນະ ໂປ່ເຄີຍ
ຈະ ອູ້ ໄທ້ເຫຼາ ໄຈ ໄດ້ ແກ່ຽມ ທີ່ ຖາງ ບ້ານ
ເມື່ອງ ໄທ້ໄໝ ຂັນ ໃນ ທີ່ ພັນ ໄທ້ ບ້ານ

เมือง เหตุ นั้น เช้า ตีวิ่ง กัน นะ ไปเดิน
 เป็น ผู้ บังคับ บัญชา แต่ ออกเดิน เมือง
 เดียว อยู่ ใต้ บังคับ เอมเปอร์โธร์ ที่ เชา เรียก
 ว่า ไซซ์เนชั่นลอน แผ่นดิน ล้าน แต่ เพียง น
 นะ ไปเดิน ให้ ให้ เมือง ต่าง ๆ ที่ เชา ให้
 ใช้ ชนะ แห่ง ให้ กัน พี่ น้อง ของ ท่าน
 เป็น ผู้ ครอง เมือง

๖๘
 ๑ เมือง ปูร์เชีย ไม่ ให้ออก ໄไป ศรี วน กับ
 นะ ไปเดิน คาว เชา วน กับ ออกเดิน
 แต่ คาว นี้ เชา ให้ พูด คุก คำ พาก
 ปูร์เชีย จน ทน ไม่ ไหว แต่ เพื่อทิว กิจเดิน
 ที่ สาม ยก ทัพ ศรี เชา แต่ ให้ ชนะ แต่ ทัพ
 นะ ไปเดิน เชา ไป ไน เมือง เบอสัน ที่ เป็น
 เมือง หลวง มหา กระษัตริย์ ปูร์เชีย ท้อง ทำ
 ไม่ ทรี ตาม ใจ นะ ไปเดิน ภายหลัง เชา กี
 ไส่ พาก ไปรุ่งเรือง ๆ เชา กี หนึ่ง มา เมือง ของ

ເງື່ອນ ເມື່ອງ ອັກຖານ

๙๙

ເຫຼາ ຄື່ອ ເມື່ອງ ແປຣິດ ໃນ ອະເມົາກິນ ຂ້າງ ໄທ
ແລ້ວ ເຫຼາ ໄດ້ ກະບັດທ່າ ຊະແນ່ນ ອອກ ຈາກ ພຣະ
ທຶນນັ່ງ ຂອງ ເມໂ

ໜະ

◎ ທັນ ແຕ່ ນະ ໂປ່ເດີຍ ຄ່ອຍ ນັ້ນຍ ດອຍ
ໄປ ເກດຄອງທີ່ ແມ່ ທັພ ໄຫນູ່ ອັກຖານ ໄທ
ອອກ ໄປ ຮນ ກັນ ຄື່ອງ ສາມາດ ໄທໃຊຍ ຊະນະ
ໃນ ກຽວ ນັ້ນ ເມື່ອ ປົກຍ ມື້ອ ເຫຼາ ໄທ ຮນ
ອື້ກ ຄວັງ ທັນ ໄທ ຮນ ກັນ ທີ່ ເຫຼາ ເຮັດກ ວັດ
ເທອງຄຸ້ມ ແດ ເກດຄີງທີ່ ແມ່ ທັພ ໄຫນູ່ ຢດາຍ ທັພ
ແທ່ງ ພວກຍຸໄວຢ ຈັບ ທັກ ນະ ໂປ່ເດີຍ ໄທ ຈຶ່ງ ຈັດ
ໃຫ້ ເມໂ ອອກໄປ ຍູ້ທີ່ ເກະ ເສັນຫຍັດນະ ແດ ເມໂ
ຕາຍ ທີ່ ນັ້ນ ແດ ແຜ່ນທຶນ ເມື່ອງ ຕ່າງ ຖ ທີ່ ນະ ໂປ່
ເດີຍ ໄທ ໄຊຍ ຊະນະ ໄທ ຈັດ ເສີຍ ໄກມ ໜະ

ໜະ

◎ ກ່ອນ ວິກ ໂທເວີຍ ໄທ ຂັ້ນ ບນ ພຣະ ທຶນນັ່ງ
ໃນ ຄວາມ ຕັກຈາກ ຕັ້ງແລ້ວ ບີ່ ພົມແດນທີ່
ໃຫ້ ທັນ ຢັງ ຂອງ ເຫຼາ ໃນ ເກະ ຢດາຍ ເກະ ໃນ

ມහາ ສນුත ເປົ້າພຶກ ຄື່ອ ອອສແຫວດີຂະ ແຫະນະນະເນື່ຍ
ນິວັນດ ນິວັນດ ແລະ ເກະ ອື່ນ ຖ ເກະ
ອອສແຫວດີຂະ ເປັນ ເກະ ໄຫຫຼຸ່ມ ຕັນທ ແມ່ງຍຸໄວປ
ເປັນ ສາມ ສ່ວນ ອອສແຫວດີຂະ ເປັນ ເທົ່າ ສອງ ສ່ວນ
ຍຸໄວປ ນິວັນດ ແລະ ເກະ ອື່ນ ຖ ໃນ ແຫດ
ນັ້ນ ມີ ພາກສ ຕີ່ ພັນ ດິນ ກີ່ ບວິນວັນ ຕັ້ງ
ແທ່ ເຊົາ ໄທ້ ຍູ້ ໄທ້ ບັນຄັບ ພັກຖະ ໄທ້ ຈຳ
ເຮັງ ໃນ ຂອງ ຕີ່ ພັກຖະ ໃນ ເມື່ອງ ແລະ ວິວາ
ທ່າງ ຖ ດັນ ທັດ ຍູ້ ໃນ ທຸກ ວັນ ຊື້ ຖະ

◎ ພວກ ພັກຖະ ໄປ ບ້ານ ເມື່ອງ ໄහນ ຄນ ມີ
ປະໂໄຍ້ຫຸນ ໃນ ບ້ານ ເມື່ອງ ຕີ່ ເຊົາ ໄປ ຍູ້
ເທື່ອນ ໄໃ ດັນ ຈະ ອາຈ ສູ່ ຄວາມ ດຳນາກ
ແລ ເຊາ ຄວາມ ຕີ່ ໄວ້ ຈຳພາະ ເມື່ອງ ຂອງ ເຊົາ ຕີ່ ກວ່າ
ໜົດ ເມື່ອ ເຊົາ ໄທ້ ໄຢ ຈົນະ ເມື່ອງ ທ່າງ ຖ
ໃຫ້ ເມື່ອງ ເຊົາ ເປັນ ເມື່ອງ ຕີ່ ໄມ່ ມີ ຈະ ເປົ້າ ໄທ້
ດັນ ເມື່ອງ ເຊົາ ຄິດ ຢ່ານ ການ ສິ່ງ ໄທ້ ກຳກັງ ຂວາງ

๑ ຄ້າ ຈະ ສື່ປໍ ຮູ່ຄວາມ ຈຳເວີຍ ບ້ານ ເມືອງ
ນາແຕ່ ໃහນ ເຊາ ມີ ສອງ ດົນ ເປັນ ຜູ້
ໄຫຍ່ ນາງ ທີ່ ເຊາ ຕົ້ນ ຂີດ ດົກ ຫັ້ນ ກວ້າງ
ຂວາງ ສອງ ດົນ ນີ້ ຂໍ້ອ ວ່າ ປີທີ ບິດາ ແລ ດູກ
ຂໍ້ອ ພິທີ ບິດາ ເປັນ ກະຕາໄໝໆ ຄວາງ ຍອດ ທີ່
ສາມ ຈາ ເຊາ ໄໃສ່ ທີ່ ຈະ ໄທ້ ບ້ານ ເມືອງ ທີ່
ຫັ້ນ ໃນ ກາຣ ຄ້າ ຂາຍ ແລ ທຳ ຟັນຍ ກວ້າງ
ຂວາງ ໄຫຍ່ ໄທ້ ເປັນ ອຸນ ແກ່ ດົນ ອອກ ແຮ
ອອກ ເຈີນ ໄທ້ ຂອງ ບັງເກີດ ຫັ້ນ ໃນ ເມືອງ ປີທີ ທີ່
ສອງ ນີ້ ກາຍ ຫລັ້ນ ເປັນ ພຣະຍາ ກະຕາໄໝໆ ແໜ້ອນ
ກັນ ກັນ ບິດາ ເຊາ ໄທ້ ອູ້ ຄວາງ ອາດານ ສະມິຖ
ໄທ ແຕ່ ແກ່ ມັນ ຊື່ອ ໄທ້ ຂ້າ ບ້ານ ຂ້າ ເມືອງ ເຊ້
ໄຈ ວ່າ ຄວາມ ມັນ ມີ ໃນ ບ້ານ ໃນ ເມືອງ ຈະ ເກີດ
ອູ່ຢ່າງ ໄໃຈ ຈະ ມີ ປະໂຍບືນ ທັ້ງ ກັນ ອູ່ຢ່າງ ໄໃຈ
ປີທີ ທີ່ ສອງ ນີ້ ແහນ ຄວາມ ຈົງ ຂອງ ເຊາ ພູດ
ທົວຍ ອ່ອນ ມວນ ໄທ້ ພວກ ພັກຄຸນ ແහນ ທົວຍ

แต่ จะ ให้ ประพฤติ ตาม เขา สอน ว่า พวກ
คอเงินแม่นที่ ไม่ ให้ เอา ใจ ใส่ ใน การ ครอบ คน
เขา ใจ ใส่ กัน ร้าย จาก เขา ๆ สอน ว่า สิ่ง
ใหญ่ แห่ง คน ใน บ้าน ใน เมือง จะ ให้
ของ บังเกิด ขึ้น ที่ จะ เป็น ประโยชน์ แก่
มนุษย์ แต่ คน ที่ มี ช่อง จะ ออก แรง ทำ
การ งาน แต่ รู้ ว่า จะ เป็น ของ ที่ จะ ใช้
ที่ จะ ขาย เขา ก็ จะ มี นำ ใจ ทำ อยู่ เอง
แต่ คง หา บ้าน จะ ทำ ให้ ตี ขึ้น ให้ แต่
ช่วย เปิด ช่อง ที่ จะ ขาย โดย สถาปัตย์ แล้ว
เขาก็ เห็น ใจ เลี้ยง ตัว อย่าง สถาปัตย์ แก่ คอเงิน
แม่นที่ ที่ ช่วย กัน ร้าย ให้อยู่ สาย ป่วย ป่วย
ที่ ไหน ๆ บ้าน เมือง ถูก ครอบ ที่ อย่าง นี้ มี
ชื่อ เดียง ใน โลก ว่า เป็น เมือง จำเริญ ฉะ
๑ ยอด ที่ สาม อยู่ สำหรับ ทำ ให้ ของ บังเกิด
ขึ้น ทุก อย่าง ที่ จะ เป็น ประโยชน์ แก่ บ้าน

ເມື່ອງ ກີ ຈະ ໄທ ເກີດ ໃນ ແຜ່ນດິນ ຂອງ ທ່ານ
ເປັນ ທັນ ບາງ ທີ່ ພວກ ວາງວູ ເຄຍ ເຮືຍກ ວ່າ
ທ່ານ ຍອ້າ ຕາມ ຫາວ ນາ ຫ້າກ ສວນ ຂອງ ບັນ
ເກີດ ຂັ້ນ ຄວາງ ນັ້ນ ເປັນ ອັດຈວຣຍ ທີ່ ເຕື່ຍາ ແລ້
ໃນ ເມື່ອງ ຊະກອຫຼັດນັດ ມາກ ກວ່າໃນ ເມື່ອງ ພັກຜະ
ແລ້ ເກົ່ວອົງ ຈັກ ແລ້ ທີ່ ເຂົາ ສຽງ ເກົ່ວອົງ ທ່າງ ຖ
ທີ່ ມາກ ແໜ້ອນ ກັນ ໄທ ທຳ ດັນ ເກົ່າ ໄທ
ທີ່ ຂັ້ນ ແລ້ ທຳ ດັນ ເຫັດກ ໄທ ວັດ ມ້າ ເຕີນ
ໄທ ເປັນ ດັນ ຕີ່ ໄມ ທ້ອງ ໄຊ ມ້າ ມາກ ເຂົາ
ໄທເຂົາ ໄຈ ໄສ ທຳ ໄທ ດັນ ຕີ່ ຂັ້ນ ດັ່ງ ແລ້ວ
ເມີດ ທາງ ທີ່ ຈະ ໄຊ ຊະຕິນ ດາກ ວັດ ແກ່ ມ້າ
ກີ ໄທ ກາຣ ດ້າ ຂາຍ ທີ່ ຂັ້ນ ເປັນ ຫັກ ຢາ
ຄວາງ ຍອ້າ ທີ່ ສາມ ຄວອງ ເມື່ອງ ເມື່ອ ຂັ້ນ
ຄວອງ ເມື່ອງ ມີ ກຳບັນ ດ້າ ຂາຍ ๓๐๓๕ ຕຳ
ເມື່ອ ສັນ ຄວອງ ມີ ກຳບັນ ๓๐๐๐๐ ຕຳ ຄວາງ
ທ່ານ ຂັ້ນ ຄວອງ ເມື່ອງ ດັນທັນ ເປັນ ທາງ ທີ່ ດ້າ

๑๖๔

ເງື່ອນ ເມື່ອງ ອັງການ

ຂາຍ ໄທນູ່ ດີເຄອຮປຸດ ແມ່ນເຈົ້າເຫວາ
ບັນ ລາຍ ອູ້ ແຕ່ ເມື່ອ ໄທ໌ ຜ້າຍ ມາ ຈາກ ເມື່ອງ ອະ
ເມົາກະ ແດ້ ໄທ໌ ເກຣົອງ ບັນ ຜ້າຍ ທອ ຜ້າ
ທັວຍ ເກຣົອງ ຈັກ່ ທ່ານ ຫາ ໄທ໌ ທຳ ໄທ໌ ສ່ວັງ
ຂອງ ຢ່າຍ ຫາ ແດ ເວ ທັວຍ ເມື່ອ ດົກ ໄທ໌
ເກຣົອງ ແລ້ວ ແດ້ ກໍ ຮູ່ ຈັກ ໄທ໌ ຂະທົ່ມ ກາຣັກ
ຂາຍ ທີ່ ຂອງ ເຂົາ ສ່ວັງ ນັ້ນ ທົ່ວ ຂັ້ນ ເປັນ ຍັນ
ມາກ ກຳບັນ ໄພ ໄທ໌ ໃນ ເມື່ອງ ອັງການ ທີ່
ເມື່ອ ນໍ້າ ເໜີຂະ ກ່ອນ ໃນ ຕັກວາງ ເລັດຕ ປຶ້ມ
ເຂົາ ໄທ໌ ໄທ໌ ຂະທົ່ມ ຕີ່ ພິມພື້ ມັນລື້ອ ທີ່ ຂອພິ້ງ
ຈົດໝາຍ ແຫຼຸ ໄທົມສ ໃນ ກຽງ ດັນທັນ ເມື່ອ
ຕັກວາງ ເລັດແກ້ໄ ເມື່ອ ແດ້ ເຂົາ ໄທ໌ ໄທ໌
ດມ ແກສ ທີ່ ຈະ ຈຸກ ໄທ໌ ສ່ວັງ ຕານ ດັນ
ໃນ ກຽງ ດັນທັນ ໃນ ຕັກວາງ ເລັດຕ ປຶ້ມ
ດັນ ນັ້ນ ທີ່ ຈະ ກ່ອ ສໍາຫວັນ ເຂົາ ໄທ໌ ສົ່ງ
ມັນລື້ອ ເມື່ອ ທັວຍ ວັດ ໄພ ໃນ ຕັກວາງ

ເຕັກ ປີ ແດ້ ທີ່ ສົ່ງ ເມື່ອ ນັ້ນ ອອກ ຈາກ
กรุง ດັນທັນ ໄປ ທີ່ ເມືອງ ແມ່ນເຈົ້າເຫຼວ່າ ກ່ອນ ແລະ
๓ ພວກ ຮາຍງວາ ໄມ່ ມີ ທີ່ ອາຈາຣີຍ ຈະ ສົ່ງ
ສອນ ດູກເຂາ ພວກ ຮາຍງວາ ກົດວ້າ ວຸກ ສອນ
ແດ່ວ້າ ຈະ ໄມ່ ມີ ບ່າວ ໄພວ່າ ໄໃຫ້ ສອຍ ໄມ່ ມີ ຄນ
ຈະ ທຳ ນາ ທຳ ສວນ ໃນ ຕັກຮາຊ ເຕັກ ປີ
ມີ ຄນ ມີ ຜົນ ຂໍ້ອື່ບີ່ເຫັນແລນເຈົ້າເຫຼວ່າ ທີ່ ແຕ່
ແຮກເປັນ ຄນ ສົ່ງ ສອນ ດູກ ຄົມ ຈານ ເຂາ ມີ ດູກ
ສຶກຍົ່ວ ៩០ ຄນ ກ່ອນ ພາບຸ ເລັນ ບີ່ ແດ້ ດູກ ສຶກຍົ່ວ
ພັນ ຄນ ໃນ ຕັກຮາຊ ເຕັກ ປີ ແດ່ວ້າ ເຂາ
ເດືອກ ເຂາ ດູກ ສຶກຍົ່ວ ທີ່ ຮົ່ວ ມາກ ສັກ ນ່ອຍ ຈະ
ໄທ້ ເປັນ ຄຽວ ສົ່ງ ສອນ ກົນ ພື້ນ ເຮືຍນ ຄວາວ ດະ
ໄມ້ ຄວິງ ໄມ້ ແດ່ວ້າ ກີ່ ຍັ້ງ ທັດ ຕ່ອ ໄປ ອີກ
ເມື່ອ ພວກ ອັກຖະ ມີ ປະໂຍ້ໝັ້ນ ສັກ ເທົ່າ ໄດ້ ໃຫ້
ມີ ອາຈາຣີຍ ສຳຫວັບ ຄນ ຈານ ຄນ ທີ່ ທັອງ ທາ

๑๐๖ เรื่อง เมือง ชังกฤษ

กิน เข้า ให้ตั้งที่ อาจารย์ ท่าน ๆ จน มี
เหมือน เช่น ใน ทุก วัน นี้ ๙๘

◎ พาก ที่ สอน สำคัญ นั้น ไม่ รู้ ขยัน
ใน หนังสือ ไม่ สรุป กด้วย บ้าป ทักษิย
เห็น กับ เงิน เห็น กับ ความ สวยงาม แต่ ผ่าย
เนื้อ แห่ง แท่ ว่า มี สอง คน ซึ่ง เกิด ลื้อ
วิเศษ แก้ ว่า นี่ สอง คน ซึ่ง เกิด ลื้อ
การ ใจถู แก้ ให้ คน เห็น ความ ผิด ของ
เข้า แก้ ทั้ง ธรรมเนียม ใหม่ ซึ่ง ๙๘

◎ คน หนึ่ง ซึ่ง ไม่ เป็น บริษัท
ให้ เหงื่อม ลัง สอน ดู กับ คน จน ใน วัน อุทิศ
แล้ว แก่ ธรรมเนียม แผ่ ไป จน ใน เมือง
ชังกฤษ และ เมือง อเมริกา เป็น ธรรมเนียม
ไป เกือบ ทุก เมือง เวลา วัน อุทิศ เป็น คราว
จะ ลัง สอน ใน พระ คำ ริเริ่ม ให้ รู้ ผิด และ
ชอบ จะ ให้ กด้วย บ้าป แก้ ก็ มี ท่อ ไป ใน

ຖັນ ນີ້ ໃນ ຄັກຮາຊ ๑๙๐๓ ປີ ກີ່ໄດ້
 ຕັ້ງ ພວກ ທັນ ໃນ ເມືອງ ພັກພະ ສໍາຫວັນ
 ແກ ພຣະ ຄຳກົງລົງ ໃນ ແຜ່ນຕິນ ພັກພະ ແລ
 ເມືອງ ພື້ນ ລ ຈະ ໄທ້ ຖຸກ ບ້ານ ມີ ພຣະ ຄຳກົງລົງ
 ແຕ່ ດົນ ຈົນ ໄມ ມີ ເງິນ ຂຶ້ອ ເຂົາ ແກ ໄທ້ ເປດ່າ
 ເປດ່າ ຄວາງ ຍອຫຼາກ ທີ່ ສາມ ໄທ້ ຄລອງ ເມືອງ
 ກີ່ໄດ້ ຊື້ອື່ດີ ເສີ່ງເພວະ ກາວ ຫຼື ຍອນເຫຼົາອິດ ທ່ານ ກີ່
 ໄມ ແහນ ແກ ກາວ ແහນຕີ ແහນຍູ້ ໄມ ແහນ ແກ
 ຄວາມ ຄໍາບາກ ເພື່ອ ຈະ ໄທ້ ດົນ ທີ່ ຈຳ ອູ້ ດັນ
 ຄຸກ ທ່ານ ລ ໄທ້ ຊື້ນ ແດ້ວ່າ ໄທ້ ທຳ ກາວ
 ໄທ້ ອູ້ ເທືອນ ໄໃ ໃນ ພວກ ພັກພະ ກີ່ ຕີ່ ໃນ
 ຍຸໂລປ ກີ່ ຕີ່ ໄທ້ ຄຸກ ເປນ ທີ່ ຜົກ ດົນ ໄທ້ ຕີ່
 ຊື້ນ ໃນ ຄວາງ ຍອຫຼາກ ທີ່ ສາມ ທຳ ກາດໝາຍ ແຜ່ນ
 ຕິນ ເມືອງ ກີ່ ຈັດ ເທື່ຍນ ເຕີ່ງ ໄໝ່ ໃນ ຄັກ
 ຮາຊ ๑๙๖๕ ປີ ມີ ນິສຕເກອຣ ແປດກສະໄຕນ
 ໄທ້ ແຕ່ ຕີ່ ພິມພີ ເງື່ອນ ວິເສດຖ ດ່ວຍ ກາດໝາຍ

ແດ ຂວາມເນື່ອຍນ ບ້ານ ເມື່ອງ ອັງການ ຍອາທ ທີ່ ສາມ
ໄທ ສິນ ຄາຍຸຄົມ ໃນ ສັກລາວ ເລີ້ມວັນ ປີ ພະ

◎ ແດ ຍອາທ ທີ່ ສີ້ຂັ້ນ ຄວອງ ເມື່ອງ ທ່ານ
ຄວອງ ໄມ ສູ່ນານ ໄມ ໄດ້ ເກີດ ອະໄວ ເປັນ
ການ ສຳຄັນ ຄວາມ ທີ່ ທ່ານ ຄວອງ ເກື່ອນ ແຕ່
ພວກ ຄວິສາທීຢັນ ທີ່ ໄມ ອູ້ ຕົ້ວຍ ພວກ ທີ່
ມາຫາ ກະະເຊົ້າ ແປ່ນ ອູວະ ຄວອງ ຕ່ອ ໄປ ໄດ້
ຄວາມ ໄປວດ ບ້ານ ແຕ່ ກ່ອນ ຖ້າ ນັ້ນ ຖຸກ ດັນ
ທີ່ ເປັນ ຄວິສາທීຢັນ ເຂົ້າ ແປ່ນ ພວກ ເຖິວາ ກັ້ນ ຕ້ອງ
ເດືອຍ ເງິນ ກັບ ຄອງເວີນແມນທີ່ ຜ່າຍ ເຊີ່ງ ພວກ
ດູກ ສີຄົງ ທີ່ ມາຫາ ກະະເຊົ້າ ແປ່ນ ຜູ້ຮັກໝາ ຈັດ
ແຈງ ບໍາຮຸງ ພວກ ທີ່ ບຸນ ວ່າ ຕ້ອງ ເດືອຍ ເງິນ ແລ້ວ
ໄມ ໄດ້ ໄປະໂຍ້ໝັ້ນ ອະໄວ ອຶກ ອູ່ງໆ ໜຶ່ງ ດັ່ງ
ໄກ ທາ ຈະ ໄທ້ ຄອງເວີນແມນທີ່ ຕ້ອງ ລັບ ສືດ ກັບ
ພວກ ຄວິສາທීຢັນ ທີ່ ອູ້ ໄດ້ ບັງຄັບ ຄອງເວີນແມນທີ່
ຄື່ງ ຈະ ໄດ້ ຄວາມ ທີ່ ວ່າ ມາຂ້າງ ປາຍານ ຊົກ

ເດືອນ ໂໄມ່ນກາ ໄທດິກ ໄນ ຊອບ ແຕ ບໍ່ ວ່າ
ໃຫ້ ຍາ ເສີຍ ມີ ດາວ ມີ ດາວ ແລ້ວ ພວກ ໄຂເອງວິ
ແດນທີ່ ຄຣາວ ມີ ດາວ ທີ່ ໄດ້ ເຫຼັນ ພຸດຈາແຮງ ແຮງ ໃນ
ສັກຮາຊ ເລັກເລັກ ປົ້ນ ພວກ ໂໄມ່ນກາ ໄທດິກ ໄດ້ ທີ່
ແດ້ວ ກີ່ ເສັນອ ກັບ ພວກ ຢື່ນ ທີ່ ມີ ໃຊ້ ພວກ
ທີ່ ກຣະໜ້າ ຕຣອງ ແດ້ວ ຍອ້າ ທີ່ ສີ່ ກີ່ ສັນ ອາ
ຍຸຄົມ໌ ແລ້ວ ດີເລີຍນ ທີ່ ສີ່ ສັນ ຕຣອງ ເມືອງ ພະ

◎ ຄຣາວ ນັ້ນ ມີ ທລາຍ ບ້ານ ທດຍ ທຳບັດ ທີ່
ເດືອກ ດາວ ວ່າ ວາຊກາර ຈຳເພະ ໃນ ຄອວິນແມນທີ່
ໄນ່ ຄ່ອຍ ຈະ ໄດ້ ແລ້ວ ບ້ານ ຢື່ນ ທີ່ ເປັນ ບ້ານ
ເຕັກ ນັ້ຍ ເຊົາ ເດືອກ ດາວ ວ່າ ວາຊກາර ຂອງ
ເຊົາ ກີ່ ໄດ້ ດອດ ຍອນ ຮັດສົດ ເປັນ ປູຮະ ສູ້ ສຳຫວັບ
ດາວ ທີ່ ບໍ່ ວ່າ ຄວາມ ເປັດຍັນ ຄອວິນແມນທີ່ ໄດ້
ໃຫ້ ສຳເຮົາ ດັບ ບ້ານ ເຕັກ ທີ່ ໄດ້ ເປັນ ໄກຍ່
ດາວ ຜ່າຍ ວາຊກາර ແລ້ວ ບ້ານ ທີ່ ໄດ້ ເປັນ ໄກຍ່
ໃນ ຄຣາວ ນັ້ນ ເດືອກ ດາວ ວ່າ ວາຊກາර ຜ່າຍ ເຊົາ

๑๗๐

ເວັ້ງ ເມືອງ ອັນດາ

ກໍ ຫຼິ້ນ ຂຶ້ກໍ ພັກ ດັ່ງ ມີ ປະ ສົບ
ສົວນ ມີ ຄອກ ເບຍ ຊ່ວຍ ເຕືອກ ດັນ ທີ່ ຈະ
ຄຽກ ໃນ ແຂວງ ເຊົາ ຫຼິ້ນ ຄວາມ ເປົ້ນ ແລ້ວ
ນີ້ ຫຼິ້ນ ຜົດ ທີ່ ແລ້ວ ຄອງເວັນແນນທີ່ ຫຼິ້ນ ຂຸ້ມນຸ່ມ
ກ່າວ ຮາຊາການ ຂ້າງ ທັນ ເມື່ອ ຫຼິ້ນ ທຳ ການ ເປົ້ນ
ອຍ່າງ ທີ່ ວ່າ ມາ ແລ້ວ ຫຼິ້ນ ທຳ ກວ່າມය ແຜ່ນ
ດີນ ໃຫ້ ຜ່ອຍ ທານ ເມື່ອ ນີ້ ທ່ອ ໄປ ວິດເຕື່ອນ
ວິດເບອຮາ ໃຟກະ ເປັນ ຜູ້ໄຫຍ່ ຈະ ເຫຼືອນ ໃຫ້ ການ
ທີ່ ທານ ເສື່ອນ ສູງ ໄປ ແລ້ວ ຄອງເວັນແນນທີ່ ໃໃຈ ເງິນ
ໃຫ້ ກັນ ພວກ ທີ່ ນາຍ ມີ ທານ ຄື່ງ ລັບ ๐๐๐๐ ຄົນ
ເປັນ ເງິນ ๑๖๐๐๐๐๐๐

ໆ



◎ ຈນ ເວັ້ງ ເມືອງ ອັນດາ ເທົ່ານີ້

